中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
The Kung Sheung Daily News
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話
編輯部：二七零七零六
採訪部：二八零八七 二七三四九二 二八二五四零
營業部：二七九三零七
廣告部：二八零七八
社長室：二八二四五五
總編輯：二七五零五六
經理室：二七七二六一
中區辦事處：二式五四九五 二式一式三八
電報掛號二零七五五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份式毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一六四七三號

以監督停火維持和平為由 蘇俄重新要求出兵中東

【倫敦五日合衆國際社電】權威人士今日稱，蘇俄已重新要求它的軍隊必須參與聯合國的維持中東和平軍隊。該支軍隊是在未來中東和平的最後解決中，負起監督和平的任務。

美國較早時的停火談判中，曾拒絕莫斯科上述的建議，否定美、俄一同在計劃的國際監督和平部隊中，扮演積極的角色，華盛頓亦拒絕莫斯科在上月發出的最後通牒中所提出的要求，即是如果美國拒絕和蘇俄合作，蘇俄便會單方面採取行動，因此曾導致美軍採取事後引起爭論的全面戒備。

自此後，蘇俄曾派出一批名為「觀察員」的人員，前往阿剌伯國家，而他們的活動，迄今仍屬曖昧難明。

據說，總共已有三十六名蘇俄「顧問」，被調往蘇彝士運河岸埃及的一方和敘、以的停火線。一些報告謂：另有更多的蘇俄人員，除担任所謂顧問的任務外，更以不同的身份為掩護從事活動。蘇俄顧問在敘利亞的活動特別活躍，並在爭戰期間內作幕後服務的活動，或是在暫時離開後再度返回工作崗位。

兩隊蘇核飛彈部隊 傳已駐在開羅西部

美國在中東最近發生衝突後，已派出二十八名「觀察員」前往中東，據說他們的是陸軍、海軍、空軍和海軍陸戰隊的軍官。他們已在蘇彝士運河和敘利亞前線以色列的一方駐守。

但共黨國家已派出八百零八名波蘭軍事人員，參加國際監督和平部隊。據說，他們是受過高度訓練的降傘部隊。

據稱，蘇俄已公開聲言，中東一旦達成解決後，蘇俄希望俄軍派駐中東。

【本報倫敦航訊】據此間一份權威性的「每週新聞」報導：開羅西部，駐有兩大隊蘇俄地對地面的飛彈部隊，配裝核子彈頭，瞄準以色列首都特拉維及其他人口稠密地區。該飛彈部隊，完全由蘇俄軍事人員操縱。以色列方面，據悉亦擁有短程的核子武器。

在阿剌伯國重大壓力下 美正加強外交努力 謀解中東談判僵局

【開羅五日合衆國際社電】外交界人士今日稱，美國正加深努力來打破中東談判的僵局。美國駐開羅大使伊里玆在星期二日和埃及外長伊斯邁舉行兩次的會談。

這是伊里玆自星期五日和伊氏及沙達總統舉行會談以來的第五次會談。

據稱，他們曾討論以、埃在上週中斷的雙邊軍事談判，以及在本月稍後時間極有可能舉行的國際和平會議。

華盛頓已受到阿剌伯國家的加緊壓力，要它迫使以色列在現時中斷的解除埃、以兩國軍隊作戰行為的談判中，改變它的立場，和在未來的兩週內對兩國軍隊調離戰區的問題，達成某種形式的協議。「金字塔報」報導稱：伊斯邁同時向伊里玆投訴美國的一架偵察機，在星期二日闖入埃及的領空。開羅政府曾揚言，它將不會參加定於十二月十八日舉行的和平會議，除非它和以色列在兩國軍隊調離戰區的問題方面，達成某種形式的協議。

【華盛頓四日路透社電】國務院今日宣佈：國務卿基辛格將由十二月十三日至十七日訪問中東的六個國家。基辛格此行之次序是埃及、沙特阿剌伯、敘利亞、約但、黎巴嫩和以色列。

國務院發言人說：合理的假定是，基辛格將在日內瓦參加和平會議揭幕，但因會議的最後安排未曾完成故他在日內瓦的日期未能確定。

埃在運河東岸 擊落一架以機

【貝魯特五日美聯社電】開羅電台報導稱，埃及的空防設備，星期三日在蘇彝士運河東岸伊斯美利亞的上空，擊落以色列的一架「幽靈式」戰鬥機。

該項報導引述一位軍方發言人的談話稱，被擊落的一架以色列噴射戰鬥機，是星期三日正午侵入埃及領空和飛過埃及陸軍據點上空的兩架戰鬥機中的一架。

該項報導沒有說出該機在那裏墜毀，亦沒有提及機師的下落如何。

【特拉維五日路透社電】此間以色列的一位軍事發言人，否認開羅的一項報導，謂以色列的一架「幽靈」式戰鬥機，今日在對蘇彝士運河區上空被擊落。

聯國席位問題 金邊面臨逆境

【金邊五日合衆國際社電】聯合國就誰將會取得高棉在聯合國的席位問題，預料將舉行投票。這幾天來正引起這個飽受戰爭摧殘的國家感到許多憂慮，雖然沒有人意欲對這個問題過分討論。

高棉總統諾爾在過去兩星期以來，曾經三次公開發表演說，但都沒有提及這次聯合國的投票，副總統鄭亨接受記者詢問時粗暴的說：「對此發表意見的時機尚未成熟。」外長朗布里在聯合國的答辯，已經是竭盡苦心及滿懷激動的。

這次投票——將會決定是否金邊的共和國政府將保留席位，抑或是否該席位將由錫漢諾克擔任主席的流亡政府獲得。

最近數項發展，已加強金邊政府處於孤立的境地。

——儘管金邊提出強硬的抗議，於本年夏季在阿爾及爾舉行的不結盟國家高峯會議時，會中批准錫漢諾克的代表團出席。

——澳洲已宣佈退出外滙互換基金，該基金是支持高棉政府的國際財團，其他國家可能步澳洲後塵。

——在整整三年半內戰期間，曾經保持駐此間大使館的四個共黨國家之中，有兩個（蘇俄及東德）在上月已撤退所有它們的外交使節，波蘭及捷克兩國仍然都各有一名外交使節駐在金邊，但預料所有四國都會在聯合國投票反對諾爾總統的政府。

——即使是高棉政府最忠實的盟國——美國，也沒有提名一位新的大使，接替於三個月前卸任的前大使史璜克。美國的經濟及軍事援助繼續不減，然美國對仍然沒有提名新任大使的問題私下解釋為美國新任國務卿基辛格仍然送有對此關注。

進一步跡象暗示：由於美國國會最近對高棉問題發生不和的現象，美國政府不欲因提名一位大使而使高棉問題成為一個棘手的討論題目，該位大使其後將必須由參議院外交關係委員會審核批准。

尼克遜款宴壽西斯古：十二月四日，尼克遜在羅馬尼亞國家主席壽西斯古及其夫人抵華盛頓白宮時，陪同他們參加國宴。外交人士說：壽西斯古已決定在華盛頓的訪問後，縮短他到數國的訪問時間，返回布加勒斯特。（合衆國際社）

美駁斥埃報章報導 第七艦隊艦隻 並無駛近紅海

【特拉維五日法新社電】美國國務副助理國務卿羅殊，否認埃及報紙報導，謂美國第七艦隊的艦隻，出現位於江海入口處的巴曼得海峽附近。

據以色列說，紅海曾被封鎖，在十月戰爭期間，不准以色列船隻出入。

羅氏於星期一日與美國代表團參加前以色列總理居里安的葬禮後，起程飛回華盛頓時，在羅德機場作上述透露。

羅氏又說：他與以色列領袖舉行的會談富於「建設性」，同時形容美國與以色列的關係「非常良好」。

羅共頭目與尼克遜 簽署友好合作宣言

【華盛頓五日美聯社電】美國總統尼克遜及正在訪問美國的羅馬尼亞總統壽西斯古，以簽署一項互相友好及進一步合作的宣言，結束為期兩天的會談。

壽西斯古於星期二晚在白宮為他而設的國宴上致祝詞時透露：他及尼克遜總統「已達成全面諒解及進一步合作的若干協定。」

他把他們將於星期三日簽署的文件，稱為「具有重要的歷史意義。」這位羅馬尼亞領袖說：該宣言「定下國際關係的基本原則」，並且闡述自從他及尼克遜於一九六九年首次舉行會談以來，世界上曾經發生的轉變。壽西斯古現正在美國進行為期七天的訪問，報聘尼克遜於一九六九年以總統身份對羅馬尼亞的訪問。兩位領袖於星期二日晨在南園經過彩色繽紛的歡迎儀式後，在白宮舉行會議達八十分鐘。

倫敦股市 崩瀉低點

【倫敦五日合衆國際社電】今天股票交易再度拋售，使價格跌至新的低紀錄。

在中午「金融時報」指數今日已跌十五點七，降至三三八點九。政府公債曾一度跌半點，戰爭公債跌了廿八點，較過去任何時候為低。

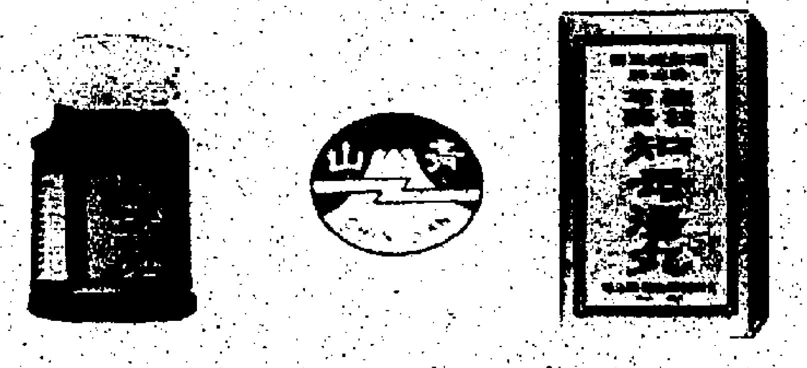
荷姆俄京之行不辱使命 英相獲邀明年訪俄

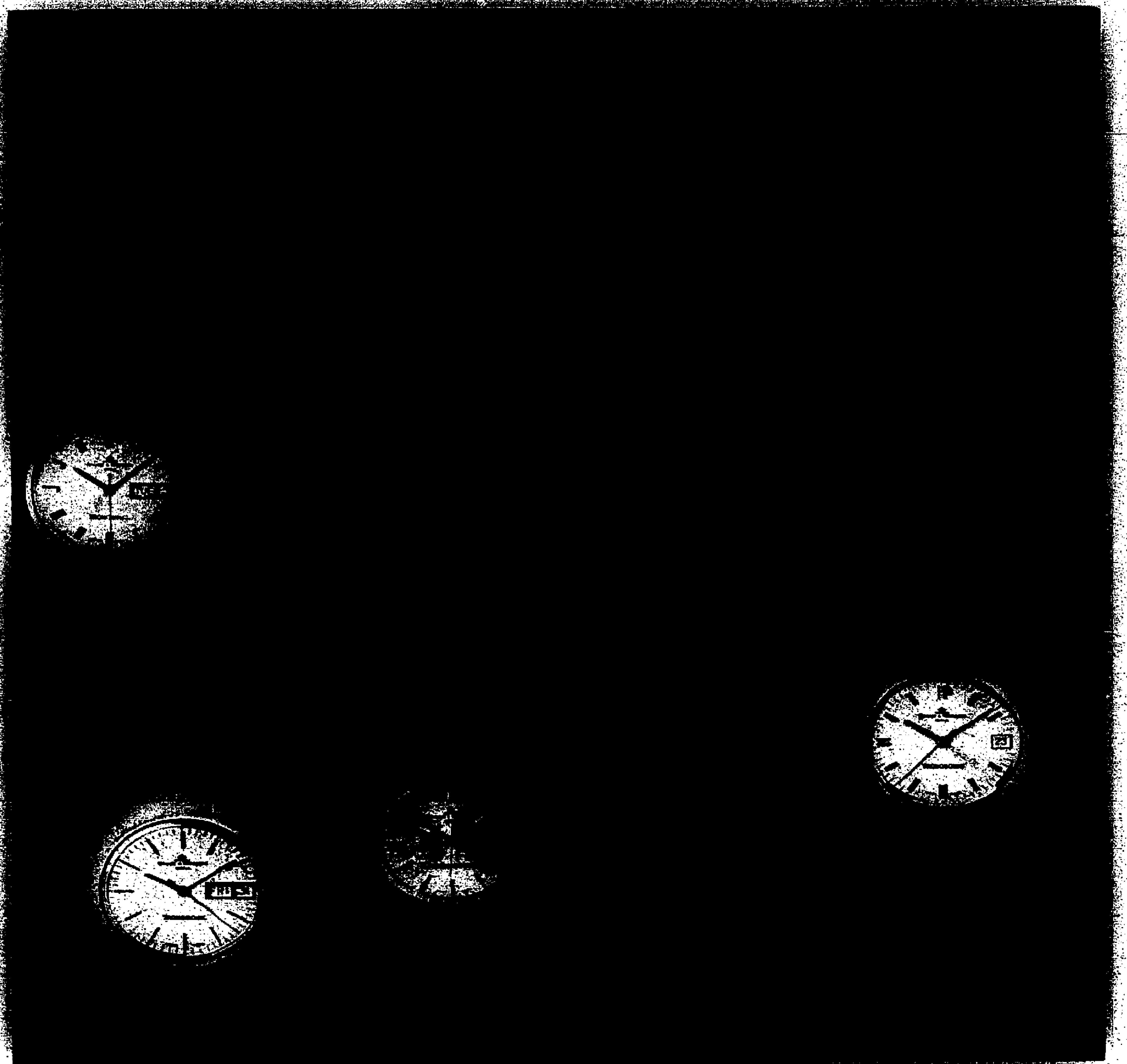
【莫斯科五日路透社電】英國外相荷姆爵士，在此間會談獲得英、俄關係的改善，並接到蘇俄當局邀請希斯首相在明年訪問莫斯科的成果後，於今日離開列寧格勒，飛返英國。

荷姆爵士是在昨晚乘搭掛在紅箭快車的一架特別客車，前往列寧格勒，蘇俄外長葛羅米柯陪同荷姆前往車站，並以英語告知荷姆，請代他向希斯首相問候。

英國人士稱，英、俄關係是兩年前英國以間諜的理由驅逐一百零五名蘇俄官員出倫敦以來而趨於冷淡的，但在荷姆和葛羅米柯及蘇俄主席波德哥尼舉行會談後，已回復正常。

但雙方仍然對和解的估價方面有分歧，尤其是人民接觸和自由交流及思想問題為然，這些問題在歐洲安全會議中，曾造成東西方的嚴多分裂。

台灣光祥製藥廠〔青山牌〕
桂枝芍藥知母湯丸
風濕奇效藥
風濕症之主因是風寒濕三氣雜至濕則腫熱則痛一般風濕特徵是一處關節酸痛剛癒，另一處關節又患且反覆發作，尤其氣候變化時，腰膝踝腕肩足趾小關節手指皆能受侵犯，痛苦非常，本廠有鑑及此，綜合風濕病理，經研究多年製成本藥，凡患風濕疼痛症十年以上，屢醫不癒，而服用本藥得以根治者甚多敬請一試本藥〔知母湯丸〕便知所言不謬
主治：四肢酸痛 關節腫痛 腰酸背痛 新舊風濕症 筋骨酸痛 酸軟無力

台灣光祥製藥廠有限公司出品
總代理：港台貿易有限公司
九龍彌敦道100號東英大厦224室 電話3-672418 3-673259
分銷處：港九各台灣民生物產公司



（總經銷） 香港：瑞華表行有限公司
香港德輔道中71號联邦大厦·電話:5-236447
九龍彌敦道57-59號 電話:3-680692
台北：金生儀鐘錶有限公司
台北市博愛路33號 · 電話：330869
武昌街二段94號·電話：360751
新加坡：瑞華珠寶鐘錶(私人)有限公司
新加坡東陵路19號東陵購物中心大厦二樓·電話:374240

聖誕節
日本渡假團
大阪—寶塚—奈良—富士山—日光
12月20日
特點
①住宿著名〔皇家〕及銀座〔帝國〕各大酒店。
②參觀〔寶塚〕，〔日劇〕，〔美加度〕等精彩表演。
③膳食以適合香港人之精美中菜為主，西餐為副。
④專員隨團照料，粵語導遊，絕無言語隔膜。
⑤遊覽節目，與衆不同，享受豪華，收費合理。
餘額有限·報名從速（定15日截止）
報名處：康福旅運社有限公司
香港萬宜大厦622室·九龍尖沙咀星光行909室
電話:H258131-2 H222568 K677491 K677668

北越坦克攻勢凌厲
建德失守嘉義勢危
美國務院盼局勢勿再惡化

【西貢五日美聯社電】北越軍自一月停火以來首次攻佔南越的建德市後，在星期三日又進逼廣德省的省會。

西貢司令部宣稱，北越軍計出動二十輛坦克，佔領西貢東北九十哩高棉邊境附近的建德市，有一千名南越政府軍，撤至該市四分之一哩外的據點。軍方人士形容此次的戰鬥，為停火以來最激烈的一次，北越軍龐大的步兵部隊，坦克，大炮和南越軍有轟炸機支援的部隊，並繼續在沿三十哩長的前線進行戰鬥。

他們正在爭奪第十四號公路大部份路線的控制權，因北越軍現時正急於由北越邊界築成一條全天候的補給公路，通往西貢北部七十五哩的越共總部綠寧。

南越司令部稱，北越這項行動，是準備在明年初的旱季時發動。

全面進攻南越的計劃，而越共則聲稱共軍已奪回停火後被政府軍佔領的地區。

有關建德之役的傷亡數字，迄今尚未有報告。西貢的首席軍事發言人黎忠賢中校稱，建德市的五千名居民，有百分之七十以上已和撤退的南越軍隊一同經由叢林區逃去。

黎忠賢稱：建德市的淪陷，已威脅到東部十二哩的省會嘉義市的安全，而北越軍的炮轟已使嘉義市的機場停閉。南越政府聲言，有十萬名北越的生力軍滲入南越境內，並催促世界諸國採取行動，阻止北越軍危及巴黎協議的建立的和平現況。

這些國家包括美國、蘇俄、中共。西貢政府在過去已作過同樣的呼籲，但這些國家均未有作出響應的行動。

在華盛頓，國務院人士表示，他們希望南越的戰鬥不要變成不可收拾的局面。國務院的發言人稱：「我們很清楚共軍是選擇在旱季時加強進攻的，我們雖然不知道目前的戰事會否形成另一次共軍的進攻行動，但我們已向北越提出抗議，並照會巴黎協議的簽字國。」

談談打打·打打談談
南越越共雙方明將恢復談判

【巴黎五日合眾國際社電】越共「臨時革命政府」今天贊同與南越恢復談判。

「臨時革命政府」在作以上的宣佈時，同時聲稱美國在考慮轟炸北越。

「臨時革命政府」發言人李文郎（譯音）說：

一個極端嚴重的情況，在整個越南形成，美國以武力來恐嚇越南人民，我們在準備去面對這恐嚇。

他說：「臨時革命政府」與西貢的談判將在星期五日恢復。該談判常被退會所破裂，在上星期又因「臨時革命政府」抗議侵襲是南越轟炸越共控制的地區而告停頓。

【西貢五日路透社電】外交部發言人今日透露：越南政府致函參加在巴黎舉行的越南和平會議各簽字國家，抗議共軍於上星期日炸毀位於西貢附近越南的最大儲油庫。

發言人阮良遠（譯音）說：該函件於昨日發出，表示越南政府對共軍最近一連串敵對行為，感到嚴重關切。該函件指出：炸毀芽皮油庫，祇是侵略行為中一個例子而已。

參加巴黎舉行的越南和平會議的簽字國家，包括蘇俄、法國、中共、英國、美國、北越和南越。

倫敦金價跌

【本報訊】倫敦金價頭盤已刊工商界版。倫敦最後來電，尾盤報一零五點零零美元，價比前市尾盤價跌五角。

平壤指摘美機飛臨北韓偵察

【東京五日美聯社電】北韓在星期三日指摘美國在星期二日派遣一架RS七十一型偵察機，在北韓上空，作軍事挑釁。

平壤官方的朝鮮中央通訊社說：高度快速飛機飛過西岸的甕津半島上空，約在南韓首都漢城西北九十哩處。然後從約在漢城東北一百十哩的高城，飛過北韓首都平壤。

該通訊社說：這次偵察機的飛行，南韓則「鼓吹戰爭」，派遣驅逐艦及其他海軍艦隻至甕津半島的沿岸海域，並對南韓的地面、海軍及空軍發出「準備」戒備令。

他說：該偵察飛行破壞了韓國休戰。

在北韓說它需要准許在北韓大陸外的五個南韓據守的五個島嶼附近海域的黃海中航行後，南韓軍隊便下戒備令。

歐洲與日本雖採親阿政策
沙特阿剌伯下月份仍然削減石油產量
耶敏尼晤基辛格表明立場

【紐約四日法新社電】沙特阿剌伯石油部長耶敏尼今天說，他的國家在下月會對歐洲及日本，仍然削減石油產量百分之五，他並警告：此項削減會繼續至以色列撤離所佔領的阿剌伯領土，包括在一九六七年六日戰爭佔有部分的耶路撒冷。

耶敏尼明天與國務卿基辛格會談，在前往華盛頓途中，停留在此間。他的任務是勸說美國領袖，停止「無限援助」以色列，致力緩和以色列的「傲慢」。

這位代表十一個阿剌伯石油出產國的石油部長告訴記者說：我們是自由世界的一員，在歐洲、日本或美國的任何經濟衰退，都會嚴重的傷害沙特阿剌伯。

他說：我們不願意自由世界在共產主義前示弱。

同時，耶敏尼稱，以色列的擴張政策，是比共產主義的危險更嚴重。

他警告，當以色列撤退，石油產量會逐漸回復到本年九月的水平。並暗示：在以色列與阿剌伯達成……[illegible]

……美國已得到伊朗百分之三十五的石油供應。

他說：「在數年前，我們是準備出售更多的石油的，但美國的卻未能如預料中的反應得那麼快，然而由於我們和美國的關係，我們正竭力包石油供應美國。」

……美國曾幫助伊朗渡過去，而我希望亦能在今日關頭會見美國施予伊朗的恩惠。」

撤希迪稱：伊朗的國家石油公司每日生產五百七十萬桶石油，到一九七八年，它應該每日生產八百萬桶石油。

尼克遜私人財富已接近一百萬元
入主白宮五年財產增加三倍

【華盛頓五日法新社電】尼克遜總統的私人財富，已接近一百萬元。此數目是他在一九六九年第一次進入白宮為總統時的三倍。

此數目……[illegible]……選總統財富增加及付給所得稅的解釋，表示滿意，雖然有些是值得懷疑的。財富的增加，大多來自售賣地產，而地價現時已高漲。

廣德之戰威脅西貢

本報駐西貢特派員何謙慨

……[illegible]……以步兵三團，配備五四型及七六型……追熱飛彈及火箭等俄製新武器，接近高棉邊境布邦及布普蘭兩個據點，擴展外圍防線，佔據德宋……大的壓力。

越政府軍五千人，坦克卅輛……由第三戰區司令阮文全指揮……在德宋及布邦一度短兵相接……戰爭沉寂下來……[illegible]

布邦布普蘭的戰略作用

共軍自九月底攻下黎明基地一個……槍口指向廣德省與高棉接壤的布邦……等幾個據點，目的何在？首先要了解，這幾個據點在省會……至十二公里，擁有十四號國道的要……基地。該國道北起越中之廣南省……南下直達平隆省之廣城，連貫第……區，廣城又為十四、十三兩條國道……下西貢祇七十多公里。自今年一月……後，共軍動員工兵民伕十萬人，修……公路，由貼近分界線拉邊的宜安省……邊境蜿蜒南下，直至平隆省……[illegible]

……現共軍既已將這兩……捲轉過來，同時共……「開口」缺出，切……貢城，把安祿置於……，西貢所受的威脅……[illegible]……大記者招待會中透露後，該省物價指數……糧食足供四個月之用……共佔德宋後，未見有……[illegible]

……，阻撓越政府軍的反……及德宋外圍一公里……方發言人指出：共軍進攻，圖切斷……陷於孤立狀態而……兵，作為省會嘉義……約十多公里，在安祿……道共軍佔據約五十……拼命阻止政府軍的……決心。……狀態，離該處不遠的第十三號國道，通往首都的要地，屬於三戰區範圍，已進入戒備狀態。

軍方情報指出：越共第一、五、七、九等四個師團及兩個特務團，最近已從高棉邊境橡膠園各後勤基地開拔，向市鎮福隆及西寧三省進發，然後化整為零，分向西貢北面及西北面防線滲透，加強原有共軍的戰力，準備大舉進攻。由平隆沿第十三號國道南下，則為平陽省，西貢北面門戶。西寧則是連帶西貢金邊第一號國道的入口孔道。據說，窺伺這都數省的共軍，數約四萬人，配備巨型坦克，一三零公厘大炮、火箭、森姆七型及AT三型飛彈等新式武器。第三戰區採取戒備措施，有備無患。

同時，為着消除西貢可能受到的空襲威脅，及報復邊和機場被炮擊，越空軍先後出擊西寧善吉及平隆的祿寧兩個機場。

善吉機場在西貢西約一百廿公里，祿寧在西貢西北約一百公里。前者只能供直昇機及運輸機使用，後者則可昇降米格機。軍方發言人所轟炸的效果擴大如深，但據說祿寧機場周圍數公里所建的多個儲油庫及軍械庫，都是投彈的主要目標。

善吉機場儲有汽油，至少有一百萬公升。

此外，第三戰區司令范國淳將軍，並請阮文紹總統批准，更調第五及廿五兩個步兵師長。黎元康為第廿五師長，第五師守衛首都，第廿五師負責西寧一號國道內防務。這一人事安排，與前易帥，因為在加強保衛西貢的指揮能力。

前任第三戰區司令阮文明將軍在交接儀式中說，假如安祿失守，為數七、八萬共軍，勢如洪水一般，沿着第十三號國道南下，於去年六月初，衝到西貢來了。他憶述安祿之戰共軍的計劃時說，去年二月至今年初，北越共黨南方政治局，利用六師盟軍撤出越南的機會，立刻將北越正規軍四個師，為數六萬人，配備砲兵裝甲部隊及特務團，投入第三戰區，企圖不惜任何犧牲代價，一鼓作氣，攻陷平隆安祿，長驅直下，直迫中原，野心實在太大。

談起往事，他有點感慨，但所言又都是事實。如無安祿孤軍死守，今日的西貢還不知是誰家天下。

訓練射擊米格機及坦克

由於烽火重燃，戰事逐漸升級，越軍已從事防空訓練，佈置反坦克戰防眾網，並限制雙邊軍委會中越共代表團的非法活動。

最近盛傳西寧、邦美蜀、廣德、豐隆及廣治等邊境省區，有來歷不明的「怪機」出現。據說可能是北越軍機。來者不善，善者不來。所以在軍校及部隊中的防空訓練，加緊進行。這種訓練包括敵機及我機之辨認，使用美製M十六型自動步槍、卡賓槍及M六型重機槍射擊機的技能，如直接射擊，仰射，跪等射擊。配合射擊及觀察彈道射擊等科目。受過訓練的下級軍官，返回單位後，把他們學習的知識與經驗，傳授給士兵，使每個軍人成為一個防空戰鬥體，制裁敵機的肆虐。

反坦克戰術訓練，亦已在開始。訓練方法沒有公佈，所知道的是以M十六自動步槍及卡賓槍，用一種新式子彈，可擊毀一輛坦克。一個軍方發言人說，一個龐大反坦克戰陣碍網，已建立起來，隨時準備迎擊來犯的敵軍坦克，確保首都及其外圍要塞防線的安全。

據說防止炮擊及共軍突襲的發生，一如戊申春節的悲劇的重演，西貢已採嚴密防範措施。但一項假設亦被提出：此即是一旦共軍使入西貢市區，則第六及第八兩區，華人聚居眾多地方，將是爆發劇戰的場所。因為人煙稠密，易於掩蔽也。戊申年五月間，共軍就利用這一「地利」之便，大打巷戰，使雞犬不寧。

由於越共最近一連串違犯停火行為，越代表團在西貢雙邊軍委會中，提出嚴重的指控，並將西貢與祿寧間每週一聯絡飛行取消，據代表團長潘和協將軍指出：上述那地的聯絡飛機，共方代表每次攜帶行李達八、九件之多，每件長約二公尺，要動用五、六名工人，才能抬上飛機。因此使人懷疑：這些東西是否透過四邊軍委會中的北越代表團的幫忙，由河內運來新式武器，一再轉運到祿寧去，交共軍使用，大有問題。

但只停西貢祿寧線聯絡飛行，西貢河內線不停，對武器滑滲的活動，仍未能制止，後患亦無法消除。

台兩詩翁釋嫌 庭內言歸於好

【台北五日航訊】第二屆世界詩人大會籌備會副主任委員何南史，因誤會而控告該會主任委員鍾鼎文一事，昨天已達和解，雙方言歸於好。

朋友們對這兩位詩人的誤會很關切，聽說誤解清楚了，大家都很高興。

中文報協年會結束

【西貢五日中央社電】世界中文報業協會大會暨第六屆年會，經過三天討論有關中文報紙生產管理的技術革新、世界普遍性的紙張短缺現象及其他問題之後，於今天下午結束。中文報業協會並舉行閉幕典禮。

中文報業協會今天發表聲明表示，此次中文報業協會會議頗有收穫。

正在太空工作的太空人 利用電子儀器 勘察石油資源

【德國斯州審斯頓五日法新社電】審斯頓太空中心一位發言人於昨晚說：現時乘坐「太空實驗室三號」太空船環地球的美國太空人，於昨日利用他們的紅外線攝影機及電子裝置，力圖發現石油資源及礦……

這位發言人說：從二百五十哩高度進行勘察的地區，主要的包括加州、阿利桑那州、新墨西哥州、墨西哥以及中美洲。

他並沒有發表有關或會幫助應付現時能量危機的可能結果的詳情。

美會利用電子儀器收聽 蘇各領袖座駕車無線電通訊

【華盛頓五日合眾國際社電】「華盛頓郵報」今天說：美國曾經以電子儀器收聽包括俄共總書記布里什涅夫在內的數名蘇俄高級官員座駕車的無線電通訊達數年之久，直至一九七一年，上述行動的細節被揭露為止。

據「華盛頓郵報」說：上述機密行動是由中央情報局及國家安全機構進行，並且包括監視蘇俄國家主席波德哥尼及總理柯錫金的行動在內。

「華盛頓郵報」說：在上述行動的某些細節於一九七一年九月十六日被專欄作家安德遜揭露後，上述監視行動方告停止。

「華盛頓郵報」同時指出：「曾經有廣泛的推測」認為白宮「鉛水匠」一般的任務之一是調查一九七一年發生的一項新聞洩漏，這個洩漏危害在蘇俄的一個重要情報來源。

但安德遜說：他的一九七一年專欄的消息來源對他說，蘇俄方面早已探悉他們的無線電話通訊已被偷聽，他說：他要不然將不會撰寫該項報導。

「華盛頓郵報」引述一名接近那些接聽談話本的前情報官員的話說：這些行動是美國在蘇俄獲得最有價值的情報來源之一。

「華盛頓郵報」及安德遜的專欄原文，都沒有發表如何進行偷聽活動的任何詳情，但「華盛頓郵報」說：情報人士說，這些蘇俄官員座駕車的無線電話是很容易被偷聽的，因為它們「並沒有足夠的「擾亂波長設備」——防止談話被偷聽的一種技術。」

司機囤存汽油 慘被油味燻死

【倫敦四日路透社電】一位英國汽車司機為了將他的汽油抽出，以應付能源危機，汽油的氣味把他燻死。

政府業管檔案汽油後，好些駕駛員利用汽車油缸在油站添油之後，在家中用空罐將該油傾出存儲。

社論

香港經濟不宜過度樂觀

一九七三年僅餘二十餘天，此時正是一年的歲末，香港經濟狀況的處境如何，值得檢討。對於這一問題的看法，官方和民間似存有重大的出入。當局是以比較樂觀的態度，看待這一問題，甚至對民間發出的警惕呼聲，曾表反感，指是危言聳聽之詞。上月底立法局會議席上，財政司夏鼎基的發言，可能就是代表當局的一種看法。夏氏認為港幣實力雄厚，在成本不斷增加之際，香港出口貿易可處於有利地位。他並預測一九七四年的物價上昇速度，可望降緩。夏氏的樂觀看法是基於實際情況，抑或僅為安定民心，不得而知。但無論如何，民間的反應可能與此相反，不像夏氏那樣的樂觀。

石油危機是比較新的因素，對香港經濟帶來的打擊，「表皮」的損傷已可眼見。紡織品和鞋類自明年起不能享受英國的特惠稅待遇，現時已使這兩工業蒙上陰森暗影。除此之外，工商業長期以來所遭遇的一連串困難（例如生產設備、廠址、租金、原料成本等），不但沒有基本的解除，而且有增無已。這些是不能憑藉可以推翻的事實，造成了工商業無法樂觀的因素。還有一項最重要的因素，那是近來的百物飛漲和通貨膨脹加速（今年的通貨膨脹率高達百分之二十）。如果不顧這些不利因素而抱存樂觀心理，那祇可以說是一種鴕鳥政策而已。根據日來報章所載，最顯著的衰退跡象，就是一般市民購買力的下降，樓宇建築工程的放慢，銀行緊縮貸款，而導致商場週轉困難（七十四家銀行在十月份的存款總額為二百五十三億九千五百萬港元，較九月份增加了五億八千七百萬港元）。以此情形而與財政司夏鼎基所講的比較，顯然可以看出理論與實際的脫節。

至於對外貿易，也有值得商榷之處。最近當局公佈了今年一至十月的對外貿易，其總值為四百三十六億二千八百萬港元，若與去年同期比較，增加的數字為九十七億二千八百萬港元，或百分之廿八。如果僅僅根據上述龐大數字而沾沾自喜，似乎忽視了貨價這一重大因素。各國貨幣的貶值，運費的劇增，生產和勞力成本支出的上昇等事實，使對外貿易數字提高的效果，受到下扯的壓力。我們過去十個月雖有長足的進步，說句洩氣話，那是數字的變動，不是實質的突增。如果基於數字而推測我們的未來經濟好景，那又是自我慰藉。

經濟成長的因素，除了內在的以外，仍須顧及外在的。特別是香港，經濟成長的主要推動力是出口，因此，對外在因素的考慮，尤須強調。現在世界各國深受能源缺乏之苦，石油減產和禁運，使能源危機愈形尖銳化，這是有目共睹的現實情勢。根據美國一間權威的研究中心估計，如果石油危機持續一年，五個工業國家（美、英、德、法、日）俱將面臨經濟蕭條的嚴重威脅。這種意見，並非渲染說法，試看我們的「鄰居」日本，因石油危機，使已踏入退潮的經濟，危狀百出。最近一連串有關日本經濟危機的報導，無不顯示日本這個「經濟動物」已從繁榮高坡下滑，蕭條深淵在望。這些國家一直是香港出口的主要市場，倘若不幸而言中，各國都發生了經濟蕭條或衰退，購買力劇降和失業大軍的出現，無法避免，屆時我們的出口即使保持小康之局，但主要市場則無法繼續吸購我們的產品，其結果必發生經濟衰退的連鎖性反應。一個依靠出口的地區在海外市場受到堵塞時，情形的嚴重也就可想而知了。

再從正常的角度而論，我們所要求的海外市場將不會發生堵塞，石油危機可望突破，但香港出口仍然需要戰戰兢兢，因為目前東南亞勁敵當前，不可不力爭上游，確保市場。所謂「勁敵」，主要的是台灣、南韓、星加坡。最近香港總商會出版的「商訊」，即對此提出間接的警告。台灣在一九六八至七二的五年期內，工業產值增加了百分之一百十五。南韓在同一時期內，增加了百分之二百三十五。星加坡增加了百分之一百二十八。香港則僅增百分之九十四。無論是台灣、南韓、星加坡，無一不在大力爭取出口的增加，香港在海外所拿握的市場，雖不致於全部「易手」，但稍存大意，有可能受到打擊。如果過度樂觀，無異是自懈自怠。

如果沒有它日子怎麼過
誰拿走我的電視機
請大發慈悲還給我

【西雅圖五日合眾國際社電】星期二日西雅圖「郵訊報」的分類廣告的尋人啓事中，刊登以下的啓事：

「親愛的，自從你離開我後，我的心覺得非常左然。屋子好像比以往黑暗得多。這個時候，沒有人和我聊天。我回家時，歡迎我的溫暖情意已不復存在。我從沒有感覺到像這樣的孤單生活。妳聽得嗎，我是何等的受到傷害。請你解救我的痛苦，並把電視送回給我。李克。」

【倫敦五日美聯社電】安娜·德里克因為只顧收看電視和收藏古董而失去了丈夫。

她的丈夫在離婚法庭埋怨說，結婚十七年來，她從未為他準備過早餐。

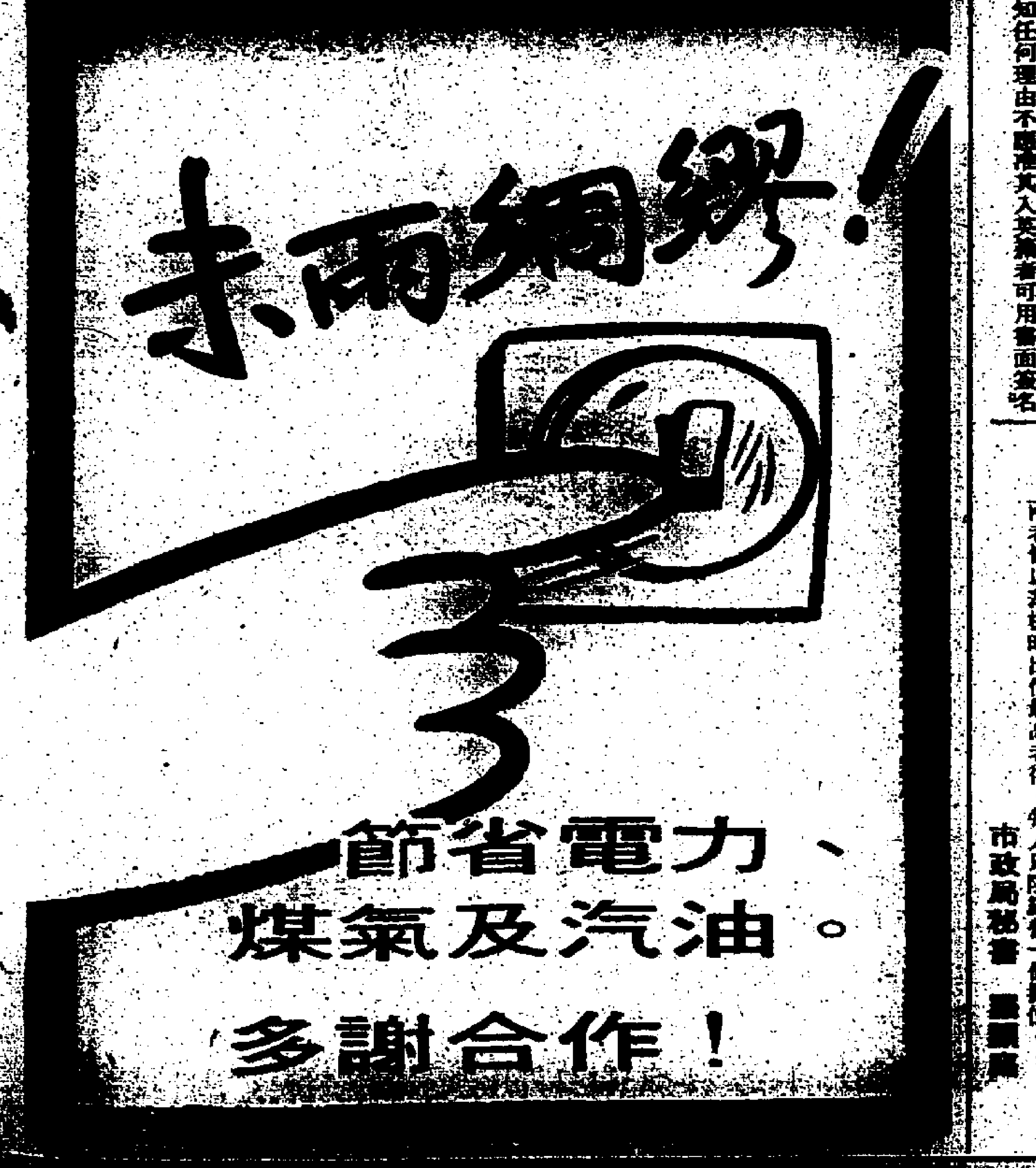
相反的，她每天早上駕駛汽車到魚市場買鮮魚給貓吃。

他又埋怨說：他不准走近她收藏古董的地方。

審判沙伯法官於星期二日裁判說，基於德里克太太的行為，他的丈夫離開馬爾他家門是正當的，故批准德里克離婚，同時拒絕德里克太太要求分居的宣判，但他們的兒子則由她撫養。

晉士斐

如蒙惠刊本報廣告 請電二八〇七〇八



立案 妙妮剪裁女學校（本校創辦于一九四九年）正分校暨夜校招生

新班開課：十二月八日

時間：上下午班及夜班，分二個月四個半月及十個月畢業。

校址：正校：九龍彌敦道[illegible]號 分校：香港銅鑼灣寄趣道16號（思平道口）

電話：正校：K六六七九七 分校：H七七二五九七

海事處佈告

一九七三年第一二七號

有關設置碇泥區事

有關青衣島西南面對開海面設置碇泥區一事，詳情已在海員通告一九七三年第四十七號內刊載，如欲參閱，可向香港干諾道中林士街多層停車場十一樓輪船出入口報驗處免費索取。

海事處處長 符禮潭

申請入英籍啓事

曾榮儒（TSANG SUNG YU）又名曾尼丹（DANNY WILB TSANG）現住香港灣仔駱克道西十五號三樓B2現向香港總督申請入英籍如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

市政局公佈

一九七四年農曆年宵市場攤位之分配

（一）茲定於明年一月十三日至廿三日期內舉行競投一九七四年農曆年宵市場攤位，競投地點如下：
①香港維多利亞公園。
②九龍新蒲崗彩虹遊樂場。
③九龍長沙灣遊樂場。

（二）競投將於十二月十、十一及十二日在大會堂音樂廳舉行。每日競投時間由上午九時至下午一時。

（三）十二月十日祇係競投關設於維多利亞公園之濕貨攤位。

（四）十二月十一日則係競投關設於彩虹遊樂場及長沙灣遊樂場之濕貨攤位。

（五）十二月十二日所競投者則係上述三個地點之乾貨攤位。

（六）請在下列辦事處參閱錄示攤位之有關圖則：
①銅鑼灣裁判司署大廈七樓香港小販辦事處。
②洗衣街市政事務署分局三樓九龍小販辦事處。
③各分區辦事處。
④各新界分區辦事處。

（七）欲參加競投之人士，請於十二月七日星期五下午五時前抵達——
①銅鑼灣裁判司署大廈七樓香港小販辦事處；或
②洗衣街市政事務署分局三樓九龍小販辦事處。
繳交按金五十元。繳款後將獲發回收據以便在十二月十日至十二日舉行競投時可將之作為票據。凡繳納按金之人士須攜備其本人身份証。競投完畢，申請人不論成功與否將獲發還所繳之按金。

（八）參加競投者，最遲須於上午八時卅分抵達大會堂，且須攜備下列事物：
①按金收據。
②本人之身份証。
③正面近照二幀（護照相尺寸）。
④臨時牌照牌費廿五元及出價競投攤位之所須現款，因一旦競投成功，即須繳交此兩項費用。
茲鄭重聲明，如不持有五十元按金收據者，概不准參加競投。

（九）濕貨攤位之底價係每個一百元而乾貨攤位之底價則係每個五十元。兩者皆以落槌時出價最高者得。每人只限經營一個攤位。

市政局秘書 [illegible]

倫敦商會一九七四年商科春季考試

科目	考試日期	考試費
高級成本會計	四月二十九日	二十八元
中級成本會計	四月三十日	二十五元
高級會計	五月一日	二十八元
初級簿記	五月十日	二十元
中級簿記	五月十三日	二十五元

報名手續：

（一）學校考生由校方辦理。

（二）其他考生可用自修生名義參加。

（三）自修生可由十二月七日起到九龍廣東道三百九十三號廣東道政府合署十一樓教育司署考試組索取報名表格。

（四）自修生須親自將填妥之報名表格連同其本人之身份証或護照及近照兩張（二吋乘二吋半）於十二月十日至十二月十四日期間內，每日由上午九時至下午四時止到上述地點辦理手續，逾期恕不受理。

（五）自修生須於辦理報名手續後，於十二月十八日前逕往九龍廣東道三百九十三號，廣東道政府合署十二樓，教育司署，海外考試組會計部用現金或支票繳交考試費。

教育司 簡寧

旅港開平商會通告

逕啓者：本會註冊第九屆董事任期已將屆滿，茲定於十二月廿一日下午二時進會辦理選舉第十屆董事，除分函寄發選票外，特登報通告，希各會員於十二月廿一日下午二時開票前將選票密封送會投入選舉票箱內，以憑辦理。各會員地址如有遷移變更者，即希致函本會，以免有失連絡，為荷。此致

本會會員先生

旅港開平商會 主席 譚傳傑 副主席 利國偉 副主席 關以舟

一九七三年十二月六日

以色列立國以來最慘烈的大戰
沙朗將軍領軍三旅渡河扭轉大局
這位曾任南邊司令四年的後備師長，早已在河邊作突襲準備，奉命動員後即力主以攻代守，但初時被反對……

在埃及沙漠的長談中，在蘇彝士運河西岸奪得一個橋頭堡的沙朗少將，詳細披露以色列怎樣計劃偷渡運河及切斷埃及軍而獲得成功。沙朗將軍關於這場以色列有史以來最慘烈的戰役的報告如下：

星期五（十月五日）上午十一時半，這位將軍被召至南軍區司令部。

做了廿五年的職業士兵，四十五歲的沙朗將軍於七月十五日解除軍職，參加政治。在他

伊拉薩與沙朗

退休前的四年，他曾任南軍區及運河前綫的司令官，這是後來各大事件的一個重要的因素。在退休期間，他是一個後備師的司令官。

正如沙朗將軍所憶述：「我看了那些空中偵察照片，我告訴各軍官，『我估在一兩天內將會發生戰爭』。」那些照片揭示，在運河西岸渡河配備的大規模部署。

星期六（十月六日）上午九時半，沙朗將軍接到電話訓示，開始動員他的師。當埃軍於下午一時四十分開始攻擊，他奉令把這個師開調至運河區。

運輸坦克的卡車找不到，沙朗將軍三個裝甲旅的坦克要自行駛過西奈沙漠的一百五十哩公路——平均速度是每小時十二哩而且這樣很容易損壞。沙朗將軍乘一輛民間的運輸車作先驅，奉令負責運河前綫的中央地區，正規軍在那裏遭受埃軍第一次意外攻擊。

他說：「這形勢是很嚴重的。我們已喪失了一百五十輛坦克，而埃及軍繼續沿前綫進攻。」

這星期日（十月七日）正午，他的人數超越師的編制。有三個裝甲旅，兩個傘兵旅，一個砲兵隊和其他的特別單位，開始行動。

其後的一個星期，我們的概念是阻截他們的攻擊，並設法盡量摧毀他們的坦克，以鞏固我們的守勢。

他繼說：「我個人認爲那是一個錯誤，並表示我的意見。我一直說，時間的問題是極重要的——我們將陷於一個停火局面，而埃及人仍然在我們運河這邊。你看得見他們匿掘戰壕，敷設有刺的鐵絲網和地雷。我於戰爭的第一天即提議奪取一段運河，俾我們可以渡河。我想我們早些完成所需做的事。」

沙朗與前任參謀總長（南區司令顧問）及南區司令發生歧見，後者主張待埃軍渡河，然後反擊。

星期六（十三日）沙朗的部隊遭埃軍裝甲兵與步兵各一師進攻。十四日他獲准突襲：

沙朗將軍的部隊與埃及的單位，在埃及的運河市鎮伊斯美利亞對面的一個點，與運河東岸的以色列軍事基地達沙間的前綫對峙。

一條舖築了路面的公路，從達沙向西南通至大苦湖的北端，匯合一條與那湖及運河平行的南——北路。在這南——北路湖的北端，是一個Y形會合點，有一條歧路向西北通至運河。約在這Y形會合點以北一千碼，是一個T形會合點，有另一條岐路向西通至運河。

沙朗將軍說：在他任南軍區司令的四年任內，他明白預知一天將要渡河，並已作渡河的準備。在這兩條通至運河路的兩邊，他當年闢建一個四百碼乘一百五十碼的停車場，有高土堤掩護。

在運河這個地點有一度土堤，高出水面。這堤很厚，要很大的砲火才能夠打破。但沙朗將軍說，他曾下令把這堤的一部份磨薄得比較薄。這弱的地點用紅磚來作標誌。

當沙朗將軍於星期一（十月十五）黎明向他的官員們講述他的計劃的綱要，「一位工程官說，他不能夠快速解除他所有的十架鋼坭車和其他的配備，拆毀這些堤岸。這位將軍後來說：「我告訴他，找尋那些紅磚，當時間到了，他於黑夜中發現它，而他完成了任務。」

關於他的計劃，沙朗說：「主要的困難問題是怎樣到達水面而於當晚建立橋頭堡。我們要在白晝前完成這工作，因爲如果我們喪失突擊的時間，我們將發現相當多數量的坦克在西邊等待着我們。」

沙朗說：「它進行順利，但它是複雜的。這些行動似乎使一九六七年的進佔埃及的堅強據點阿布威吉拉變成簡單。」

沙朗將軍說，這事經過如下：一個裝甲旅，駐在達沙至大苦湖公路北面的，於十月十五日下午五時開始攻擊。沙朗說：「那是一種詭計。」

第二個坦克旅，被派在這公路以南作半弧形的繞過那些沒有公路的沙堆，於下午六時入黑後開始。它抵達運北——南公路的湖邊，沒有遭遇抵抗。沙朗將軍說：「我們有這湖作爲鞏固左翼。」

這第二個裝甲旅的主力趕快沿北——南公路向北推進，繞過那Y形和T形會合點，在那裏初次吸引敵人的砲火，在北面幾千碼內，它遭遇一場慘烈的戰役，遭遇大批埃及坦克和步兵部隊襲擊。這單位的任務是：保護這橋頭堡及阻止埃及軍南移以襲擊偷渡運河的行動。

第二旅的一個特種坦克隊，在Y形會合點左轉，到達運河的停車場，守衛着它。

這個旅的另一小部分已轉向東北，沿着達沙至大苦湖路推進，掃蕩埃及的防守部隊，而埃及軍發現背後受敵。

在達沙至大苦湖公路上等待着的是一個傘兵旅，他們携備橡皮艇，準備偷渡運河。在他們後邊是第三裝甲旅，携備一隊推進的船艇，可以載運坦克渡河。（上）

似覺被兩超級大國冷落
石油危機刺激西歐團結？

自第二次世界大戰以來，西歐一直在掙扎着以求團結統一。最近的中東戰爭揭露這團結統一是怎樣稀薄的。去週在哥本哈根，共同市場外交部長們舉行會議，同意法國所提的定期性高峯會議計劃。第一次將於十二月十四日及十五日在丹麥首都舉行，這些是非常秘密的會議，甚至各外長也不獲准列席那些國家元首的會議。據那些部長推論，那樣的會議將使他們的上司商談一些重要的問題而達成協調。這新的歐洲情緒如下：

經過了一個柔和的夏季和一個爽朗的秋季之後，這將是歐洲最殘酷的不滿的冬季。像美國、歐洲在過去廿五年來的消費一直上升，在心理上沒有準備減少消費。汽車壅塞各城市，電燈通宵放亮。父母們計劃在聖誕節的溜冰廠假期，假定他們生活如常，但事情並非如此。第四次的阿刺伯——以色列戰爭和它的後果已使歐洲陷於一去不復返的現象。

如果所必要的，是偉大的同盟，那麼，歐洲的時間終於到來了。事實上，它或許太遲了。第一、有一個二億五千三百萬人口和約七千億元的國民生產的社會的龐大的概辟，作出像一個巨人般的反應，而那戰爭對於它的福利，比較對於美國或蘇俄的更重要的。第二、歐洲人對於他們所認爲的美國要求他們支持美國的中東政策，以及頒佈軍事警戒令而沒有諮詢他們，極感驚擾。當然，美國感覺它的盟友們在應付蘇俄方面不支持它。國務卿基辛格在記者招待會中諷刺的指出：「向他們諮詢最多的國家是最難獲得他們合作的。那些最合作是最少諮詢的。」缺乏情報不果問題，歐洲人離開隊伍，因爲他們認爲他們的利益與美國的完全不同，甚至基辛格並說，那對他們將有「很大的後果。」

很快的出現一個純粹以國家主義作基礎的保証獲得油供應的態度，「我沒有麻煩，傑克」的態度，使倫敦泰晤士報專欄作家利文要寫道：「事實上，鑒於實際發生了的事情，在懦弱、自私和短視的境域裏，沒有超越可能性的界綫的。第一次——眞正的第一次——任何外來壓力施諸共同市場同盟，它的會員國們的聯繫鬆解了。不，這些聯繫不是自己鬆解的，各會員國自己搶着鬆解它們。」

同一的會員國們紛紛追求歐洲的團結統一。法國外長左拔申訴說：「歐洲被視作非團結統一的。」西德的勃蘭特在斯特拉斯堡對歐洲國會說：「歐洲受到超級國家們凌辱……我們能夠及決將創造歐洲。」希斯與蓬培杜在會晤時交換同類的誓言。如果團結統一的詞令可以轉變爲能，共同市場無疑的可以自給自足。㈠

超級樹木栽培工作加速

不同的樹——主要分爲硬木（落葉）和軟木（常綠）兩大類——要用不同的方法。毛櫸，樺，和楓之類的密實樹木，用作製造傢具和地板。包括南部松及道格勒斯杉在內的中等密實木料，用作一般木工材料。像白楊和檜樹之類的軟木，用作造紙。

美國林業局經十五年的遺傳選種，發展了一種優良的白楊，成爲美國成長最快的木材用樹。一位官員說：「土壤良好的情況下，這種白楊每年可以長高八至十英尺（二點四至三公尺）直到約一百二十英尺（三十六公尺）高時止。」這種美國白楊普遍採用來製造高級雜誌用紙，傢具，板料，箱盒之類的東西。

喬治亞——太平洋公司在俄勒岡樹種場中培育出來的優秀樹木，每年可以有供數百萬樹木用種子。該公司是世界最大的夾板製造廠家之一。最近，它在菲律賓實際得種植紅木的土地，在巴西擁有硬木林，在加拿大擁有木材地，在印尼擁有木材場。它擁有的林地以及有伐樹權的地區，總共達五百五十萬英畝（二百二十萬公頃）。

韋耶爾豪塞公司擁有五百七十萬英畝（二百三十萬公頃）的林場，並在澳洲，加拿大和印尼取得伐木權。紐約市的冠軍國際公司擁有二百八十萬英畝（一百一十萬公頃）林地和五百萬英畝（二百萬公頃）的土地使用權。

喬治亞——太平洋公司目前從種苗木到伐木的週期是五十至八十年，準備減縮爲二十五至三十年。

美國公司在海外熱帶地區中工作的經驗，發現選定的切枝和以後生產使充分的陽光被吸收後，種子可以發芽而成新樹，這種自然的再生方法保證木材有持續供應。

一個地區有一個地區的土壤和快速成長的樹木。今後的科學工作要集中鑑定一個地區中特別適宜種甚麼樹。

另一待解決的問題是，如何消除每年因病蟲害損失的近二成伐木量。美國林業局的科學家認爲到一九七九年時，許多很普遍的病蟲害的防治方法，將予採用。在實驗室中，已有可用的防治方法，但把防病蟲害的苗木移植成林，需要很大的人力和物力。

美國是世界上最大的木材生產者，也是主要的消費者，一九七零年美國出口的林產品總值達八十億一千一百萬美元，但進口總值達二十五億三千八百萬美元。（續昨，完）

各地夜總會均有她們芳踪
過着女性生活的男藝員

十年之前，男扮女裝的事情祇紐約才有，但事情轉變得很快，這種事非但蔓延到美國其它地方，全世界各熱鬧的城市都有。有很多男扮女裝的人在夜總會裡表演，掙到了大錢，卡洛泰也是其中著名的一個。

五年之前，卡洛泰把他的名字改成了查洛麗．李，他的朋友都知道，雖然他的藝名卡洛泰。

他的眞姓名是烈蓋．貝隆，但由於他不在台上表演時，也過着女子的生活，因此決定，不如把名字也改了女子名字。

在過着男扮女裝生活之前，卡洛泰是一個理髮師。

他在幼年時，時常感覺不耐煩做一個男人，因爲人們都說他的外表很像一個姑娘而不像男人。因此，在十七歲的時候，便決定在這方面作一些發展。

他化裝了女人之後，誰也看不出那是男人扮的。

此後，他在香港打了一連串的女性荷爾蒙針，使之發育得更像女人。打針後他的胸部漸漸隆起，現在他的三圍尺碼是三八——二四——三七吋，並能不需再打針而維持這個令人羨慕的尺碼。

卡洛泰說，在打針時期中，並不太辛苦。但強調，在接受這種醫藥上的「治療」時，必須要使體內的荷爾蒙平衡，如果想成功的話。

某醫生曾告訴他，他體內的女性荷爾蒙多於男性荷爾蒙，因此他在接受女性荷爾蒙時並無麻煩。它祇是順着他自己體內的傾向而走的。

卡洛泰說：「但如果你的生活組織不適宜接受女性荷爾蒙，可能使你生大病。因此不是每一個男人都可以接受這種治療的。」

此外，爲了改變體型，卡洛泰已經動了兩次手術。目前正在考慮，他是否再要動一次手術。

他這些手術是六個月前施行的。卡洛泰不知道美國是否也有施行這種手術的地方。他說，其它國家有很多醫生會施行這種手術。他們有特設的治療所，每一個手術，約需化兩千美元代價。

在施行了第三次手術後，卡洛泰將進行一次完全生理上的改性手術，因爲在精神上，他已把自己當作一個婦女。

他所做的工作，所過的生活，以及思想中一切想法都像女人，並認爲這樣過下去很愉快。她歡喜當一個女演員，並已在遠東各處表演得很成功。

卡洛泰是一個獨生孩子，他的父母會對他怎樣的想法呢？

他說：「我的父母對我這樣感覺非常自傲。他們完全同情我的立場，同時也瞭解我的看法，並接受它。他們實在好。」

世界上最著名的男扮女裝表演之處，是澳洲金氏十字路口的「勒斯姑娘舞台餐廳」。它廣告的招牌上寫著「世界獨一無二的純然男子舞蹈」。它裏面所作一切表演，當然是合乎國際水準的。（長篇）

尼克遜夫人飽經憂患

柏德的信心，一部分可能來自她如何應付外界批評的一套理論。她在一次接受訪問時說：「我盡量保持一種哲學家的態度。你不能爲批評而生活。你祇要做正當的事——盡你所能去做，你便沒有其他的事可以做了。我每天早上及晚上閱讀兩份報紙。可是，當我看到一段攻擊性的文字時，我會感到沮喪。狄克說我不應該讀它。當然，我會掠過一些專欄文章……我不能讓自己弄得沮喪終日……」。

莊臣太太是尼克遜夫人最要好的朋友之一，她們已有逾二十五年的交誼。她堅決表示：「如果我在世界上祇有一個朋友，我一定選擇柏德。她是我所認識之中，最能諒解及體恤別人的人，雖然事實上，她十分喜愛獨處。」

在尼克遜總統任職初期，我（本文作者）有一次機會，問及她成爲第一夫人後，覺得放棄了甚麼東西。

「私人獨處的生活。」

「當爲第一夫人，你現時最想念是甚麼？」

「私人獨處的生活」。

她的所謂「私人獨處，」包括：「能夠單行走的機會，這是我喜愛的。在戶外走動，是非常重要的。」她似乎在聖克里曼提及基比斯開的沙灘上散步時，以及在大衛營的林中漫步時，吸取了力量。

安妮．格里芬是茱莉的好朋友，又是史密斯學院時的舊同學。她聲稱：這位第一夫人，已找出一條門徑，在華盛頓繼續她的私人漫步。她從白宮乘車到一處不公佈的地點，然後下車沿途漫步，不會被人認出。

差不多所有接近柏德的人，都指出在艱難的日子中，她卻能堅定不移。艾森豪夫人聲稱：「她一直都是家庭裏的中流砥柱。」

前國務卿羅傑士，是尼克遜二十多年來的密友及政治伙伴。他的太太艾黛聲稱：「柏德有驚人的控制力與魄力。她能夠『駕馭人們，使人團結一致』。尼克遜夫人的前新聞秘書康妮．史釗活，回憶在白宮時，柏德常常都是「堅強，無畏及勇敢」。她補充說：「她具有不可思議的控制力。」

有趣的是，康妮與羅傑士太太，均暗示尼克遜夫人的安詳，與其說是由於心境泰然，不如說是由於強烈的自律所致。

柏德在幾次自我介紹中，似乎亦証實了這一點，她說過：「我把一切都留在心裏頭……我從不叫喊……如果我頭痛的時候，沒有人會知道……我在垂死的時候，也不會讓任何人知道。」

柏德的冷靜與信心，已經在她追隨丈夫度過六大危機之後，完美地磨礪了。最近辭職的白宮通訊主任格蘭說：「她富有愛爾蘭人的奮鬥精神，在環境惡劣時，更爲明顯。她處處表現出信心，永不臨陣退縮，願意作戰到底。」

一九五二年時，尼克遜受到重大壓力，要他退出競選，他回憶，當時柏德的反應是：「她的眼睛燃著火焰，說道：「你不應想到退出。你如果退出了，艾森豪將會失敗，如果他要剔除你作競選伙伴，他可以這樣做。但是，你如果遇到攻擊而不頑抗，反而俯伏退避，將毀滅自己。你的一生，永遠蒙受損害，而你的家人，尤其是你的女兒，亦會遭受同樣損害。」

當時的尼克遜參議員，決定爭取成爲艾森豪的競選伙伴。他發表了那有名的聲明（尼氏後來形容該項演說是：「我生命中最重要的」），到今日，被譽爲挽救了尼氏的政治生涯。在距離電台廣播，還有三分鐘時間，尼氏追述說：我對柏德說：「我仍然不相信自己可以渡過這個難關。」「你一定可以的。」她的聲音充滿堅毅與信心，那是我極端需要的。」

總統的一名前任助手及密友聲稱，第一夫人現時正給予總統同樣的忠告。茱莉的聲明，似乎証實了這一點。她描述在大衛營有一晚，總統正「受到魔鬼的攪擾」，提出：「我應否辭職？這樣，對國家是否更好？」尼克遜夫人及女兒對他說：「不。辭職等於承認犯了過失。」（中）

青少年犯罪的十項預防建議

今天的犯罪兒童，年紀比以前輕，膽量亦比以前大。他們的暴力行爲，不僅破壞了他們自己的前途，並且令整個社會受嚴重的威脅。人之初，性本善，兒童變成強暴，當然是受不良環境所影響，故社會應負部份責任，家長亦須負起若干責任。這裡是十項防止兒童變成社會破壞者的建議。

㈠給孩子一個好榜樣，孩子對成年人的模仿性甚強。假使家長節儉，孩子也多會養成節約的習慣，起碼不致亂花金錢。假使父母是「三山五嶽」人物，孩子耳濡目染，也易染上好勇鬥狠性格。

㈡檢討你們對暴力和犯罪所採取的態度。父母談天時，假使有孩子在座，必須加倍警惕，切勿談論劫案等暴力問題時，誇張地講述匪徒的行動。因爲，這些描述，聽在孩子耳裡，會形成一種錯誤的印象，覺得做劫掠勾當的人是「英雄」。

㈢清楚地向兒童表示愛意。專家認爲，父母經常擁抱及呵護孩子，對孩子的正常發育有極大的良好影響。相反的，態度冷淡，會令孩子的心靈受創傷，其嚴重性可能比毆打更大。

㈣對孩子必須忠實。切勿向孩子掩飾家裡的眞實情況，否則會令孩子誤認父母虛僞，或在不知不覺間染上虛僞的惡習。

㈤切勿把教育孩子的責任交給電視。許多因工作家長因工作忙碌，無暇照顧孩子或跟他（她）玩耍，多[illegible]電視。不要[illegible]盜的電視節目會令孩子學壞，就算是具有教育意義的節目，亦無法抵銷孩子養成孤獨性格的惡果。

㈥瞭解孩子的個性和特殊需要。一些父母不喜歡孩子繪畫，以免他將來從事藝術行業。這是父母對孩子個性及嗜好的干涉。假使孩子的嗜好是壞的，當然要設法糾正，但非不良的嗜好，則不該干涉，並應給予鼓勵，使孩子感覺「欣賞有人」。

㈦避免把你的服裝及髮型標準強加於該孩子身上，強迫他（她）遵守。服式和髮型祇是一些「身外事」，對一個人的性格及行爲影響不大，祇要孩子的裝扮並非過份「難以入目」，還是少加干涉爲宜，免令孩子感覺到自由受侵犯。

㈧留意孩子變壞前的蛛絲馬跡。專家認爲，孩子的行爲態度突然反常，往往表示快要做出一些令人不安的事情。例如，孩子假使意圖自殺未付諸實行前，定有蹟象可尋，如突然不修邊幅，失眠，神情沮喪與及丟棄向所珍視的物品。此外，孩子功課突然退步與下課後很久才回家，極可能是交上了損友的迹象，爲父母的必須及早予以勸阻及報導。

㈨跟教師合作。一些學校頗重視與學生家長的聯繫，因此經常指導教師訪探學生家庭，跟學生家長談談孩子的學業成績，或者，學生犯了錯時，修函邀請家長撥冗到校磋商。不幸的許多家長並不重視這種探訪式約見，不是推說沒有空，便是索性不答覆。這種不合作態度，使教師無法從學生家長身上，對學生的個性及家庭環境得到深入的了解。受到損失的當然是學生和學生的家長。

㈩跟孩子推心置腹。防止孩子養成兇暴，及不安於家庭的性格，最佳方法，莫如以赤誠對孩子。家裏的事，無論大小，均跟孩子磋商，聽取他們的意見，與及敢於接受孩子的正確主張。孩子一旦覺得自己在家裏的地位重要，與及享受到父母的愛護，就算受外間的不良風氣所誘，也有力量加以抵抗。（[illegible]）

國際剪影

今天四場獻映
亂世佳人的姊妹作
DOCTOR ZHIVAGO

東城 新都 多利 國華
今第二週
不宜兒童

京都 文華
後天聯映

台舞利 國劇話視影港香 下轄公司有限業娛星華
四幕悲喜劇
座滿場場
星期日加演日場兩點正
票價-$ 5.10.15.20.
和記電業有限公司贊助

後晚午夜場介紹
老幼咸宜

三大 伊士曼七彩！

埔頭上演港瑞足球賽

【本報訊】來港訪問的瑞典愛德堡足球隊，今晚在港府大球場露臉，與香港代表隊交鋒，定下午八時燃開戰火，票價分廿元，十五元，十元及五元，前三種門票今日上午十時至下午二時，又由下午三時至五時，在大球場公開預售。下午七時起，全部入場券舉行門沽。

瑞典足球水準甚高，他們已爭得出席明年在慕尼黑舉行的世界盃足球大賽爭霸權，雖然此來的愛德堡不過是瑞典一個球會的球隊，但他們是瑞典本屆及去屆聯賽冠軍，而且陣中擁有奥臣（後衛），加路臣（後衛），安達臣（後衛）麥路臣（翼鋒）等四員世界盃賽「國脚」，則可以預料得到的，此來的愛德堡實力一定不弱，到底眞正實力如何？就要看過他們今晚對香港代表隊後，才獲得答案。

過去，曾經來港訪問的瑞典足球隊爲數甚多，有荷辛堡，宇哥登，奥佳特，AIK，踏加平，哥頓堡等多隊，他們大部份在港比賽都戰績不錯，但來頭都不及此次訪港的愛德堡那樣大。因此，可以肯定的，客軍的實力一定比香港代表隊强，贏面甚高，殆無疑問，且看他們是否名不虛傳而已！

迎戰客軍的香港代表隊，是代表香港出席國際賽人馬，因爲少了代表中華民國的「國脚」助陣，自然不是全港的精英，祇有鄭潤如，張耀國，郭家明，黃達財，胡國雄較爲突出。不過，流浪明天要在聯賽出戰鐵行，郭家明將不會上陣，港隊可能要用袁權益踢右翼。

雖然香港代表隊過去出戰外隊時士氣甚盛，可是，今夕情況畧有不同的，便是本港的聯賽及金禧盃賽均有大戰接踵而來，上陣球員會不會爲了應付未來的大戰而不敢過份力拚，大有疑問，假如眞的因爲這個緣故而踢「因住波」的話，就不難大敗于客軍脚下。

客軍昨日小試脚頭 射門奇勁但欠準繩

【本報訊】今晚在大球場亮相的瑞典愛德堡足球隊，於日昨下午四時在赫栢埔陸軍球場試脚，比原定操練時間提早半小時，並先到大球場視察場地。

愛德堡隊今次來港表演，祇有十五名球員，昨午操練時候，有不少隊員及觀光人士亦參加練習，但正式作操練者，祇有十五人，由教練白林基與助教祖堤負責操練。

愛德堡隊主席亞斯東亦在場督練。他對記者稱讚香港目前氣候正適合他們，目前香港氣候，等如瑞典初夏季節。對於大球場場地亦認爲適宜他們打法，但感覺草皮較少。

昨午愛德堡隊操練，亦有他們一套。他們先作跑圈熱身，繼而作快慢跑步及做輔助運動，然後分組搓波，並作遠程傳送，經過半小時操練後，稍爲休息幾分鐘，然後再作走動射門及分隊賽，到黃昏時才收隊。

在分組搓波時，較有脚法爲入選今屆世界盃代表幾名球員，那是奥臣，加路臣，安達臣及麥路臣，尤其麥路臣的走射更爲悅目。

走射的一隊，客軍表現脚頭頗重，但命中率，並不高，且喜歡作高射，頭槌工夫未盡見，平均身材雖非怎樣高大，但比香港球員高出許多。

愛德堡隊只有一名守門員白林保，白林保身體似較肥胖一些，但彈力與反應不錯，他也是過去瑞典國家隊代表。客軍對於今晚首戰香港隊，不敢言勝，認爲機會均等，並表示港瑞足球打法相差無幾，還稱讚香港隊打快波，但未知是否「江湖」口吻。

有關今晚上陣人選，據客軍教練白林基表示：原則上與在記者招待會上公布一樣，但可能調出烈斯倫替凱士保，其他沒有變動。

亞籃已比賽五天 我國再傳捷報 擊敗巴基斯坦

【馬尼剌五日合衆國際社電】第七屆亞洲籃球錦標賽，今進入第五天，中華民國在B組中以九十二比七十四擊敗巴基斯坦，獲得第三次的勝利。上半場中華民國節節領先，比數爲五十五比卅。在這場比賽，中華隊洪濬哲得廿分，田希和及鮑四龍各得十二分，王承先則得十分。

巴基斯坦占士德得廿五分，施亞得十七分，亞里十二分。

菲律賓隊今日獲得第四次勝利，以一百卅比四十九大勝星加坡，上半場紀錄爲五十五比十五。

上屆冠軍日本今日亦以一百零九分比五十六輕取香港，獲得第四次勝利。韓國在A組中以一百卅七比七十一擊敗大馬，亦獲得第四次勝利。

以下爲兩組成績：

A組	勝	負
日本	四	〇
韓國	四	〇
大馬	一	二
伊朗	一	二
香港	〇	三
泰國	〇	三
B組	**勝**	**負**
非律賓	四	〇
中華民國	三	〇
印度	一	二
印尼	一	二
星加坡	一	三
巴基斯坦	〇	三

左派欲嫁禍東方 竟意圖行賄球証

【本報訊】據傳左派企圖對本港球証夏業行賄，以圖嫁禍東方球會。據夏業稱：一個匿名人士曾企圖向他行賄一千元，要他改變上星期東方對元朗的一場比賽，對八名東方球員的警告，夏業經已拒絕，並向足總報告。一名足總高級職員相信這是左派所做的。他說：「他們知道夏業是會拒絕的，亦預料夏業會向足總報告，他們亦知道東方球會會受指責。」

馬拉松排球賽 羣青榮獲冠軍

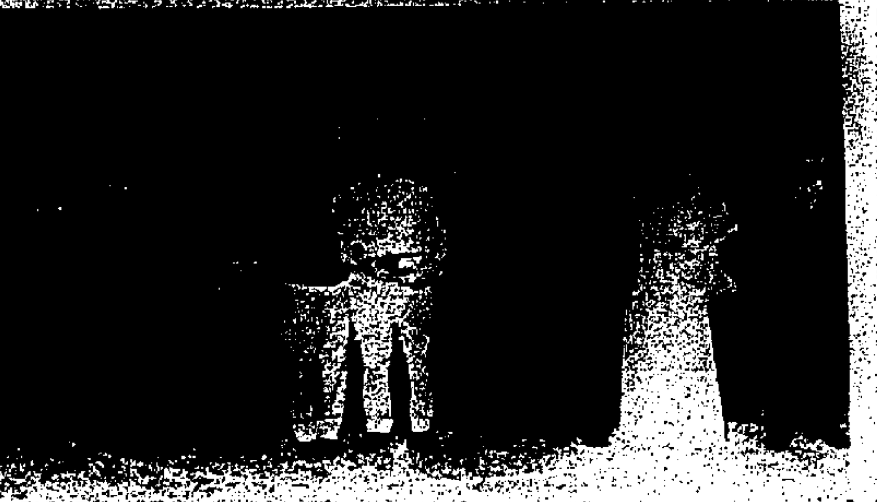
中華基督教青年會，第十一屆馬拉松青少年排球賽，經於本月二日下午二時，在該會窩打老道會所體育舘舉行決賽，比賽結果，甲組：羣青冠軍；南華亞軍；港大季軍。乙組：培英冠軍；九龍工業學校亞軍；英皇（皇）季軍。丙組：凱風冠軍；拔萃亞軍；青雲（白）季軍。

比賽進行時，因各隊實力接近，故戰情十分緊張，延續至晚上九時始完畢，隨由該會總幹事鍾志强頒發各組獎品。

世界業餘棒球比賽 我國勝哥斯達黎加

【台北五日中央社電】此間接獲報導說，中華民國棒球隊，昨天重振雄風，以七比一擊敗了哥斯達黎加隊，這是中華隊在第一屆世界業餘棒球錦標賽中的第九場比賽。目前中華隊的戰績是六勝三負。

這場賽事，中華隊終場雖以七比一的壓倒性比數擊敗哥斯達黎加，可是在前七局，中華隊尙以〇比一落後，直到第八局，中華隊連下二城後，才挽回頹勢。



公開桌球賽：由浪琴表贊助之「公開桌球錦標賽」結束，「士除架」及「比力」冠軍羅啓業、余榮新，各獲金牌及十八K金浪琴表乙只，亞軍林耀泉、曾顯宗各獲銀牌及浪琴表乙只，圖爲由韋基舜頒獎後與各主辦人及得獎者合影。

流浪四蘇援 昨日已註册 窩利士投流浪明上陣

【本報訊】流浪統帥畢得利返港後，立即手昨晨到足總辦事處與新加盟的四位球員——基利、布朗、大亨達、小亨達——辦理註册手續，而這四位球員的轉會證明書及移民局批准書亦已齊備，所以，註册手續瞬即辦妥，而且隨時可以上陣作賽，但畢得利恐怕他們水土不服，明天對鐵行一仗，不打算派他們上陣。另一方面，畢得利則表示：警察的窩利士已獲得警務處長的批准轉會，所以昨日亦替窩利士辦妥轉會手續，而以業餘球員的資格替流浪効力，明日對鐵行時，將上陣作賽。畢得利昨日向記者表示：由於此次到蘇格蘭挑兵的時候，遇着燃油短缺及天氣寒冷，所以很難獲得更多的時間去找尋球員，而僅在一兩場比賽中，物色了上述四人，相信他們能替流浪帶來一股新的力量。在這四位球員中，以小亨達的技術最佳，他擁有蘇格蘭傳統性的優美脚下工夫及新一代的踢法（新一代的踢法，是蘇格蘭的教練不再硬性規定球員的踢法，而是任由他們在球場上，發揮自己的技術），因此，畢得利才願意以三百五十鎊的轉會費來羅致他。其次，布朗也是一位好球員，在這四位球員中，布朗與大亨達均與流浪簽兩年合約，而小亨達與基利則簽約一年而已。

港瑞大戰陣容

（愛德堡隊）

白林保

岳加臣　安達臣　加路臣　奥臣

韋達豐　安基士

法蘭生　尼爾信　凱士保　麥路臣

副選：晏德生，加港信，尼路臣，烈斯倫

（香港代表隊）

甘乃泉　朱柏和

陳世九　鄭潤如　曾廷輝　黎新祥　崔永生

鄭國根　張耀國　葉尙事

施建熙　袁權益　胡國雄　鍾楚維　黃達財　郭家明

學生埠際泳賽 週末揭開戰幕 星隊明日來港應戰

【本報訊】香港學界體協會主辦的第四屆學生埠際泳錦標賽，本月八、九兩日下午二時，在灣仔摩利臣泳池舉行。星加坡學泳隊，明日由星洲泳壇名教練溫瑞吉率領來港，全隊廿九人（男十六，女十三），擁有曾出席第七屆東南亞半島運動會和第四屆亞洲分齡賽「國手」十七員（男九，女八），料屆時與港學聯隊將有一番爭逐。

本屆賽會，原屬輪値由泰國主辦，但泰國因經費及最近曼谷學潮影響而不願主辦。遂決定由本港學界體協會主辦。據港學體協會執行幹事高威康稱：星方決來港作賽，但泰國學聯隊本屆將不能來港。

大會分男、女甲（廿歲以下）乙（十五歲以下）共四組爭逐。賽序亦已編定，首天賽十六項，次天廿項，九日下午五時全部賽畢，請副敎育司何雅明主持頒獎。

聯賽昨晚夜戰 精工輕取電話 三比零上半場無建樹

【本報訊】甲組足球聯賽昨晚在旺角市政球場夜戰，結果精工以三比零擊敗電話，頭場警方預備組對抗，精工以五比一獲勝。

精工在上半場受電話的密集防守所阻，踢得未符理想，混戰四十五分鐘，兩無建樹。下半場精工以陳朝基入替華德後，鋒綫較爲活躍，廿二分胡國雄切入射門，被電話江達祥擋出，胡國雄再射得手，先開紀錄。三十四分，陳朝基直傳，胡國雄勁射再建一功。四十三分，曼租切入抽射破網，精工遂以三球淨勝。

是役電話胡秀文及精工區永煒，分別遭黃牌警告。

（精工）

[illegible]

（電話）

[illegible]

南華體育會 週末舉行 會慶聯歡

南華體育會，定本月八日（星期六）下午七時半至凌晨一時，在銅鑼灣怡東酒店舉行六十三周年會慶餐舞聯歡大會。是次大會，編排有：聚餐、舞會、會員徵求成績頒獎典禮，無綫電視進化舞蹈團藝員表演，歌唱等，由會長胡法光主持開幕儀式。

又該會以現年度徵求會員成績，相當美滿，總計收入達卅五萬元，爲表揚獲獎人士勞績，特製備獎品，請名譽會長謝雨川頒發。徵求會員成績有獎人士如下，全場冠軍：陳鳳儀夫人。（女子組）團隊個人銀數冠軍陳鳳儀夫人，亞軍，許志堅夫人，個人人數冠軍王淨森夫人，亞軍羅瑞蓮女士。（男子組）團隊個人銀數，個人人數冠軍曾羅光，團隊個人銀數亞軍李鏡棣，個人人數亞軍王淨森。

亞籃協會昨日修章 增强我會員資格 並阻止中共入會

【馬尼剌五日法新社電】在昨日亞洲籃球協會會議修章之後，中華民國在亞洲籃球協會中的會員資格大爲增强。該會議由會長李睿舜主持，會議除其中的一條規定：「亞籃協會會員必須加入亞運協會。」並訂入會新規則，就是凡是國際籃協會員均可申請入會。

上述的提議是在中華民國被排出亞協時提出的，這項新規定並阻止了中共進入亞洲籃球協會，因爲中共不是國際籃球協會的會員。

查詢足球戰果 請撥專綫電話 二八零七零八

羽毛球賽 今夕六場

【本報訊】國際羽毛球邀請賽今日續在九龍伊館上演，六場序秩如下：

（一）男子單打：路士安妮‧歌迪番（菲）對波查沙官丹砍（泰）。

（二）女子單打：湯木博江（日）對安妮布澤遜（瑞）。

（三）男子雙打：史溫拔利、菲明道夫（丹）對阿夫巴卡、陳光明（星）。

（四）男子單打：培立晉（瑞）對方凱群（中共）。

（五）女子雙打：陳玉娘、劉霞（中共）對車李士加、史迪頓（德）。

（六）男子雙打：桑尼斯、古基（德）對本間順次、綾谷欽望（日）。

昨又勝港聯五十四分 韓銀女籃球隊 訪港三戰三捷

【本報訊】港韓女子籃球賽昨晚在灣仔修頓球場舉行，韓國國民銀行隊以八十五比三十一勝港聯，上半場客軍以四十九比十六領先。韓國隊在港比賽已畢，三戰全勝，並定於今晨十時飛往台北，與中華民國女籃勁旅對抗。昨晚序幕戰，南華足球員隊勝體記會隊三十九比廿五（上半場廿三比十一）。

韓國國民銀行隊與港聯之戰，賽前由籃聯副會長盧建華致送紀念盃與客隊鄭隱郁，旋由盧建華陪同韓國駐港總領事朴昌南與雙方球員握手。開賽後韓國隊以六比八落後兩分鐘，韓國隊也佔上風，僅於三分鐘外，追成八比八，即一路領先。十分鐘已成廿四比十二，上半場爲四十九比十六，下半場五分鐘內，港聯無法取分，客軍以六十一比十六，領先四十五分，即逐漸調上副選，觀客軍在港三場比賽，正選與後備的技術有距離，因而積分進展緩慢，結果韓國隊以八十五比三十一，勝港聯五十四分。

申請歸化英籍啓事

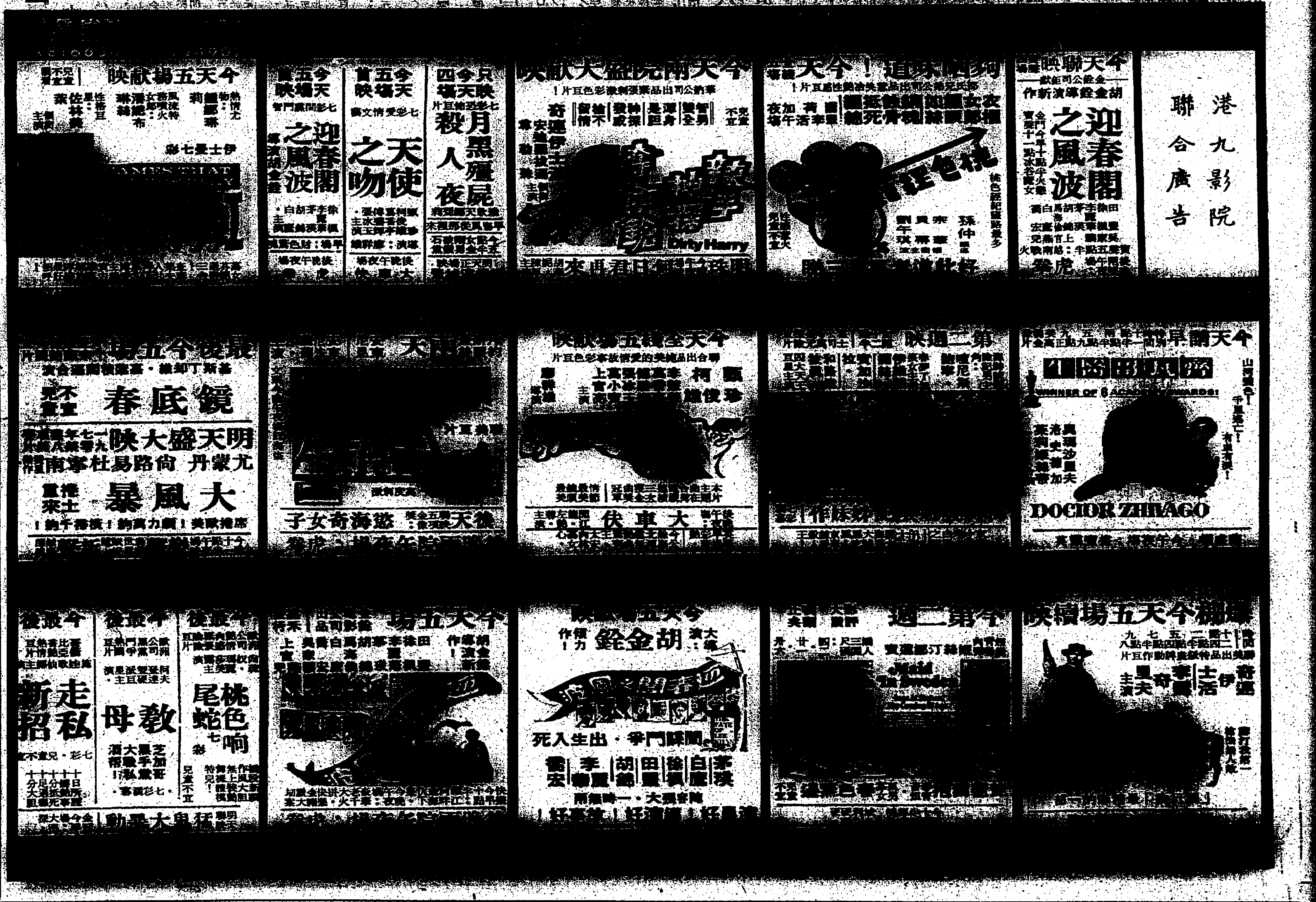
卜富昌（BOOK-FOO CHEONG）又名卜寧昌（BOOK-T… CHEONG）現住香港九龍…街二十七號三樓現向香港總督申請歸化英籍如有任何人士獲知任何理由認爲不應准予其歸化英籍者可用書面將事實向本港輔政司報告。

申請歸化英籍啓事

黃子源（WONG CHI YUEN）現住香港九龍荔枝角美孚新邨百老滙街卅二A座十二樓現向香港總督申請歸化英籍，如有任何人士獲知任何理由認爲不應准其歸化英籍者可用書面將其事實向輔政司報告。

申請歸化英籍啟事

蔡克敏（CHOI HAAK-MAN ALIAS LOUIS CHOI ALIAS LOUIS CHOI HAAK-MAN）現住香港北角英皇道二九四號四樓D座現向香港總督申請歸化英籍如有任何人士獲知任何理由認爲不應准其歸化英籍者可用書面將其事實向輔政司報告。



股市牛皮慢淡 僅成五千餘元
華昌紅寶石宣佈派息

每日股市

【本報訊】股市續呈疲慢，交投縮減，成交總值爲五千一百四十一萬元，行情慢性下降，恒生香港指數報五〇〇．八一，跌六．九一，遠東指數報二三八．四九，跌三九．六一，金指數報四四．六六，跌一．〇三，銀指數報四三．七四，跌〇．四三，金銀綜合指數報四三．六七，跌〇．八六。

華昌宣佈派末期息每股七仙，由十二月十五日至十二月廿八截止過戶，又紅寶石派末期息每股一角，由十二月十四日至十二月廿七日截止過戶。

昨市走勢復趨散慢，尤以午市較爲顯著，大市交投雖比前稍增，惟實盤顯佔上風，致一般收市價位多告滑落。

滙豐兩登記同時下降〇．五〇元，本港以二九．五〇元，倫敦以二八．七〇元收市，跌幅較大者爲工商類，其中怡和下挫一．二五元，和記後撤〇．三〇元，會德豐滲低〇．二〇元，各收三五．二五元，九．三五元及六．三五元。置地亦退落至一〇元，跌〇．二〇元，新世界報低一價位，收三．〇七五元，大昌則微升至二．一〇，金門、保華互有些微起伏，前者升〇．一〇元，收二〇．二〇元，後者跌〇．〇五元，收三．九〇元，大生報低一價位，收二．七七五元，公用股變化亦微，電車、九巴分別微順至一四．八〇元及八．一五元，各低〇．二〇元，〇．一〇元，九倉成交量銳增，惟亦下跌〇．二〇元，收二〇．九〇元，太古失守〇．四〇元，收八．七〇元。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類二二七七．一五跌三八．五九，公用類一四〇六．三八跌一五．三一，地產建業類三一三六．九四跌二六．六四，工商企業類三四七九．七五跌一〇〇．七七，倉塢類三六一五．五六跌八六．九三，酒店類一六〇六．九四跌一八．七〇，紡織類一八八六．五一跌二．五二，投資類三二七八．二四跌一〇七．二三，橡膠類一三二六．四〇起一三．六〇。

在成交總值五千一百四十一萬元中，計香港交易所佔二千零九萬元，遠東交易所佔二千二百一十萬元，金銀交易所佔一千三百二十九萬元，九龍交易所佔五百九十三萬元，茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
（銀行類）			
滙豐銀行	二九．六〇	二九．八〇	二九．五〇
滙豐銀行（英倫登記）	二八．六〇	二八．九〇	二八．六〇
恒生銀行	一四二．〇〇	一四二．〇〇	一四二．〇〇
海外信託銀行	四．三〇	四．三〇	四．二〇
友聯銀行	五．二〇	五．二〇	五．一〇
（公用類）			
香港電燈	四．九〇	四．九五	四．八五
九龍電燈	二三．〇〇	二三．〇〇	二三．〇〇
中華煤氣	一二．二〇	一二．五〇	一二．〇〇
電話公司	三五．二五	三五．七五	三五．二五
電車公司	一四．九〇	一五．一〇	一四．八〇
中華巴士	六四．〇〇	六四．〇〇	六四．〇〇
九龍巴士	八．一五	八．二〇	八．一五
油麻地小輪	二一．四〇	二三．〇〇	二一．四〇
（倉塢類）			
九龍倉	二〇．九〇	二一．二〇	二〇．九〇
安全貨倉	一．四〇	一．四〇	一．四〇
太古船塢（A）	八．七〇	九．〇〇	八．七〇
太古船塢（B）	一．六九	一．六九	一．六五
（航業類）			
亞洲航業	八．二五	八．四〇	八．二五
會德豐船務（A）	六．五〇	六．五〇	六．五〇
會德豐船務（B）	〇．六六	〇．六八	〇．六六
新世紀航業	三．五五	三．五五	三．五〇
萬邦航業	四．七〇	四．七〇	四．七〇
華光航業	二．八〇	二．八〇	二．八〇
維運航業	三．五五	三．五五	三．三五
萬寶航業	〇．六五	〇．六五	〇．六五
人人航運	一．八七	一．八七	一．八七
信德船務	一．二六	一．二六	一．二六
東方貨櫃	二．七〇	二．七〇	二．六五
新海康	一．八二	一．八二	一．七六
（建築類）			
金門	二〇．〇〇	二〇．四〇	二〇．〇〇
保華	三．九〇	三．九五	三．九〇
新昌	一二．六〇	一二．六〇	一二．五〇
大新（公和）	四．一〇	四．二〇	四．一〇
保利工程	三．三〇	三．三〇	三．三〇
海港工程	一．四七	一．五三	一．四七
青洲英泥	七五．〇〇	七五．〇〇	七五．〇〇
大亞石油	一．二二	一．二五	一．二二
（投資類）			
聯合企業	五．三〇	五．三〇	五．二〇
怡和証券	九．五〇	九．五〇	九．五〇
港太投資	二．二五	二．七五	二．二五
怡澳	五．〇〇	五．〇〇	五．〇〇
永利財務	〇．三〇	〇．三〇	〇．三〇
萬象財務	〇．三五	〇．三五	〇．三五
爪哇企業	一．一二	一．一二	一．一二
美泰証券投資	〇．三五	〇．三五	〇．三五
亞洲保險	六．七〇	六．七〇	六．七〇
倫敦及太平洋保險	〇．八〇	〇．八〇	〇．七〇
（地產類）			
置地公司	一〇．〇〇	一〇．二〇	一〇．〇〇
擴漢置地	〇．五六	〇．五八	〇．五六
偉金置業	〇．七〇	〇．七八	〇．七〇
永發置業	〇．五五	〇．五五	〇．五五
啓德置業	一．一二	一．一二	一．一二
國泰置業	〇．四〇	〇．四〇	〇．四〇
鉅利基業	一．一二	一．一二	一．〇八
啓明置業	〇．八三	〇．八三	〇．八二
安寧企業	二．九〇	二．九〇	二．九〇
新星企業	一．〇一	一．〇一	一．〇一
捷聯企業	一．一八	一．一八	一．一八
美漢企業	一．三〇	一．三〇	一．二八
長江實業	五．四〇	五．四〇	五．三〇
匯君地產	一．四〇	一．四〇	一．四〇
嘉站地產	〇．八〇	〇．八〇	〇．八〇
大昌地產	二．一〇	二．一五	二．〇五
兆安地產	〇．七〇	〇．七八	〇．七六
嘉年地產	七．五六	七．五〇	七．五〇
聯邦地產（A）	二．二〇	二．二〇	二．一五
和記地產	五．〇〇	五．〇〇	五．〇〇
城都地產	三．八五	三．八五	三．七五
大生地產	二．七五	二．八〇	二．七五
大寶地產	〇．五五	〇．五五	〇．五四
華僑地產	〇．五〇	〇．五〇	〇．四八
華光地產	一．〇四	一．〇五	一．〇三
利豐地產	〇．九五	〇．九五	〇．九五
信和地產	一．六〇	一．六〇	一．六〇
合和地產	三．二五	三．七五	三．二〇
新鴻基地產	二．九五	三．〇〇	二．九五
恒隆地產	四．八〇	四．八〇	四．八〇
建煌新記	〇．九三	〇．九三	〇．九三
南太平洋	二．〇〇	二．〇〇	一．九八
信託公司（A）	三．三〇	三．三〇	三．三〇
夏利文	〇．八四	〇．八四	〇．八四
協成行	〇．七六	〇．七八	〇．七六
廖創興	一．四〇	一．四〇	一．四〇
輝百美	〇．九六	〇．九七	〇．九六
萬生	一．二四	一．二四	一．一八
明輝發展	〇．八四	〇．八四	〇．八〇
德智發展	〇．六〇	〇．六〇	〇．六〇
利興發展	一．三五	一．三五	一．三二
泰盛發展	二．一〇	二．一五	二．一〇
世界發展	〇．九五	〇．九五	〇．九五
金閣發展	〇．六六	[illegible]	〇．六六
益大發展	四．八五	四．八五	四．八五
海南發展	二．〇〇	二．〇〇	二．〇〇
新世界發展	三．〇五	三．一〇	三．〇五
聯興盛發展	一．〇五	一．〇五	一．〇一
金城工商發展	〇．五〇	〇．五〇	〇．五〇
香江物業投資	〇．四七	〇．四七	〇．四七
好世界投資	〇．七〇	〇．七五	〇．七〇
（工商類）			
怡和公司	三五．二五	三六．二五	三五．二五
和記企業	九．三五	九．五五	九．三五
太古實業（A）	一一．五〇	一一．五〇	一〇．八〇
太古實業（B）	二．一〇	二．一〇	二．〇五
會德豐（A）	六．三〇	六．五〇	六．三〇
會德豐（B）	〇．六五	〇．六五	〇．六五
莊士集團	三．九〇	三．九〇	三．九〇
港機工程	一八．八〇	一九．〇〇	一八．八〇
環球電子	三．一〇	三．一〇	三．一〇
香港地毯	二．四〇	二．四〇	二．四〇
中同企業	〇．六六	〇．六六	〇．六六
正德企業	〇．四四	〇．四四	〇．四四
保昇旅運	〇．五〇	〇．五〇	〇．五〇
東泰貿易	二．〇五	二．〇五	二．〇五
遠生金屬	〇．三〇	〇．三〇	〇．三〇
永安人壽	二．六五	二．六五	二．六五
聯合樹膠	三．四〇	三．四〇	三．四〇
樹膠信託	二．八〇	二．八五	二．八〇
菲立斯	〇．二七	〇．二七	〇．二七
屈臣氏	六．六五	六．六五	六．六五
森那美	九．三五	九．三五	九．三五
新英華	二．七〇	二．九〇	二．七〇
信昌	四．八〇	四．八〇	四．八〇
和實	四．二〇	四．二〇	四．一五
寶光	六．四五	六．五〇	六．四五
仁孚	七．五〇	七．七〇	七．四〇
先施公司	一七．〇〇	一七．〇〇	一七．〇〇
連卡佛（A）	二三．六〇	二三．六〇	二三．六〇
（紡織類）			
會德豐紗廠	四．四五	四．四五	四．四〇
南豐紗廠	三．九〇	三．九〇	三．九〇
美豐織造	一．八〇	一．八〇	一．八〇
裕泰針織	二．〇〇	二．〇〇	二．〇〇
安泰毛織	〇．四八	〇．四八	〇．四八
南聯實業（新股）	二．五〇	二．五〇	二．五〇
聯業紡織	四二．〇〇	四二．〇〇	四二．〇〇
鳳普美製衣	一．一〇	一．一〇	一．一〇
長江製衣	二．九〇	二．九〇	二．九〇
（酒店類）			
大酒店	一四．八〇	一五．三〇	一四．八〇
城市酒店	三七．〇〇	三八．二五	三七．〇〇
海港公司	一五．三〇	一五．六〇	一五．三〇
永高酒店	一〇．二〇	一〇．二〇	一〇．〇〇
凱聯酒店	一．八〇	一．八〇	一．七九
帝國酒店	〇．八〇	一．二〇	〇．八〇

（上表行情，係以香港証券交易所、金銀証券交易所、遠東交易所及九龍交易所當日收盤爲準。）

一切金屬價格劇漲中 世界金市全面激揚
港金驟昇四十多元
去息一元二尾盤六八一．三
金舖掛牌每両六百八十五元

【本報訊】[illegible]

歐美客商訂紡織品 一度活躍後轉沉寂
可能受到貿易談判影響

【本報訊】基於國際紡織品貿易新協定談判尚未能順利完成，美國及歐洲共同市場買家來港訂購紡織品多存觀望心理，上週間曾經洽訂紡織品的客商，近日訂購又轉呈猶豫，本港廠家擔心拖延下去，本港紡織品明年上半年對美國及歐洲共同市場輸出將會影響減少。

昨據本港紡織製衣業內廠商消息：美國及歐洲共同市場客商來港訂購紡織品多數觀望，原因是國際紡織品貿易協定談判在日內瓦召開，能否在本月底以前獲致順利完成？現在尚難預料，因爲這一次會議對輸出國家及地區如日本、印度、巴基斯坦、南韓、香港關係極大，輸入國家的美國及歐洲共同市場當然希望提高關稅及加強限制，但輸出國家及地區代表則堅持爭取較好的待遇及公平條件。現在美國及歐洲共同市場客商觀望未肯大量訂購紡織品，顯然受到該項談判影響。

倘在本月底以前美國及歐洲共同市場客商來港訂購紡織品仍然觀望，則明年上半年本港紡織品輸出將要影響減少，因爲現在本港很多廠家不能保持正常開工，新訂單倘若不能迅速恢復增，則新曆元旦後開工將繼續放慢。

燃料短缺船期不準
日幼砂供港普延遲
港糖市價穩但吸納仍慢

【本報訊】本港食糖市情，採盤仍堅定，但本地銷情很弱，市場交投較疏。

港口糖商指出：從國際糖價來看，最近雖若干反覆，但走勢表現頗堅，因爲糖價跌後迅速回揚，這顯然是有很多利好因素支持着，事實上，目前世界能源問題對國際商品市場有新的刺激，如這情形未能緩和，在食糖方面來看，仍有相當堅定的作用。

在國際糖市中，較多缺糖地區租推向倫敦糖市採購，除了錫蘭以每噸二六六美元C．I．F錫蘭購銷三萬噸原糖之外，還有蘇丹、伊朗等國家都紛紛購二萬噸原糖，由於需求食糖者仍多，使倫敦、紐約期貨又告回升。

本幼砂船期紛紛推遲，目前多批在十一月應付船的期貨多未到埗，日本船隻因受燃料供應短缺，使其航行日期改變，因此，本港糖市的日本幼砂在供銷方面較緊。

目前日本幼砂以每担一百一十五元共成五百元，在十二月及明年一月付船，本週收貨以一百一十六元成四百包。

北越中粗，在一般糖價中被爲低廉，以每噸一千六百五十元成廿噸。

食糖商人最近收到日[illegible]，在本月付船。倫敦原糖現貨每噸一百一十四鎊，明年三月分一百〇六鎊點九〇，升〇點九〇，紐約現貨每磅一〇點三五美仙，升〇點三〇美仙，明年三月分一〇點〇三美仙，升〇點一九美仙。

製造原料價昂
聖誕品價提高

【本報訊】目前有關聖誕節貨已全面展開銷售，由於今年各種原料短缺與互幅漲價，所有聖誕節貨售價亦均提高，而以聖誕裝飾品價格漲幅較大。

本港文具商指出：所有聖誕飾品多用金屬、紙張、塑膠、玻璃原料製造，年來這些原料供應短缺價格狂升，因此，有關聖誕飾品售價均比往年上漲百分之卅至百分之五十，但聖誕咭價格則上漲百分之五至百分之十左右，原因是一般聖誕咭多是上半年早已訂購，所受原料漲價的影響反爲有限。

現時市面一般文具商店擺設的聖誕飾品以金屬花串、玻璃珠、絲質混合塑膠飾品、紙花串、塑膠聖誕樹，大部份來自日本、西德較多，聖誕咭則由美國及本港供應。

文具商認爲：今年一般聖誕飾品大幅漲價後，更因經濟活力欠強，目前銷情依然疏靜，在如此環境下，今年所有聖誕飾品銷量勢必大減。

歐美利息趨高影響 本港銀根繼續抽緊
同業拆息仍達九厘七五

【本報訊】昨（五）日銀行同業拆息轉硬，以九厘半及九厘七五成交一千七百多萬元。

據銀行界人士指稱：現在同業拆息有一種相持的狀態，借入的厘半成交，但借出的堅要九厘七五，因此在九厘半至九厘七五之事實上，個別銀行寧願對於大額定期存款給予較高利息，但向同入不能出價過高，以免對同業心理有影響。

銀行界人士談及日則本港銀根那麼緊，完全受到歐美利息提高致一般外資銀行不肯將大量資金調來，本地銀行有較多資金則會息，這是對本港有抽緊銀根的作用。

美匯成交轉弱，亦受到影響，昨日銀行同業成交每一美元兌五．〇五至五．〇七港元，電單每一美元兌五．〇九一五港元，實單每一美元兌五．〇五二五港元。

日本紙廠要求港商
色咭粉紙補價二成

【本報訊】本港洋紙行收到日本商行通知，由於能源短缺影響，日本各種紙張生產大幅削減的緣故，現在將日本的什色咭紙及機製粉紙洋紙行在八月份所訂購的日本色咭，粉紙在十二月未開信用證或已開信用證者，都照最近通知一律補價百分之廿，方能付運。

該項通知指出：有關知一律補價百分之廿。

洋紙商表示：日本製紙工業受能源短缺所影響，這是可以理解得到的，同時，日本紙張供應在目前形勢下削減供應亦在所難免，但將早期成訂期貨硬性補價百分之廿，此舉令本港洋紙行很難應付，因此，有關紙行已決定聯合要求將此補價幅度改變，以免因大幅補價使紙行受到虧損。

據指出：日本色咭粉紙在本港佔相當銷路，日本貨在其壟斷市場之下，故將其補價耳幅增加，以粉紙而言，其訂價已由九月份五百九十美元連續漲至六百五十美元，七百卅美元，如果照此訂價補價還比北歐貨爲高，因爲北歐粉紙十二月份訂價亦爲七百美元而已，看來日本貨籌在其控制市場之下，乘機將價[illegible]

粉紙每磅由一元八角升至二元，但瑞典粉紙目下仍抑一元八角五分。

賣盤壓力仍強
美股續趨下游

【紐約四日美聯社電】星期二股市起跌不定，晨市及午市的稍見重整，抑被拋售壓力所掩蓋。杜鐘斯卅種工業指數在收市前半小時與前市大致相同，在午市時下跌約四點，晨市較早時一度跌近五點，但中午時下跌幅作輕升。

紐約証券交易所跌價股與升價股的比率爲四比三。

股票經紀們謂：一些存在的因素令部份買家對股市沽手，近期股市大幅度下挫後，在杜鐘斯指數八百點外必有反彈，指數八百點是投資家心理障礙，假如失守，人心就更是虛弱，故此很多財務類公司都沽手股市。

杜鐘斯卅種工業平均指數收市時下跌三點三一至八零三點二一。

紐約証券交易所全日成交股數一千九百三十萬股。

交易所內一千五百種普通股票收市時指數下跌零點二零至四十九點八八。

最活躍股票爲麥當奴格拉斯集團，下跌一點五至十四，通用汽車下跌一點一二五至四十六點六二五。

紐約証券交易所活躍股票收市價：聯邦國民抵押，十七點八七五，通用汽車，四十六點六二五，美國電話電報，四十六點三七五，麥當奴集團，四十七點七五，生產鋼業，卅五點八七五，德士古集團，卅五點三七五，南方公司，十五點一二五，德士古石油，廿五點一二五，美國電話電報股權，三點八七五。

本港金鈔外幣行情表

十二月五日（星期三）

（金）	
（九九K金）	
開市	660.0
收市	661.5
最高	667.0
最低	656.7
（美鈔）	
大鈔	5.0675
細鈔	5.0575
（美電）	
最高	5.0700
最低	5.0675
（通天單）	
最高	5.0650
最低	5.0625
（日元）	
紙（萬計）	180.00
大紙（萬計）	179.00

（紙幣）	
正鎊	11.75
澳及紐	7.00
[illegible]	7.48
[illegible]	5.00
加元（大）	5.045
美元（小）	5.035
[illegible]（大）	0.7375
[illegible]（小）	0.7275
[illegible]	2.03
[illegible]	2.02
[illegible]	53.00
[illegible]	0.97
西德馬克（百計）	188.50
法國法郎（百計）	105.50
瑞士法郎（百計）	165.00
[illegible]（百計）	24.60
台幣（千計）	127.00
[illegible]（千計）	12.00
[illegible]（千計）	38.00
[illegible]（千計）	8.00

候寄米全部清理
拆家購入應銷多
昨大盤成一萬多包

【本報訊】昨（五）[illegible]

英美加瑞德法 滙價昨均掛低

【本報訊】本港外滙牌價，昨被調整，計美元、加拿大元、瑞士法郎、西德馬克、法國法郎均見掛低，至於倫敦美元告羅士牌價，亦將漲繼上升。茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

英鎊電滙賣出價由一一．九二五港元改爲一一．八九〇港元，買入價由一一．八二五港元改爲一一．七九〇港元，即每英鎊均較前少兌〇．〇三五港元。

美元電滙賣出價由五〇九．五〇港元改爲五〇九．二五港元，買入價由五〇五．五〇港元改爲五〇五．二五港元，即每百美元均較前少兌〇．二五港元。

加拿大元電滙賣出價由五一四．三五港元改爲五一四．二五港元，即每百加元較前少兌〇．一〇港元，買入價由五〇五．一〇港元改爲[illegible]

瑞士法郎電滙賣出價由一六一．五〇港元改爲一六一．〇五港元，買入價由一五七．五〇港元改爲一五七．〇五港元，即每百法郎均較前少兌〇．四五港元。

西德馬克電滙賣出價由一九八．八〇港元改爲一九五．四五港元，即每百馬克較前少兌三．三五港元，買入價由一九二．四〇港元改爲一九一．一〇港元，即每百馬克較前少兌一．三〇港元。

法國法郎電滙賣出價由一一五．三五港元改爲一一四．二五港元，[illegible]

港稅低熟練工人工資平
美商在港增設輕工業廠

[illegible]產高價貨的一些主要原因。

據消息說，該美商來港設廠所用的手錶零件，全由美國運來，每月約生產電子手錶一千隻，七分式，內存數也是由美國運來的。

[illegible]四月，港製手錶的出口總值，爲一億三千五百萬元，比去年同期增加三千五百萬元或百分之五十。與此同時，現在港製手錶的出口市場，已增至九十個。每月輸出手錶，平均都超過七十萬隻，而每隻手錶的價格爲卅多元，可見加工成本和售價低廉，是造成近年來港製手錶外銷能陸續增加的一種重要原因。

目前，日本輸入港製手錶的數量十分多，據估計，明年度日本輸入的手錶貨量還會再有增大。

不用開刀
太極堂特效藥 腸氣敵 京都太極堂 獨有秘方 一服見效
專醫 [illegible]
購買注意 [illegible]

如蒙惠刊本報廣告
請電二一八〇七〇八

社區青年事務計劃 正式開始實施

先在六個地區設置主任 明年在港九新界增加九個區

【本報訊】社會福利署由昨日開始，正式推行社區及青年事務主任計劃，委任六名社區及青年事務主任在港島、九龍及新界各區工作。

該六名社區及青年事務主任為港島東區的林國魂、灣仔的林克治、西區的黎港根、九龍油蔴地的楊俊曾、深水埗的陳習恩及新界荃灣的馮家正。

社會福利署副署長李眷融，昨日在記者招待會上宣佈委任上述各社區及青年事務主任時稱：推動社區基層工作，對社會福利署來說，並不是新的觀念。

李氏稱：「從一九六〇年開始，本署的社區及團體工作部，已透過屬下的社區中心及服務處，提供社區服務，而今天所施行的社區及青年事務主任計劃，則為本署在市區及郊區所辦理的社區工作的進一步發展。」

「本署計劃為先在六個地區設立社區及青年事務主任，繼而於明年二月及七月再在港九其他五個地區及新界四個及區設立社區及青年事務主任。」

該項計劃乃社會福利署於一九六九年開始試辦的社區發展主任計劃所產生的結果。

他又稱：「社區及青年工作的目的，是想藉着社會工作者及市民的參與，來發展一個更美滿，更完善的社區，使青年們更具有公民意識，及成為對社會有貢獻的份子。」

李氏解釋稱，社區及青年事務主任的主要任務，是與各該區的社團建立起更廣泛及更緊密的聯絡，使它們參與福利計劃的發展及各項活動，來應付社區不斷轉變的需要。例如：康樂活動、社區服務及義務工作等。

深水埗青年事務主任陳習恩

西區青年事務主任黎港根

東區青年事務主任林國魂

荃灣青年事務主任馮家正

灣仔青年事務主任林克治

31屆工展會 定下週開幕

巴士小輪加班行走

【本報訊】第卅一屆香港工業出品展覽會，將於本月十一日下午四時，由港督麥理浩爵士主持開幕。目前會場各項建設工作，在該會同人及參展廠商通力合作下，已分別循序完成。本屆工展參展廠商共有一百三十四家，計：特大展售攤位八家，普通展售攤位六十二家，會員產品陳列攤位二十五家，香港製造機械陳列攤位十二家，外商陳列攤位七家，藥城展售攤位十六家，另有四家銀行之聯合攤位等，陣容鼎盛。並定於明日下午七時，在香港大華飯店，設宴招待新聞文化界，報告工展會內容及籌辦情形。

大會經聘定社會賢達、工商名流及有關政府首長為名譽會長、顧問，現將工作計劃委員會及名譽會長暨顧問名單列左：

工展工作計劃委員會主席莊重文，副主席梁乃榮；委員洪祥佩、黎廣宇、李琳明、劉世仁、陳鑄然、李曜華、曾金城、鄭慶飛、黃保欣、梁慶忠、龐輝、丁午壽、梁利成。

名譽會長：周錫年爵士、鄧肇堅爵士、馮秉芬爵士、簡悅強爵士、胡百全議員、司徒惠議員、鍾士元議員、左敦議員、黃宣平議員、王澤生議員、利國偉議員、張奧偉議員、安子介議員、張有興議員、李福和議員、利銘澤、顏成坤、徐季良、黃克競、黃篤修先生、蔡章閣、林根成、尹致中、胡文瀚議員。

名譽顧問：羅理基爵士、祈德尊爵士、高登爵士、夏鼎基、李福逑、姬達、黎敦義、鍾逸傑、何鴻燊、彭禮士、羅仕、羅保、西門士夫人、韋彼得、李卓敏博士、祈士域、柯達、程源衡博士、金新宇博士、鄧寧、廖偉韜、王寬誠、MR. A. M. BLACKSTOCK、謝伯昌、MR. K. SITAL、韋樂善、吳文政、田元灝、羅桂祥、雷治強、李碩棠、陳日新、何佐芝、林思顯、何善衡、何添、沈熙瑞、梅大衛、曾權、黃克立、黃長贊、廖烈文、孫世傑、莊世平、李福兆、胡漢輝、施玉麒、陳普芬、何亨錦、許岳、黃桂、何子良、朱本善、梁祖卿、董之英、李子農、陳樹青、鄭誌坤、潘壯修、梁植勳。

油蔴地小輪船公司、中華巴士及九龍巴士公司為便利港九新界市民遊覽工展，在展覽會期內，過海小輪之佐敦道及紅磡至灣仔綫，九龍巴士至佐敦道碼頭各綫，及中華巴士至灣仔碼頭各綫，將臨時加班行走。

長沙灣海豚表演 延至本月九日止

【本報訊】長沙灣街坊會籌募福利基金，主辦西德海豚表演，原定至十一月底完畢，嗣因街坊眾及各界人士要求，延期至本月九日止。

由於海豚表演為老少咸宜，一新耳目之高尚娛樂，在過去一個月來，觀眾達四十萬人次，現表演期間祗有最後四天，如未觀看者，幸勿失此機會。

每日演出時間為晚上六時半、八時、九時半三場，星期六及星期日加開二時半日場及特別場。

新產品 比賽揭曉

【本報訊】中華廠商聯合會舉辦之一九七三年香港新產品比賽。經評判委員會王尚仁、李馬里、陳建德博士、李華德及周忠繼各位評判委員慎重評選後，根據功能、設計及品質因素，製造技術及原料選擇等標準，分別評定四大類得獎產品。

計為：一、家庭用品類—鼎大華錫金屬廠有限公司出品之「九件頭健康廚具」。二、工商業用品類—展勵有限公司出品之電子計算機（附有日期及時間者）。三、玩具類—開達實業有限公司出品之高速電動火車。四、其他類—實士模型公司出品之模型遊艇。優異獎：捷和貨箱有限公司出品之二十呎全鋼貨箱。寶源實業有限公司出品之微積顯微鏡。香港自行車廠有限公司出品之手袋防盜鈴。

上述各得獎新產品，可獲免費在工展會場陳列，至於頒獎典禮則定於本月二十八日在工展會大禮台舉行，屆時由簡悅強爵士主持儀式，由簡爵士夫人頒發獎品。

海外信託銀行贊助之「保時捷」車及賽車手夏德成，在澳門大車中奪得錦標後所攝。

設計比賽 奚仲文冠軍

又廠商會舉辦「香港中華廠商聯合會新產品獎」設計比賽，學生參加者非常踴躍，各式設計共達五十三款之多。該項比賽由胡文瀚議員、島崎、史泰南、丁午壽及黎齊宇擔任評判。

各評判員經於十一月二日舉行第一次評判，選出較佳設計者四款，再於上月二十七日作最後評判，並由評判委員分別與入選之四位學生會晤，闡述其設計之構想與含義，結果評定奚仲文榮膺冠軍，獲得現金獎港幣一千元，亞軍陳繼昌，季軍麥家雄，各獲獎金港幣二百元，優異獎梁國銘榮獲獎狀。冠軍之設計被採用製作「廠商會新產品獎」獎品，領獎典禮定於本年十二月二十八日在工展會與香港新產品頒獎同時舉行，屆時由簡悅強爵士主持儀式，簡爵士夫人頒發獎品。

通城（遠東）有限公司 響應節省能源

停用精工表美度表霓虹光管

【本報訊】東南亞精工表，遠東美度表總代理通城（遠東）有限公司，已於昨（五）日起，率先響應政府及社會人士之呼籲，有關豎立於港九及新界各區之精工表及美度表霓虹光管牌，於昨（五）日起停止亮光，以節省能源消耗。

記者就此事走訪該公司主事人。據稱：該公司所作出之決定，乃鑑於目前世界性燃油缺乏，問題嚴重，而霓虹光管僅廣告性質及點綴市容而已，為大眾着想起見，故毅然作出決定，將該公司所擁有之巨型精工表及美度表光管牌停止亮光，直至燃油恢復正常供應為止。雖一己所節省之能源微不足道，惟藉此實能引起各方面之反應，相繼效尤，以符合政府之呼籲與及大眾所企求為目的。

新風格音樂會 歐西歌樂之夜

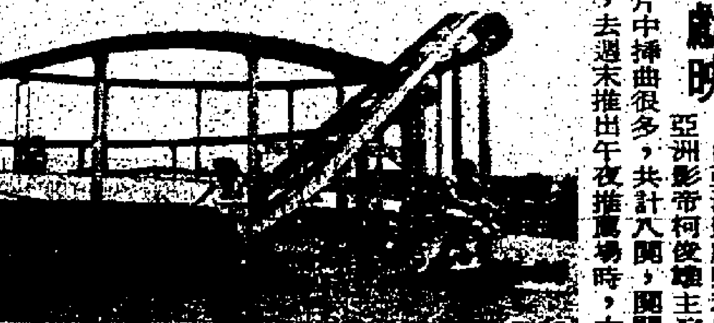
集香港著名最佳職業歌星及樂隊，作空前盛大演的音樂會MUSICOTIQUE「歐西歌樂之夜」將於十二月十三日（星期四）晚上七時半，在香港大會堂低座音樂廳舉行。據音樂演唱會節目監製：該晚會所用之燈透光及音響效果，都在較早時得到大會堂負責人提供意見及協助在音樂廳試了整個下午，並準備在該日下午開始作演出前排演，務使演唱者在晚會有盡善盡美的表現。「歐西歌樂之夜」由中廣有限公司監製，曾福琴行，紅寶石餐會、佳麗寶化粧品公司、謀得利、音樂生活雜誌聯合贊助。門券已在港九曾福琴行、中環謀得利、音樂生活營業部及灣仔樂聲琴行公開發售。

「天使之吻」 昨優先獻映

聯合影業公司最新出品的「天使之吻」，由亞洲影后甄珍與亞洲影帝柯俊雄主演的愛情文藝片，片中插曲很多，共計八闋，闋闋繞樑三日，所以，去週末推出午夜推薦場時，大受歡迎與讚賞。

麗都、麗華、國都、民樂、寶石、北河、英華、觀塘、恒星、太安、龍華、澳門麗都等十二間大影院，於昨晚上九時半特別提前優先獻映，以滿足觀眾需要。

圖為甄珍與柯俊雄在台北規模宏大的遊樂場上，拍「天使之吻」的外景時情形。



朱民康下月起升任 凱悅酒店主管經理

【本報訊】凱悅國際酒店集團公司高級副總裁白禮士日昨宣佈：由一九七四年一月一日起，委任朱民康為擁有八百房間的香港凱悅大酒店主管經理。

朱氏於一九七零年成為凱悅國際酒店集團第一位華人經理。現時年紀廿七歲，是整個凱悅集團最年輕的酒店主管人。他是在一九六八年開始參加酒店行業的。

圖為朱民康近照。

英皇御准香港賽馬會

一九七三年十二月八日賽事

是日賽事共八場，首場於下午一時半開賽。

特別賽事及四重彩賽事：於下午三時第四場舉行聖安道木盾賽。由第三班馬出賽。

入場事項

會員席： 會員嘉賓證章以每枚四十元由十二月五日(星期三)至十二月八日(星期六)上午十時止辦公時間內在下列分行發售：

香港天星碼頭
中環德忌笠街
北角英皇道
九龍彌敦道

公眾席及中場席： 十元之公眾席及二元之中場席入場券將於十二月八日（星期六）上午十一時半入閘時繳付。

請注意： 公眾席及中場席觀眾離場後欲重入場者，須再繳付入場費。凡十七歲（西曆計算）以下之兒童禁止入場。入場觀眾須全日懸掛佩章。

四重彩博彩

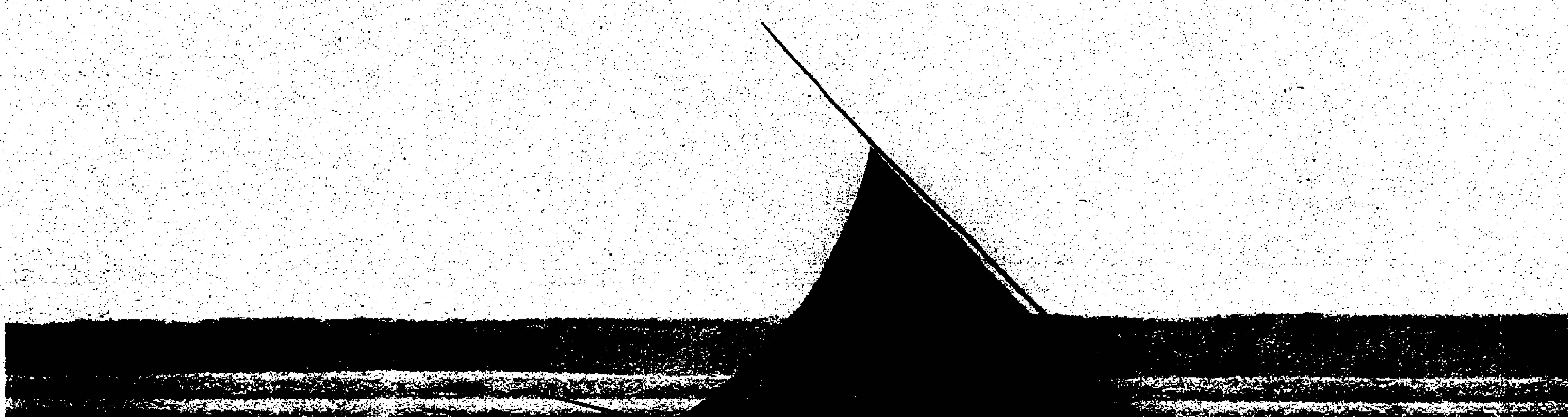
四重彩博彩將於下列時間在會員席第一看台及公眾席接受投注：

十二月七日（星期五）下午六時至下午八時

十二月八日（星期六）上午八時半至上午十一時

上午十一時清場，復於上午十一時半再行接受四重彩投注，直至下午十二時四十五分止。

士達桑 理司



天涯海角無不屆　日航電腦巧安排

世界上有一個世外桃源，洞天福地的好地方，等候你去探尋。那可能在巴里島、澳洲，或日本。它可能遠如希臘，又可能近如關島。要到那樣的一個渡假勝地，日本航空公司新置的「日航電腦二型」電腦系統，可以為你安排得妥妥善善。

「日航電腦二型」可以在三秒鐘之內為你解答有關旅行的各種問題，例如飛機班期、機位、時間、目的地等。同時還可替你安排日航及世界各地航空公司的機位，預訂你喜歡的酒店房間，並提供其他不同類型的酒店資料，如租金、設備、地點等等，供你參考選擇。過程全部自動化，快捷無比。無論你要到什麼地方，「日航電腦二型」都可以為你安排一切，使你的假期過得優哉悠哉。

只要你與我們聯絡，你就可以享受到「日航電腦二型」的快速電腦服務。

隆而重之　以致嘉賓

日本航空公司
香港中環鐵行大廈
定位部電話：5-230081

偽造和記股票案續審
被告柯仲仁自辯
供述向施至田取得股票經過

【本報訊】涉嫌以僞造和記假股票向三間證券公司騙取一百餘萬元疑案，昨日續在維多利亞地方法院審訊，由被告人自辯，供述僞股乃來自朋友施至田者。

本案被告男子柯仲仁，四十四歲，福建人，出入口商，住西區千德道。六項罪名其中三項指被告於本年八月廿日，向永和、三財，及利益三家證券公司，使用六十五張僞造和記股票證書，蓄意行騙，另三項罪指其於同日分別向上述三家公司以僞股票意圖騙欵共一百餘萬元。

被告昨日自辯稱：他與施至田認識十多年，與郭輝鵬認識五年左右，都是在港認識。他本人在去年尾方開始投資股票，在此之前，甚少與施至田談及有關股票之事，更無與姓郭談及股票。

在本年七月尾至八月初，開始與施及郭談及股票之事，但所談都是有關股票市場起落一般情況，至本年七月時，施到他的公司工作地點投資股票，他時常聽見施打電話買賣股票，但知施並非富有，故曾經問施爲甚麼有咁多錢買賣股票，施表示他有一朋友，由南洋回來，對他支持，該朋友名林偉明，是他的同學。至於施之朋友，如何支持施，他則一無所知。又他的朋友郭輝鵬，於本年七月尾至八月期間訪他商量欲借一筆錢，他知施至田有辦法，乃與郭商於施，後施從其朋友處，借得二萬餘股和記股票，施表示如他賺得錢後，要分取利潤百份之二十。至八月十九日，他與施相約取得股票後，交與郭出售，施當時表示，股票可借用一個月，又着他不要向別人透露股票是來自他的，迨八月廿日，他接到其弟電話，謂警方曾到其任所調查，他開始懷疑股票可能有問題，乃通知郭，着其轉知有關公司，暫不要賣出該等股票。他又尋不着施至田，至翌日，從報章上方知借來交郭轉賣之股票是偽造者，彼立即向律師商量，結果，至八月廿二日，彼向警方報案，後來被控。

此案聆訊仍未畢，押候今日續訊。

有關本港[illegible]數字

日期	兇殺案	已破案	未破案	搶劫案	已破案	未破案
昨日	零	零	零	三宗	一宗	二宗
十二月一日至四日	零	零	零	十六宗	三宗	十三宗

註：上表所列，係本報所知的數字，警方的統計數字，尚未公佈。

的士司機遇劫 熄燈響號報警
同行協助擒一疑匪

【本報訊】一名的士司機遇劫，但仍保持冷靜的頭腦，略施計謀，一眾機警的士司機，立即協助擒匪，經過一番追逐，擒獲一名可疑的男子，另一匪徒則逃去。

該案發生於昨晨二時許，兩名匪徒佯裝乘客，在旺角截乘一輛的士，着司機駛往牛頭角新區，司機不虞有詐，即開車朝指定地點駛去，當的士駛至雞寮附近時，其中一名匪徒持着一枝鐵棍指嚇司機，另一匪徒則要司機交出欵項。

該的士司機雖然在兩匪要脅下，但仍保持鎮靜開車，乘匪徒不覺將車頭燈熄滅，同時並連續按響喇叭，此種情況立即被其他的司機發覺，並知道該的士有麻煩，紛紛追趕前來協助。

兩匪徒發覺有多輛的士追來，並發覺情況不妙，立即啓開車門跳車逃去，而該羣追趕前來協助「行家」的正義司機，亦停車下車追匪，稍後捕獲其中一名疑匪，交與警方處理，另一名匪徒則逃去無踪，警方加緊追緝在逃匪徒。

攝影同業定期旅行

【本報訊】全港攝影同業旅行會[illegible]午餐及晚餐，皆分處：上水區人人攝影公司、元朗美芳攝影、荃灣大中華攝影、百老匯何奕欽、香港區西環豪光張偉民、香港中區大中劉耀輝、九龍區長江攝影器材公司，浩利攝影器材公司。

價值廿萬色情書畫
在垃圾爐付之一炬

【本報訊】一批總值二十萬元的色情菲林、書刊、幻燈片及照片，昨日下午三時在港島西區堅尼地城垃圾爐焚化。

該批黃色物品，包括有菲林一百一十六卷，書刊六千五百本，幻燈片一千四百張及照片二百六十幅。是本港警方一般罪案調查組人員在過去兩個半月以來於港九各地區內所搜獲，經法官批准充公。全部色情物品總值達港幣二十萬元。

在該批焚燬色情物品中，除菲林、書刊、幻燈片、照片外，還有若干枝狀若男性生殖器官的膠具，同時有部份淫褻菲林是藏在煙包內，包裝完整，每盒煙包內藏有兩卷菲林，若不拆開煙包來看是不容易發覺的，據悉，這批色情物品，是近年來搜到同樣性質之物品較大之一批。

節省燃料
珍惜汽油
減少駕車
旅遊玩樂

濕度略增 改發黃色警號

【本報訊】本港昨日天色仍然晴朗，但雲量漸增，天氣溫和中仍帶寒涼，空氣濕度遂增，預料今日天色將轉密雲。

據天文台昨午報導各地氣壓分佈形勢：中國、朝鮮及鄰近海域之氣壓仍高。

本港地區吹和緩東風，空曠地方風勢有時清新，密雲，間有陽光，上午九時前，室外氣溫最低十七點五度，下午回升約廿二度左右，大部份時間之濕度在百份之六十以上，自十二月份開始至昨午止，天文台無雨量紀錄。

由於天氣極之乾燥，在過去五日，天文台均發出紅色火災危險警告訊號，直至昨日空氣的濕度驟高，天文台乃改發黃色警號，這表示仍然是很乾燥，任何火警發生都會迅速蔓延，預料火警次數會比平時多三倍，市民應小心防火。

鑽石首飾設計比賽
十名男女獲獎

【本報訊】第二屆全港公開鑽石首飾設計比賽的得獎結果已經揭曉，頒獎禮於昨午六時卅分在文華酒店舉行，今年共有五個最佳設計獎及五個優異獎。

鑽石入口商會主席李濠棠昨午在記者招待會上表示：本屆設計比賽共有九十一位設計師參加，參展作品達一百五十八件，得獎作品均是欵式新穎及趨時。

李氏又公佈本屆首次有三位女士獲獎，有一位男士獲得兩項優異獎，今年五項最佳設計獎，計有鑽石頸鍊一欵、胸飾一欵、鑽鈪一欵及鑽戒兩欵；其餘五名優異獎，則有鑽戒兩欵、鑽墜、鑽鈪及胸飾各一欵。

頒獎典禮由沈弼夫人主持，獎品為一座設計精巧的象牙雕刻獎像，而十件得獎鑽飾亦同時在典禮中首次展出。

本屆設計師盡量發揮小顆鑽石之創新設計及實用價值，其中一件最突出之得獎設計為一欵由超過二百顆梯形長方鑽組成之鑽鈪。

所有參加比賽之參展作品均先繪以草圖，經選出十件得獎設計後再製成首飾。

市民可於今（六）日開始在中區聖佐治行美國銀行之公開展覽會中欣賞到十件得獎鑽飾及其草圖。

十名得獎者爲許行方、梁景琦、徐惠妍、施德之、易文演、陳明生、翁毅宏等在出席昨日的記者招待會時均表示對此次的獲獎感到高興。

「全港公開鑽石首飾設計比賽」由香港鑽石入口商會主辦，香港珠石玉器金銀首飾業商會贊助，其目的爲增強本港人士對珠寶設計之興趣，從而傳播本港珠寶設計於海外。

佛聯會第三間中學
善德中學開幕
副教司何雅明主持

【本報訊】香港佛教聯合會主辦，政府津貼之佛教善德英文中學，於昨日下午三時，在葵涌大窩口該校舉行落成開幕典禮，副教育司何雅明主持揭幕。

到有官紳名流，社團首長，各界嘉賓，佛教四衆共千餘人，該會會長覺光、黃允畋、校董會何善衡、何李寶椿、何子煒、何儒玉等親爲欵接，該校爲佛聯會興辦教育之第三間中學，爲恒生銀行董事長何善衡博士伉儷慶祝金婚捐助八十萬港元但建，政府教育司署並撥地資助建費百份之八十。

昨開幕典禮向佛像行禮如儀後，首由會長覺光說法，校監何儒玉衡致開會詞後，即請何雅明副司憲主持揭幕及致訓詞，並由何善衡夫人向何司憲獻紀念品，佛聯副會長黃允畋致詞，將佛聯近年興學育才工作詳爲報告，繼由學務委員會主席黎時煖向捐欵人何善衡伉儷致送紀念品，學生獻花與何夫人。

今年首十個月賣地
共收入二億一千萬
未及去年三分之二

【本報訊】據政府統計顯示，本年度官地拍賣的成交額比去年同期減低了將近一半。直至上月三十日，港府在拍賣官地上的收入共計爲二億一千餘萬，而去年同期的收入則達三億七千萬。

官地拍賣成交額的降低，是由於政府減少了非工業用地的出售，直至十一月卅日止，本年售出的非工業用地的面積爲三十一萬餘方呎，此數字祇有去年同期內售出一百二十餘萬方呎非工業用地面積約三分之一。

至於工業用地方面，今年與去年的差額並不大，在同一時期內，均售出了十幅工業用地，去年出售的面積爲十三萬方呎，本年則爲十五萬方呎。

永樂街三幢危樓

【本報訊】建築事務監督昨日宣佈永樂街一一五及一一七號爲危樓，一一三號則有成爲危樓之虞。

該申請封閉令之通告，經於昨日上午十時在有關樓宇張貼，至於申請封閉該三幢樓宇案，則定於本年十二月十三日上午九時半在維多利亞地方法院聆訊。

恤苦憐貧
給他們幫助
給他們希望
請捐公益金

戒毒會主席羅理基退休前指出
放寬戒毒康復條例
消除患者職員磨擦
過去一年求戒毒癮人數大增

【本報訊】香港戒毒會執行委員會主席羅理基，昨日在該會舉行十二屆周年大會，宣佈退休時表示，在過去一年內向該會尋求戒毒治療之人數，已大量增加，而石鼓洲康復院對一九[illegible]

．而在石鼓洲康復院人數，亦由二百二十名增至四百五十名，婦女康復中心之三十張床位亦宣告額滿。

羅爵士同時透露：配合原有之鎖沙鋼治療計劃，戒毒會之婦女康復[illegible]

三一三〇七七六六諧音「心靈親親樂樂」給與人一種溫暖及安慰的感覺，同時許多吸毒者都能通過這電話諮詢服務獲得即時治療及最後成功康復身心。

[illegible]

自香港戒毒會於一九六一年開始籌劃以來，即出任執行委員會主席之羅理基爵士雖然宣佈退休，但將出任爲戒毒會之名譽副會長及康聯會之名譽會長，主席一職則由貝納祺大律師繼任，胡百富醫生被選爲名譽秘書，加富則仍再度當選義務司庫。

巴士電車站範圍內
不准其他車輛停泊
路上將髹黃色標誌

【本報訊】由明七日起，巴士和電車站兩端路旁五十呎範圍內，將用黃色油漆標上「不准停車」的中英文字樣。

交通諮詢委員會發言人說：將首先在灣仔軒尼詩道，九龍的大埔道和青山道一帶髹上。

根據道路交通（泊車與停車）規例第三段第二甲節之規定，除享有專利權的巴士或電車外，任何其他車輛，停泊在指定的巴士或電車站五十呎範圍內，均屬違法。

一發言人指出，黃色標記係表示除享有專利權的巴士或電車之外，一切車輛禁止在該範圍內停車上落客或起卸貨物。

華美廣告公司
委任業務經理

【本報訊】華美廣告有限公司總裁林秉棠，[illegible]盛威爲業務經理。[illegible]伊力臣廣告公司任[illegible]廣博之廣告工作經驗[illegible]度服務於數間著名之美[illegible]客戶。[illegible]間，於倫敦麥堅・伊[illegible]頓薩斯大學經濟系，[illegible]美賓廣告公司，負責若[illegible]經驗至豐。

深水埗部份樓宇
明日凌晨停供水

【本報訊】九龍深水埗區部份樓宇將於明日（七日）凌晨一時起至早上六時止暫停供水，以便水務局人員進行測漏工作。

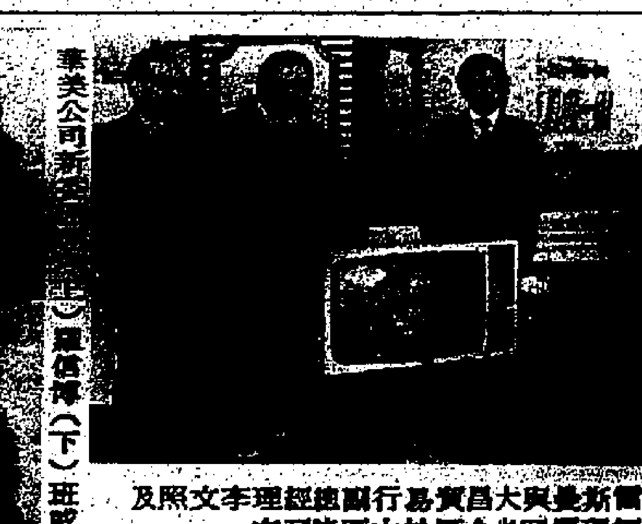
受影響者為九江街，保安街，東沙島街，青[illegible]

藍寶電視機首腦
雷斯曼抵港訪問

【本報訊】西德藍寶彩色電視機自委任本港大昌貿易行爲總代理以來，銷量直綫上升，因此該廠出口部總裁雷斯曼MR. RUSCHEMEIER特於日前專程來港，考察該廠業務在香港發展情況，並與大昌貿易行高層人士交換意見，務求令該廠之產品更能迎合本港人士之需求。

查西德藍寶名廠一向專責研究各種傳播科學技術，出品之彩色電視機，以彩色鮮艷，爲歐洲各大電視台指定用作鑑定彩色標準，更具有最先進高度傳真音響系統，音色清脆動聽，可觀賞視聽之最高享受。

華美公司新[illegible]羅信博（下）班威



雷斯曼與大昌貿易行副總經理李文照及副經理鄺冠炎合攝於中區陳列室

天氣預測・潮汐

吹和緩東風或東北風，密雲間中有陽光。

最高溫度可昇至廿四度，昨晚十一時，室外氣溫十八度，濕度爲百分之八十一。

高潮：零時十二分。上午十一時廿一分。

低潮：上午五時二十九分。下午六時十二分。

你住在那一區？

港島：香港仔　德輔道西　堅尼地城
中環　銅鑼灣　北角
九龍：尖沙咀　旺角　深水埗　土瓜灣
九龍城　觀塘
新界：荃灣　上葵涌

恒生銀行在上列地區，有十五間行所裝設新型堅固保管箱，以適應你就近選擇租用，免除舟車煩勞，快捷方便。

保管箱保障你的財物
安全第一

恒生銀行
附設保管箱的行所：

港島
- 香港總行：德輔道中七十七號
- 銅鑼灣分行：怡和街三十二號
- 北角分行：英皇道三百三十五號
- 德輔道西分行：德輔道西五十二號
- 堅尼地城分行：卑路乍街七十七號
- 香港仔分行：香港仔大道一百二十八號

九龍
- 九龍總行：彌敦道六百一十八號
- 尖沙咀分行：加拿芬道十八號
- 旺角分行：彌敦道六百七十七號
- 深水埗分行：大埔道一百八十號
- 土瓜灣分行：土瓜灣道三十三號
- 九龍城分行：太子道三百六十號
- 觀塘分行：裕民坊七十號

新界
- 荃灣分行：沙咀道二百八十九號
- 上葵涌分行：石蔭道五十號

屈臣氏有限公司
一九七三年度中期告股東書

本人很欣慰，再次報告公司有效地利用本身在食物業，貿易，西藥及地產之所長，繼續擴展各項業務，在上次週年報告中，本人及執行董事會曾提及之計劃都已完成或接近完成之階段。

在年底前，如無特別意外，本公司將會創營業額和盈利之紀錄。

今年夏天，天氣很惡劣，另一家汽水公司亦有提到，唯汽水部的營業額仍超過去年。

去年中期報告中提到的裕光公司現已成功發展成七個有特色的超級市場，最近開業的有中區聯邦大廈，跑馬地山村道和紅磡浙江街三處，在美孚新𨋢的一家，將在年底前完成。公司零售業務包括百佳超級市場，小飛俠玩具店和WATSON'S THE CHEMIST已構成一間零售實業有限公司。

西藥代理部之超卓成績，相信各位已在報章上見到，那就是和澳洲著名藥商信誼藥廠合作之計劃，公司經營西藥的歷史，遠自一八四一年，與香港開埠同年，本人特別欣喜能夠報告此項服務社會的業務。

冷藏食品部在年初成功地發展雪山雪糕，營業額超出估計不少，因此公司收購當地芬蘭有限公司以增加產量，在年中，幾項新產品，包括鮮橙先生COUNTY FAIR亦成功推出。

飲食業部最近成立，收購一連串食物店如中央餐店，銅鑼小舍，上海酒吧及一外賣供應服務，與此平行發展的是公司的快速食物店好味居，食物業的前途，大有可為。

洋酒部獨立為一分枝－WATSON'S THE WINE MERCHANTS，法國的E REMY MARTIN CIE都是股東之一，營業額突破歷年來水平，公司可望分得利潤以代替這部門以往之貢獻。

海外業務繼續發展，收購在星加坡有悠久歷史之麥邁華生有限公司及其馬來西亞和印尼之分枝，在泰國的WATSON'S亦有百分之五十之權益，還並部是在太平洋區發展的基礎。

另在HENRY DAVID LTD. 和CUSTOM PACK CO., LTD. 本公司亦有大部份權益。

地產業依然重要，在五月間，公司以一千四百萬購得黃泥涌地一幅，以容納成品部和營業部用，木廠街及寶靈芬蘭物業作更有利的發展，跑馬地黃泥涌道一處住宅商業物業，亦有股份，明年將可遷入。

最近本公司分別以八百五十萬及二百五十萬將旗昌洋行及泰和洋行售與和記集團及和記洋行，歸由和記管理，這兩項交易都是和記集團內合理化的計劃的一部份。

本人預料在年中報告中，利潤比去年將有滿意的進展，雖然天氣不佳對汽水和雪糕方面有影響，但營業額和利潤都會超出水準。

董事會現提議本年中期股息爲二角五分，即比去年之二元二角五分二分半增二分半，若無不可預見之事情發生，本公司將建議末期股息爲三角，故全年股息爲五角五分，與去年之五元調整及拆細後爲五角比較增加百分之十。

本公司將於本年十二月二十一日至一九七四年一月三日停止股票過戶，以便辦理中期股息分派事宜。

董事會主席　祈德尊

一九七三年十二月五日

傳港府明日將提出緊急法例
濫用電力及燃油 罰十萬元囚一年
霓虹燈管制晚上六至十一時開放
私家車除醫生用車外假日禁使用

【本報訊】一項消息昨日傳出，行政局已在星期二日的會議中，通過制訂若干緊急法例，[illegible]

港府發言人昨日[illegible]制裁。

[illegible]沒有進一步的發展，不過英國政府[illegible]

位於九龍土瓜灣區[illegible]理均接獲通知書，強調節省燃料的重要[illegible]

此外，消息傳出，港府計劃採取進一步節約燃油措施，[illegible]

抗議擴大禁區 小巴召開大會商對策
商會勸同業勿輕舉妄動

【本報訊】當局宣佈在本週日起實施禁止小巴駛入中區部份街道，使執業小巴的人員很是煩燥，昨日曾傳出小巴商人可能採取罷駛示威行動抗議。

據港九新界小巴商會理事長黎國明表示：小巴商與港府之間的情形，並未發展到罷駛抗議的地步。不過，各小巴司機和商人對中區的擴大禁令，十分憤慨，同時，由於該禁令的推行，直接影響為數十萬的小巴從業人員生活，且間接影響百多萬人的日常生活。

至於會否採取罷駛抗議行動。黎國明說：「星星之火，可以燎原」。但是小巴各商會人員已努力勸告執業小巴人員勿輕舉妄動；同時，將於短期內由各小巴商會派代表組成小組會議，選出執行委員會，然後召開會員大會，謀求小巴行駛中區較為方便之途

港督伉儷訪澳

【本報訊】港督麥理浩爵士夫婦，昨應邀赴澳門訪問，圖為港督夫婦昨日抵達澳門時，接受澳門總督嘉樂庇夫婦歡迎。

昨日下午八時，港[illegible]

今（六）日上午，港[illegible]遊，并參觀澳[illegible]水塘[illegible]船公司之月望[illegible]

航業巨子包玉剛預料
本港實施管制燃油
航運港口業受打擊
兩間航空公司減少來港班次

【本報訊】如果本港實施管制燃油供應的話，本港的航運及港口業務可能受到重大的打擊，環球輪船公司董事長包玉剛昨日作出上述的預測。

包玉剛指出：假如香港的燃油供應被削減，便可能使到許多貨船及客船取銷過港，因為它們未能在港獲得加油。

包氏預測，管制燃油的緊急措施可能在六個星期至兩個月內實行，到時，本港的航運業必會受到影響。

又悉：兩間國際航空公司，已宣佈暫時取消飛香港之班期每週十六班——來港及離港各八班。其他公司，可能採取同樣措施。

查取消之十六班客機，泛美十二班，航程乃來往香港東京者；至于其餘四班，乃英航來往香港及倫敦之客機。

市局在香港仔設圖書館

【本報訊】市政局將在香港仔設立一間圖書館，此為該局擴展圖書館計劃的一部份。

該局是在香港仔租用一層樓宇開設圖書館，租期為五年，希望可於明年四月啟用。

另一方面，目前在華富邨的圖書館，由於前往借書者比較其他圖書館為少，因此將由兩層減為一層。

響應節油 坊研會決議

【本報訊】港九各區街坊研究會，日昨在半島酒店舉行本年度十一次委員會議，由副主席沈發陽代表主持。會中討論事項決議：（一）推行各區坊衆防火運動，以配合冬防要需保障市民生命財產免遭損失，由該會印發宣傳此一運動之海報，交各區會在區內張貼，提醒市民大衆注意，防止火警及盜案發生。（二）響應政府實行節約石油運動，亦由會印發宣傳海報張貼，並呼籲全港坊衆大力支持，（三）定期本月十五日前繳交年費，以便進行改選工作，（四）根據調景嶺街坊會報告，該區原有一醫療中心，現面臨關閉危機，使當地一萬七千多居民感到恐慌，要求研究會代向政府醫務及有關當局予以協助，俾居民繼續獲得廉費醫療服務。決議推舉張育文、葉劍峯、劉漢田、黃平波、呂浩吾及楊勵賢議員，先行往該區了解此一醫療機構之實際情況後，才往謁見醫務當局請求協助。

中大建宿舍六座 可容納五百學生

【本報訊】中文大學當局，決定興建六座宿舍，俾作為暫時安置宿生之用。

興建新宿舍，已在整理地基中，有兩座可望於明年三月初建成，至其餘四座，亦可於明年六月建築完畢，到時將可安置五百名住宿生。

該六座學生宿舍，地點在校內野火會曠地上，所有建築材料，由英軍部供應。

目前，中大共有學生三千名，其中百份之三十獲得宿舍居住，現除上述六座新宿舍可住學生五百名之外，校方再興建三座新宿舍，又可多住學生五百名，該三座新宿舍，亦于明年底建成。

學生會方面，向大學撥款會建議校方應有宿舍位，可供百份之七十五學生居住。

冷定菴教授 受聘美國大學 主持講座課程

前香港英國費邊思想學者，及中國荀子思想主要闡釋者，新亞書院商學及社會科學學院院長冷定菴，自新亞退休後卽受聘加州聖荷西州立大學社會學學院為講座教授，專講中國社會思想，極受大學當局及從學學生歡迎。本年秋又受聘猶他州卜根揚大學教育學院之聘，再開中國社會思想講座課程，冷氏以過六望七之年，能獲此榮譽，及見治學之精——與中國社會思想一科在國外之備受推崇情景。

兩名渠務工人 中沼氣毒慘死

【本報訊】一名工人，昨日在機場牛奶公司對開清理水渠時，中沼氣昏倒，另一工人攀上前搶救伙伴時，亦告昏倒，雙雙於被送院救治途中，不治斃命。

死者朱永光，卅八歲，住李鄭屋新區第十七座三零三號，尹利宏，四十八歲，住黃大仙中座二二七號。

據悉：該兩名死者均為工務局渠務部工人，昨日下午三時，他倆人在機場牛奶公司對開處清理水渠之際，朱永光首先中沼氣昏倒，當尹某發覺伙伴無緣無故倒地，亦不知發生什麼事情，立即呼叫數人，同時他首先跑至朱永光的身旁，企圖將朱永光扶起，不幸他亦吸入了沼氣昏倒，其他人員立即報警，召救護人員來將兩人送院，但於抵院前兩人已告不治喪生。

消防人員獲訊後，立即抵場戒備，將附近封鎖，禁止任何人士接近出事現場，以免再度引起不幸事故。

第五次賽馬馬會熱氣洋溢
五場熱門一場半冷
全部外籍騎師天下

【本報訊】馬會昨晚舉行第五次跑夜馬，頭次兩場的當晚孖寶，兩組馬匹均由第七班組成，且同是跑一零三零公尺短途，編排的巧妙，為馬會前所罕見，同時原定跑夜馬每場參加競賽的馬八匹，昨晚亦破例增至十四匹，在六場賽事中的第六七八班馬，有三場八匹，一場九匹，兩場十四匹，因出馬較多，而派彩率亦較高，使馬迷對投注倍感興趣，惜昨晚均是熱門馬得手，獨贏與連贏派彩均不多。

公衆棚與中場席未屆七時，又告滿座，而購買會員棚嘉賓入場牌者人數亦大增，昨晚沽出四千九百零七個。

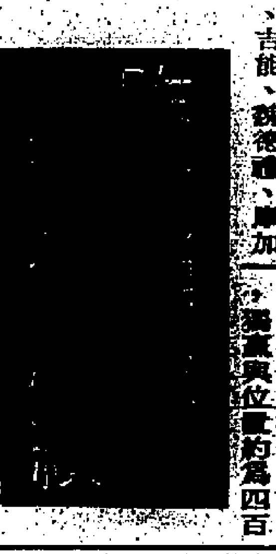
當晚孖寶由於兩匹頭大熱門馬勝出，故其派彩僅得五十六元而已。

昨晚六場賽事，成績超卓有幾匹馬所縮時速均破同程紀錄，計有錦雲、同意、樂連捷、飛渡。

大熱門馬直落五場守手，受捧熱門的馬迷莫不笑逐顏開，大有斬獲，僅尾場爆出一個小型冷門「連威」，派彩六十二元四角，愛執冷門者多告敗興而歸。

六場賽事的頭馬，均被外籍騎師囊括，華籍騎師全軍盡墨，僅鄭棣池與陳浩祥各跑獲一場第二名位置而已，外籍騎師分別勝出一場頭馬的計有嘉華達、馬彼得、吉能、魏德禮、摩加利、霍利安。

整晚的總投注額約為一千三百五十萬餘元，計當晚孖寶與連贏位約為九百廿四萬三千餘元，獨贏與位置約為四百廿六萬四千餘元，比以前四次又多了百餘萬元——。賽事均順利完成，並無意外事件發生。



第一場（第七班）路程一零三零公尺 出馬八匹 時間一分八秒又十份之一 第一勝十二馬位 第二勝一馬位

㊀錦雲	嘉華達	位置彩	六元四角
㊁得捷	摩加利	位置彩	九元四角
㊂的色	白禮棣	位置彩	六元五角
獨贏派彩			十一元八角

第二場（第七班）路程一零三零公尺 出馬八匹 時間一分八秒六 第一勝三馬位 第二勝三馬位

㊀樂趣	馬彼得	位置彩	五元六角
㊁雙成	霍利安	位置彩	七元九角
㊂先得利	嘉華達	位置彩	八元五角
獨贏派彩			十元三角
連贏位一號搭二號派彩			六十六元
當晚孖寶一號搭二號派彩			五十六元

第三場（第六班）路程二零零零公尺 出馬十四 時間二分廿二秒 第一勝四份三馬位 第二勝二馬位

㊀同意	吉能	位置彩	七元九角
㊁利堡	嘉華達	位置彩	十一元
㊂萬里長城	甘保頓	位置彩	十四元二角
獨贏派彩			十三元五角
連贏位五號搭九號派彩			一百三十五元

第四場（第八班）路程一五七五公尺 出馬九匹 時間一分四十九秒四 第一勝四份三馬位 第二勝三馬位

㊀樂連捷	魏德禮	位置彩	七元六角
㊁珍味	陳浩祥	位置彩	十一元六角
㊂東山少將	摩加利	位置彩	十一元
獨贏派彩			十四元八角
連贏位二號搭三號派彩			九十四元

第五場（第八班）路程一五七五公尺 出馬八匹 時間一分四十九秒三 第一勝二馬位 第二勝二馬位

㊀飛渡	摩加利	位置彩	六元二角
㊁力博	鄭棣池	位置彩	六元七角
㊂高寶馬第二	李霖	位置彩	七元四角
獨贏派彩			十四元一角
連贏位一號搭三號派彩			三十七元

第六場（第七班）路程一四零零公尺 出馬十四 時間一分三十六秒五 第一勝三馬位 第二勝一個半馬位

㊀連威	霍利安	位置彩	十元三角
㊁銀子	甘保頓	位置彩	六元五角
㊂吉利星	白禮棣	位置彩	八元四角
獨贏派彩			六十二元四角
連贏位一號搭四號派彩			一佰十二元

菲警方否認一兇案疑犯 與本港美商被殺案有關

【本報訊】在菲涉嫌與當地命案有關且一度被傳與去年大除夕九龍星光行發生一宗轟動的國際謀殺案有關的非籍男子，已遭菲律賓警局予以否認與槍殺案有關。據菲律賓馬尼剌警察局首席代表占士巴素稱：有關該名涉嫌兇案的卅歲非籍男子打蘭奴，與香港的一宗槍殺美富商候活巴匯案有關的事，他們並無所聞。

該名涉嫌兇案的非籍男子，名打蘭奴，卅歲，曾任菲總統馬可斯的私人保鑣。因與當地一宗兇殺案有關而被拘捕，後經當地警局證明後，該男子與兇殺案無關，且予以釋放。

緝私處掃毒 上月創下輝煌紀錄
搜獲毒品卅餘萬 三百多人被拘控

【本報訊】緝私處去月的掃毒行動，創下輝煌成績，三百六十三人，以違反毒品條例罪名被控，檢獲的毒品，價值約卅五萬九千餘元。

最大一次的破獲在去月六日，破獲一處毒品中心，檢獲三公斤的海洛英和巴比通及總數廿九公斤的各種毒品，價值共約卅五萬九千元，並檢獲一百卅支烟槍和一批吸毒用具。

在防止漏稅方面，搜獲一百一十三加侖私酒和三百一十二加侖酵素物。

一百廿二加侖洋酒和七十八加侖冒牌的威士忌、白蘭地及毡酒被搜獲，七十三人以違反商業條例罪名被控。

五十噸非法入口米在一艘遠洋貨輪上被檢獲，十二人以違反入口米條例罪名被控。

四千一百八十九套手錶在一貨輪上搜獲，同時有一千七百五十四隻被發現是冒牌貨，四名船員被控以違反商標法例罪名。

特快簽証

美加·英國·歐洲

商務考察·勞工就業
旅遊移民·特快簽証

旅遊服務部：免費代訂各大航空公司機位及代售機票．專辦星加坡．泰國．馬來亞．印尼．越南．台灣．日本．韓國．丹麥．法國．德國．瑞士．荷蘭．紐西蘭．比利時．南美洲．澳洲．美國．加拿大．等世界各國入境特快簽証．十一年經驗．去年度經辦理成行者凡數千人．服務週到．歡迎查詢或委託。

請接洽 萬豐 旅運（香港）有限公司
香港中環先施大廈1211-1212室
電話：5-445027-8（內線15）

住宅樓宇只餘十伙
即買即住欲購從速

孔淑珍樓
福榮街．昌華街大單邊
交通方便．樓高六層．環境優美
[illegible]
星期日及假期地盤照常辦公
代理處：永剛洋行

新落成高尚洋樓招租

九龍巴芬道十號鐘山閣．近聖德肋撒教堂．三房一廳．兩浴室及工人房．柚木地板．有車位．面積約九百呎．月租由一仟七百元起．不包差餉及其他雜費．有意者請電5—256848徐洽

[illegible]

泰馬星 十天高級豪華遊 $2,800 出發日期：12月16日．12月23日．1月24日． 十天特價豪華遊 $2,400 出發日期：12月23日．1月20日．	**星馬** 七天高級豪華遊 $2,200 包括全部食宿遊覽費用 出發日期：12月24日．1月22日．	**日本** 九天高級豪華遊 $2,850 全部乘日本航空公司客機 出發日期：12月22日．1月22日．
日本九州 九天高級豪華遊 $3,050 全部乘日本航空公司客機 出發日期：12月8日．12月22日．1月19日．	**台灣** 九天環島高級豪華遊 $1,550 出發日期：12月24日．1月5日．19日．22日．26日．2月9日．23日	**曼谷** 四天特價豪華遊 $1,000 包括全部食宿遊覽費用 出發日期：12月24日．12月29日．
東京 四天特價豪華遊 $1,700 包括全部食宿遊覽費用 出發日期：12月23日．12月30日．	**澳紐菲律賓** 十五天高級豪華遊 $7,200 出發日期：1月23日．	**夏威夷** 七天高級豪華遊 $4,200 出發日期：1月22日．1月26日．
菲律賓 六天高級豪華遊 $1,750（膳宿遊覽絕對高級豪華，馬尼剌住 INTER-CONTINENTAL HOTEL） 出發日期：12月22日．1月22日．		

[illegible] 業有限公司 [illegible] 3-674083-4．3-688295-6 [illegible] 5-233078-0．5-235168-0

HOWAH LAMPS

紅花綠葉 相得益彰
燈座美 還須燈罩美

新近運到精選歐美製造燈罩多批，設計別緻，風格清新，多采多姿，冷暖色調，大小尺碼，無不具備。

巧華洋行有限公司 香港陳列室 [illegible] 九龍陳列室 [illegible]

〔家醫牌〕
磁力離子放射波健康器

家醫磁力離子放射波
深透筋骨專治慢性病

HOME DOCTOR 家醫磁力離子放射波健康器，是一項最新發明的科技產品，其放射波原理是根據電子學，以每秒鐘一六〇兆離子，循環侵入體內，深透筋骨及病巢，盡祛病根。

該健康器使用簡便，無痛，無副作用，無習慣性，無危險性，由於強力的放射波深透體內，直接治療，迅速增加血球的生生命，促進血液的新陳代謝加速循環，並培養新細胞的產生，令細胞的復活，將死的細胞排出。具有消炎鎮痛作用，增強內分泌機能，增加荷爾蒙，潔淨血液增進根治之功效。

家醫磁力離子放射波是以最新儀器配件製造，確與衆不同，一般靜電器只能對皮膚的淺部發生作用（電流只能深入皮下三公厘），不能透貫內部的患處而家醫放射波却能深透筋骨，直接治療患處，達到骨髓，所以對風濕關節炎等症，有顯著的功效。

總而言之，該放射波健康器所具有的三大特點是：
1 調整神經系統強化機能。
2 深淨血液祛除毒素。
3 更新細胞改善體質。

一般病家，病菌隱藏在體內成為病巢，以藥物治療時，巢內病菌不斷受藥物刺激，致病菌反而漸個強且具有抵抗力，就成為藥物難治的慢性病症。平凡的療法難攻堅固的病巢，如用特殊的科學儀器，當可恢復健康，使用磁力離子放射波治療，有意料不到的功效。

總代理：港台貿易有限公司
分銷處：台灣民生物產有限公司
九龍尖沙咀彌敦道一百號（東英大廈）
香港北角英皇道一三五至一四三號
九龍荔枝角道廿二號（東興大廈）
灣仔莊士敦道二十號（東生大廈）

葵樂大廈 KCTL200　葵祥大廈 KCTL190

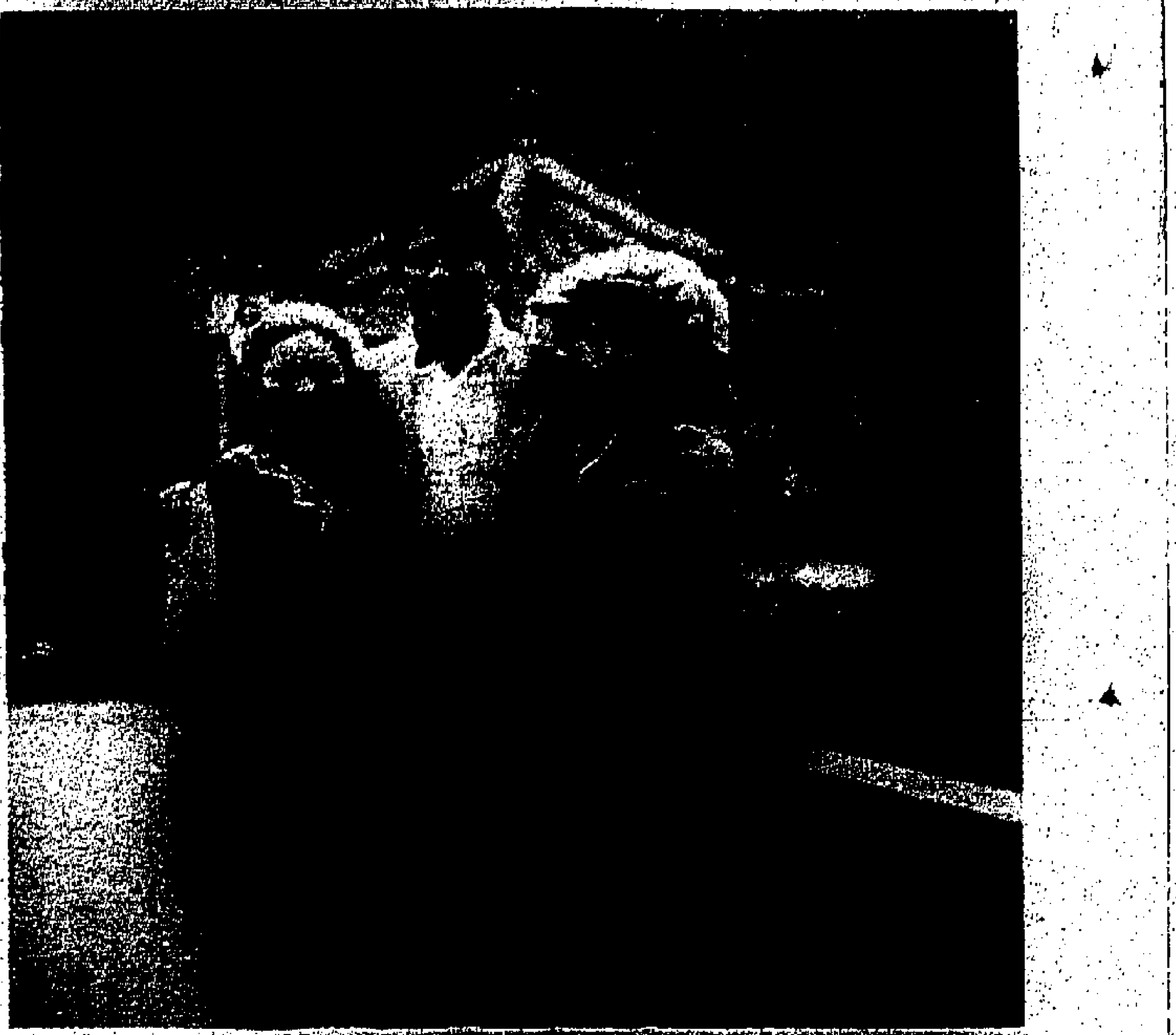
下葵涌鄰近葵芳邨

洋樓格局　梗房間格
煤氣設備　三房一廳
首期二成　快可入伙

華懋 置業有限公司 5-258251

DAHLBERG WILLCO
形隱 耳聾機
清晰無比 西德美國 無電線 小巧輕便 [illegible]
[illegible]

盡市民天職
捐香港公益



甄珍在「天使之吻」一片中，穿上山地姑娘服裝，使柯俊雄誤會她爲山地姑娘，於是要與她共拍一照，弄得她好尷尬。旁站者是眞的山地姑娘。

流年不利屢次在拍片時受傷
陳星搬新屋換風水
陳銅民算盤不密越駛越多錢

儘管香港是個文明社會，對於鬼神與風水，還是有不少人感到興趣。例如英皇御准的賽馬會舉行打齋超度，香港電台、無綫電視，也因風水問題而花了一筆。說是迷信，亦無不可，但都離不了心理——一種無以名之的心理。電影圈當然也不乏奉信神明的善男信女，不如意或是不幸的事件，一再發生，不管是巧合，還是有什麼特殊情形，在無法找出理由來之時，就會求之神明或指風水不好。

武俠巨星陳星在台灣一再因拍片受傷，先是拍「黑豹」，後是本週末上映午夜場的「虎拳」，而且都是在最後一個鏡頭發生。前一次臥傷四星期，而最近的「虎拳」一次受傷，經兩個多月的醫治，才告痊癒。

一個拍動作片而又不惜身的演員，受傷是不足爲怪的，而怪在陳星的受傷，每次都是在最後一個鏡頭時受傷，片是拍完了，沒事了，而陳星卻有事，有人就這樣說，他在台灣住的宿舍風水不好，初時陳星聽了，祇是一笑置之，但到「四大天王」一片，拍到最後一天戲時，陳星心理多少有點影響，因爲「四片」的最後一個鏡頭，也是他的，爲此，他就聽從別人勸告，在拍最後一天戲之前，徵得第一公司同意，遷離原來的住處。不知是巧合，還是奇跡發生，陳星拍「四」片，順利完成，是否眞的是風水呢？那祇有天曉得。

歐亞的創業作「赤膽好漢」，已經接近完成，這部片，歐亞投下了極大的資本，原定的預算是五十萬元，可是，爲了使這部片拍得更加出色，不但演員陣容不斷的增強，連每一個佈景，也都要選取最靚的、最能符合影片所需要的。

再者，這一段日子中，不但租借的費用貴了，演員人工增加了，連同菲林、底片、配音、剪接……差不多每一樣都貴了，這部片的成本也跟着增加，如今尚有十天戲，便已經花去了接近六十萬元了。

估計整部片拍完，成本大約是八十萬元左右。

陳銅民執導這部片時，膽戰心驚，眼看着他的預算超過了，不過，歐亞的其他股東鄒孟華和林根臨看過部分的毛片，認爲這部片拍得很理想，支持他將影片拍好，經費方面，即使是多點，也不成問題。

今日電影

京都　豪華　皇后　明珠　海運　樂聲　東方　紐約　娛樂　麗都　總統　東城　新華

瘋狂大賊王	（西）	＊＊＊
迎春閣之風波	（國）	（未評）
辣手神探奪命槍	（西）	（重映）
海底逃生記	（西）	＊＊
饑底春	（西）	＊
紅粉爭春	（西）	（未評）
桃色響尾蛇	（西）	（重映）
桃色經紀	（國）	＊
天使之吻	（國）	（未評）
齊瓦哥醫生	（西）	（重映）
瑞典飛女	（西）	（未評）
獨行俠江湖伏霸	（西）	（重映）

娛樂

曾江周身是刀
悄赴曼谷參加國際潛水大賽

關南施、柯俊雄他們上次大隊人馬赴澳門拍「不再有春天」，十多天的賭城生活過得津津有味，印象難忘，尤其是南施和小柯的賭檯飄香，目送飛牛，餘痛未過，又心思思想有一日能收復失地，現在可說是機會來了，便是他們將要再赴澳門補拍一天外景，這幾天內工作人員齊集便要大隊再啓程了。

此亦得拜曾江所賜，因他經手買回的那部MG跑車，上次在澳門拍沙灘行車時死火，車頭出烟，嚇得關南施花容失色，非經大修不能再行駛，但仍差一「天懸崖頭車戲」，當時等不及大修他們先回香港，文藝老闆何裕業的原意，是車修好後運回香港，尾天戲在香港找個適當地方拍了便算。但導演劉芳剛卻堅決不肯，他認爲不能省這一筆錢，便馬虎從事，他的責任，是務求盡善盡美，不能讓影片有一點破綻，全部背景些微部分都要前後相符，那怕是一棵樹，一所房子的景色都不能苟且。

何裕業是個民主老闆，他說劉芳剛是導演，自然要聽取他的意見，於是決定了爲這一天戲，小柯和關南施等再赴澳門，待補回這天戲返港，還有兩三日場景，便告完成了。近些天來，柯俊雄爲好友歐威的逝去傷痛不已，他們決定再等幾天，讓小柯心情好點，便起躉再向賭城進發。

曾江昨午由泰國返港，他這次是靜悄悄的在星期日帶了全副設備去了曼谷，參加在那裡舉行的國際潛水比賽。曾江是個潛水能將甚少人知，他的潛水設備遠[illegible]

恬妮簽新約　恬妮昨於半島酒店咖啡座與天寶公司負責人導演范丹簽部頭約，片名「無奇不有」，並定今天開鏡。（易經）

凌波過時須按日補水
小白被迫集中精神

銀絕記

凌波曾抽出兩個月時間留在台灣拍片，主要是她對白景瑞執導的影片，有興趣試一試。白景瑞執導的電影，她都看過，每一部片，都有一些令人傾服的特點。

而白景瑞對凌波亦十分欣賞，他曾表示過，凌波雖紅在黃梅調方面，不過，她的演[illegible]

凌波，演文藝片更是有她成功的地方，怪不得白景瑞不惜工本，千方百計也要邀得凌波來主演「我父、我夫、我子」。

白景瑞拍片一向以慢見稱，唯拍「我父、我夫、我子」則十分依時完成，主要是遷就凌波的時間，超出規定的工作日，每天要「補水」，爲怕片子成本重，小白祇好把一切都準備了，集中精神投在該片中。在小白專一的工作下，片子不但依期完成，且拍得相當細膩動人，凡看過試片的人，都說[illegible]

「我父、我夫、我子」這部片已決定排在今年聖誕推出，這是一年中難得的黃金檔期。白景瑞曾一度票房低沉，圈內人一致認爲「我」片必能使小白挽回「今天不回家」、「家在台北」時的盛譽。白景瑞是一個有才能的導演，他的票房重現高潮，是必然的事，祇要片子收得，小白拍片的士氣大增，一定會有更佳的表現。

「我父、我夫、我子」演員很多，而凌波與柯俊雄則由年青演至年老，他們兩人的演技，在這部片獲得一大嚴格的考驗。

[illegible]面的才華，祇要白景瑞喜歡的劇本及演員，他拍出來的成績必能令人滿意。

恬妞對港依依不捨

快鏡頭

恬妞已回台灣去了。據說，這位小姑娘已迷上了香港，[illegible]過她們喜歡的香港式生活。

恬妞在香港留了好長的幾個月，此次在港住那麼久，純因爲要拍邵氏的「早熟」，如今全片已經拍完，而學校也已開課，雖然一再由母親陪着返台灣，這位十五歲的小姑娘，她願意好好的去讀書，先充實好自己，然後再去拍更好的片子。

驚聞歐威病逝
黃卓漢趕返台
把一切公事都丟下了

歐威之死，圈中人和觀衆們都感到惋惜，因爲歐威是一位成功的演員，他曾獲兩次金馬獎，沒想到他的事業達到高峯時，尿毒奪去了他的生命。

他的人緣很好，與柯俊雄更是情如手足，所以他的死訊傳到香港時，柯俊雄是最傷心的一個，昨日在旅館，更是足不出門，哭得雙眼都紅腫了。他說，他將趕回台灣，主持歐威的喪禮。李行也將是治喪委員會的一分子。

另一位趕往台灣的是黃卓漢，自從黃卓漢由香港往台灣創設第一公司開始，與歐威成爲老朋友，直到幾日前，李行爲第一公司執導「婚姻大事」，男主角之一，黃卓漢首先提出歐威，李行也馬上同意。誰也不知道，歐威一生拍片無數（近百部），第一公司首次拍文藝片，竟也是歐威在一生中，拍的最後一部作品。爲此，黃卓漢對歐威的死，比別人更難過，更感到惋惜，所以，他雖然返港是爲了「虎拳」的上映，安排宣傳等事宜，但爲了老友之死，他決把香港上映新片一切事宜交代下來，立即飛去台灣。他說，將會馬上趕到黃家（歐威原姓黃），慰問孤兒寡婦。

陳齊頌媽咪有英文名
由懵哪譯音爲夢娜

陳齊頌月前回港探祖父，逗留半月，現定於今早上午九時，偕夫黃天佑返回美國。

昨晚，本港新聞界特設宴爲陳齊頌餞行，席間，陳齊頌提到她與無綫的合約事，她說，無綫當局諒解她在美國結婚後在彼邦定居，願無條件與她解除合約。

雖然，陳齊頌夫婦在表面上，表現得非常恩愛，可是在口味上實在是南北極，因爲黃天佑在美國工作多年，在嗜好上習慣了吃西餐，而陳齊頌難得返回香港，能夠吃到正宗的廣東菜，所以，阿齊來港後，天天都是到廣東館子去，因此這對新婚夫婦在飲食上發生了很大的歧見。

在來港的半個月裡，爲了不失夫婦感情，兩口子曾私下訂下了一個折衷辦法，每次吃午飯或晚飯，都跑足兩間館子，一間是西餐館，另一間是中菜館，在西餐館，阿齊先陪丈夫吃餐，然後再到中菜館去，丈夫再陪阿齊吃中菜。

阿齊說美國雖然是一個高度發展的國家，但她到美國是工作，而不是享受，阿齊的興味就在美國工作時，有一段笑話，齊媽到美國是幫忙女兒在餐館當侍應及洗碗碟的工作，一天，一個美國人來吃餐時看見她，向她詢問她的名字，齊媽不懂英語，不知客人問甚麼，祇是用廣東話回答他，「不要嘈喇，我已做到懵哪！」那美國人祇聽到她說一個「懵哪」，誤會她的名字是「夢娜」，以後他再來吃餐，就叫了她做「夢娜」！

新馬師曾邀李寶瑩成班赴西貢

新馬師曾與李寶瑩組織的「香港粵劇團」，將會本月廿八日，移師赴西貢堤岸之豪華戲院演出，因此，第一批演出人員，已於昨日下午六時啓程赴越，昨日離港的演員有王劍明、高麗、黃嘉華、岑翠紅、陳志華、黃君林等，而剩下來的文武生新馬師曾、花旦李寶瑩、丑生梁醒波，則已定於本月中動身。新馬這次組班征越，花旦人選曾一度再易，起初屬意於鳳凰女，但鳳凰女由於恐懼越南不時有戰爭的消息傳來，婉拒所請，再物色鄧碧雲，惟大碧則於本月赴美嫁女，又恐不能作持久戰，最後才以重金聘李寶瑩，担任花旦一職。（江流）

尙菁陳弓等歡送馬文　女星尙菁昨與導演陳弓及娛樂商陳添到機場，歡送來港考察電影事業的越南華裔製片家馬文飛返西貢。（易經）

梁漢威載譽歸來　粵劇文武生梁漢威前赴星加坡，加盟當地「君豪天劇團」義演籌款，功德完滿，昨由星乘機返港，胞妹花旦梁少心到場迎接。（易經）

郭南宏捧新打仔

郭南宏是拍動作片的金牌導演，他的嚴謹製作態度，高明的導演手法，與及敏銳的商業頭腦，同是他在影壇獲得輝煌成就的主要因素，所以他的名字就是一塊金漆招牌，他執導的影片，一定贏得影迷的絕大信心，踴躍捧場。

年前，郭南宏自組郭氏電影製片公司，埋頭苦幹，努力經營，最近已完成了一部有豐富娛樂性及刺激性的拳擊動作片「大車伕」，由他親任監製[illegible]

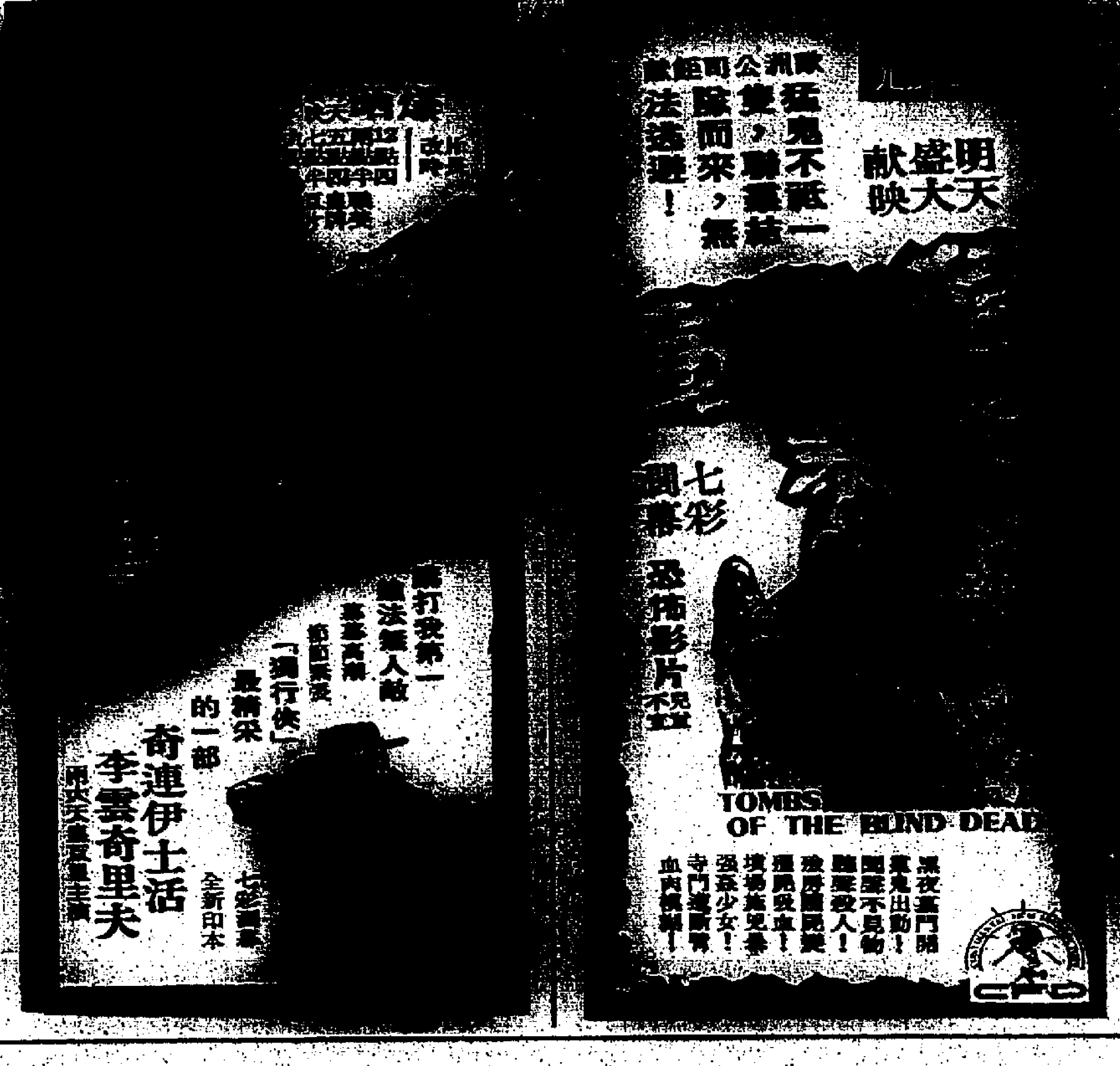
[illegible]血，所以「大車伕」一片，他把有「中國鐵人」及「奪命拳王」美譽的新秀打仔明星龍冠武介紹出來，擔綱主演一個正義凜然的英雄人物；女主角是英艷紅星左艷蓉；參加演出的打得人馬，還有擒拿教頭史仲田、柔道教頭吳東橋及銀幕冠軍陳觀泰，單看這個陣容，就可見「大車伕」一片，在中國功夫方面有極出色的表演。雖然說，功夫片有走下坡之勢，但還祇是粗製濫造者自食其果而已，郭南宏是拍動作電影的巨匠，他親任[illegible]拍出來的功夫片，[illegible]

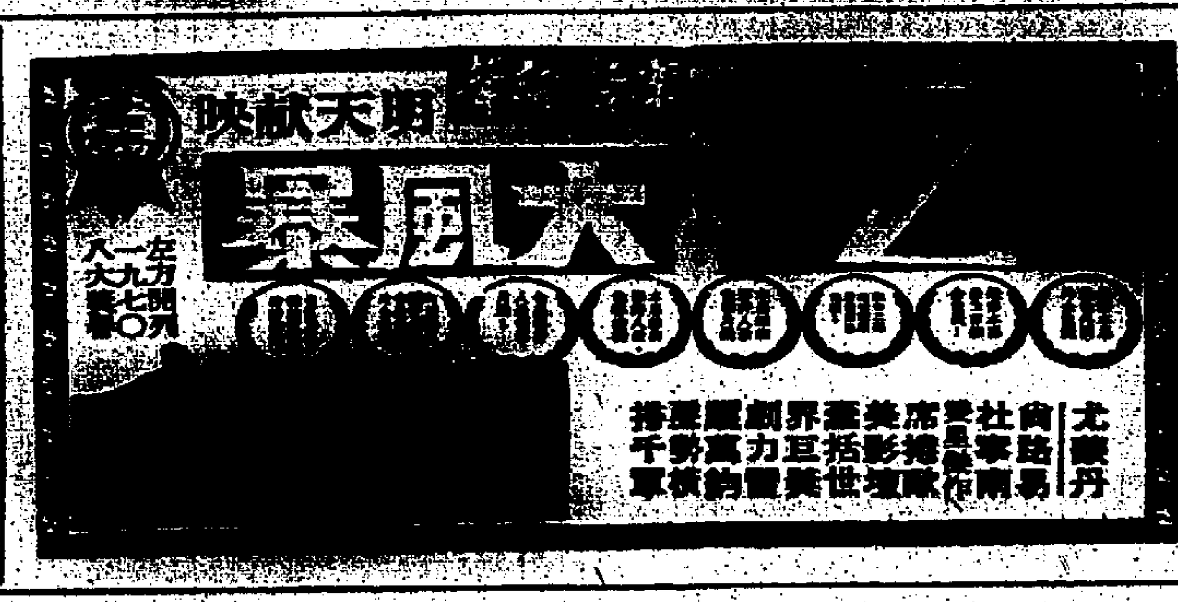
啟德遊樂場

鑽石戲院 華美歌藝團

間諜生死戰

梁紅玉





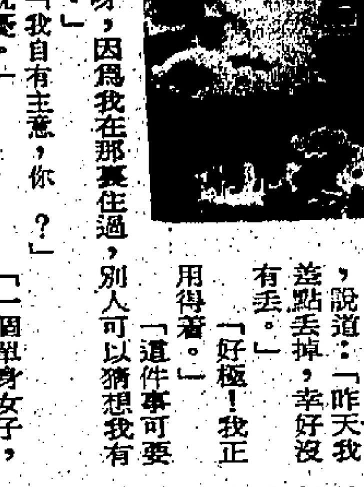
尚有戲院廣告刊登第三頁五頁

正德皇好行小慧

明武宗正德二年丁卯秋，大比之年，士子雲集。星卜者流，皆在前門設攤。有相士自命許（負）管（輅）之能，凡朝官微服而來，一見即能知其現居品級，係何出身。歷試無誤，是以就相者衆。帝知之，亦微服在人叢中觀聽。時八月初八日午刻，突有一士人吼奔而來。扯扭相士曰，汝誤我功名，當與汝性命相搏，衆爲排解不開。帝使衛士分之，人問何如此急急。相士曰，是人前數日來問功名，我以今科解元許彼。自不入場，反賴我誤之，眞蠻欵也。士人曰，因汝以解元許我，親朋預作賀筵，飲入醉鄉。家人喚醒入場，門已閉矣，豈有場外解元哉，非汝誤我而誰。二人爭執不休，帝曰，無譁。使有人送渠入場，不得發解，汝認何罰。相士曰，抉我眸子去。帝曰，言出無悔。即取案上紙筆書條，鈐以身佩小璽，命衛士送去。帝謂相士曰，半月後來驗汝言也。相士知機，唯唯而退。當衛士送士人至場外，傳鼓稱聖旨降。門官揭封去鎖，內即傳點開門，偕士人直入至公堂。知貢舉各官跪接，衛士面南宣讀畢，即去覆命。御史檢卷，恭送士人入號。內外閧傳皇帝送朋友進場，主考亦留心閱卷。見其文亦尚雅妥，即與各官公議。皆曰，此公既爲當今識拔，不可作第二人，以拂上意，竟中解元。試官覆命，力獎其文才出衆，賀帝得人。帝大笑曰，命也命也。

蓋帝本欲使入場而不取，以難相士。因豹房（明武宗因錢寧請，於禁內置豹房新寺，內有番僧及教坊司樂人，恣意爲淫樂，後武宗即崩於此）新得美人，戀色而忘後命。今竟發解，益覺相士可異。著錦衣衛士追尋，杳不知其蹤跡矣。

又正德三年戊辰除夜，帝由豹房微行當衢。途遇迎娶者，儀仗之多，彩輿之華，光耀奪目，停車道傍觀之。見彩輿前一黑大漢，高二丈餘，面目如漆，怪狀異形，衣甲執杵，品品而來，似有退意，忽超離在前。帝異之，命車隨至娶婦家，門庭烜赫，大族也。帝下車入中堂。黑漢先彩輿進院，見帝在，掩面而逝。帝始悟非人也。因念凶煞相犯之日，何得迎娶，擇日者誤人不淺矣，欲問其人，故留觀新人交拜後，送入洞房。外即開筵，主人來請客，見帝相貌非常，即推首座。堂中十餘席，以次就坐。主人因不識帝，故來陪坐，覺禮儀威嚴，不敢驟問姓氏。帝問擇日之人何在，主人指次席一老叟曰，此欽天監致仕堂官也。術甚精，凡有大事之家，必請此公諏吉，百無一失。帝命主人喚來曰，我聞汝能擇日，何得以黑道誤人。叟對曰不敢，今日酉時，雖有黑煞神，一名元首宿者降臨，但有紫微臨凡可解。逢凶化吉，不但不爲殃，且主後福。帝無以難之，曰，我有一聯，汝能確對，免汝巧辯之愆。曰「元首宿逢元首主」。叟辭致遜志香，可否邀新郎代對。帝曰可，乃招新郎來，即對曰「紫微星照紫微郎」。帝不覺首肯曰，此翰苑才也。叟命新郎伏地謝恩，見帝知機洩，遂巡登車而去。新郎本孝廉也，旋中進士，以帝識之，特命入詞垣。笑論曰，我嘗叨汝喜酒，此以引補賀禮也。正德皇好行小慧，爲儒尚且不可，況九五之尊耶。但往往遊戲中頗有主張，當初謚曰武宗毅皇帝，毅者果決之謂，可見遇事實能決斷。讀史者或以帝比之桀紂，無乃過甚。（五鳳樓）



「你會保存着那層房子的鑰匙嗎？」

邱時儒想一想，說道：「昨天我差點丟掉，幸好沒有丟。」

「好極！我正用得着。」

「這件事可要仔細呀，因爲我在那裏住過，別人可以猜想我有鑰匙。」

「我自有主意，你不必就耍。」

「你想把她怎樣呢？」

「一個單身女子，如果被人刼財刼色，並不是件稀罕的事。」

「要她死？這不會太過份一點嗎？」

「我最了解許淑芬的性格，祇要她留着一口氣，就非取到那一百八十萬不可，連一百七十九萬都不行的。」

「你說得對，她的確使我寢食不安。」

陸文彬做了邱時儒的私人秘書，薪水比過去多了好幾倍，但畢竟仍是一個受薪階級，比起許淑芬和阿發來，實在有着天淵之別。他已經計算過，一個月拿兩千五百塊錢，就算省吃儉用，也要許多年以後，才能有一層樓。假如是這樣，替一個大老闆消災擋禍又有甚麼益處？現在既然有這麼好的一個機會，何不利用來做點對自己有實益的事呢？

他如此一想，就豁然貫通，當下就找他的一個表弟前來商量。這個才智低下、却有相當野心的青年，幾年來轉了幾種行業，結果無一稱心，現時在一家健身房裡做指導員，正打算打進電影圈裡去。

他們見面以後，陸文彬問他有甚麼成就沒有，他表示始終彷徨無計，電影圈的門很窄，難以擠進去。

「名成則利就，利就則名成，」陸文彬說：「如果你將事情倒過來看，也是一樣。」

「我覺得兩者都不容易。」

「那得看機緣如何，如果機緣適合你先成名，你就去先成名；如果機緣適合你先就利，你就去就利。」

「有這樣的機會嗎？」

「有，但並非不勞而獲。」

「能說給我聽聽嗎？」

「我叫你到這裡來，就是因爲商量這件事。」

「容易做嗎？」

「那要看你的本領如何。」

「關於那一方面的？」

陸文彬將自己承辦的事說了一遍之後，他的表弟臉面有難色，說道：「這件事並不容易做，而且你的老闆也沒有表明肯出甚麼代價。」

「你爲什麼不去想一想，在做了這件事以後，他一定長期的心裏不安，害怕這件事會牽連到自己身上來。爲了消災，他勢必出錢，這樣你我就有機會要錢了。」

「我從來沒有過殺人的念頭。」

「你打過架嗎？」

「有過許多次經驗，還上過法庭，這些你都知道的。」

「那末比打架更進一步就是殺人了，因爲拳腳也同樣可以殺人的。」㊀㊀㊈

陳蝶衣先生新作「心上人」今刊出

陳蝶衣先生已從海外度假歸來，繼續爲本刊撰稿。新作經已刊出，請讀者注意。（編者）

發酬通告

本報十一月份上半月稿酬，請各文友於每日下午二時至五時（星期日在內）到經理部支取，爲荷。編輯部啓

半靜寂地帶

・丹尼・

一位民選議員，在螢光幕上公開討論問題時，把「耳濡目染」的「濡」字，讀作「需」音。過去，也有一位議員，把「瞭羹費」，讀成「撩羹費」。

×

中文列作「官方語文」之後，增加了「出醜」機會，眞非始料所及。

×

馬會的「三重彩」因賭客不感興趣，改爲「四重彩」後，效果更差。

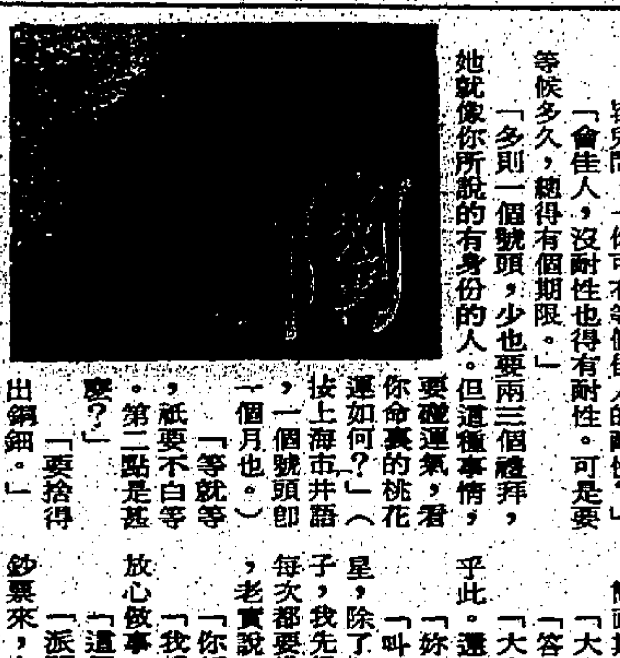
本大利少，憤衷麻煩，賭徒祇有望而却步了。

×

小巴飯說兩巴近來不斷增闢新線，車多班密，搶去了不少乘客。

他們未知是否知道，小巴乘客，原是從兩巴搶來。

一八七：千金難買一笑，況乃眞個銷魂乎？



劉郎忙問那兩點？

鴇兒問，「你可有等候佳人的耐性？」

「會佳人，沒耐性也得有耐性。可是要等候多久，總得有個期限。」

「多則一個號頭，少也要兩三個禮拜，她就像你所說的有身份的人。但這種事情，要碰運氣，看你命裏的桃花運如何？」（按上海市井語，一個號頭即一個月也。）

「等就等，祇要不白等。第二點是甚麼？」

「要捨得出銅鈿。」

「沒問題！」

「一千塊，勿講價。」

「誰跟妳講價？一千塊就一千塊。千金難買一笑，況乃眞個銷魂乎？」

「看你的樣子，書乎蹺蹺，像個書獃頭。」

劉郎失笑，跟鴇兒掉文，簡直斯文掃地，豈止對牛彈琴，連書獃子也不如。

「大少，你答應了？」

「答應了。」

「大少，我看你是個豪爽人，銅鈿勿在乎此。還有一點，說了別見怪。」

「妳儘管說。」

「叫別人呢，講銅鈿就得啦，叫這大明星，除了銅鈿還得講交情，她肯賣我這老面子，我先得送禮，以後還得三番五次去請，每次都要携帶禮物上門，加上來往車費等等，老實說，我貼不起。」

「你想怎樣？」

「我想你貼我兩百塊，先行支付，讓我放心做事。你可相信得過？」

「這個小數目，有甚相信不過？」

「派闊少口吻，說着便在袋內掏出兩疊鈔票來，向鴇兒身上一擲：

「拿去，要是這個媒人給妳撮合成了，以後再打賞。」

「多謝大少，拚了這條老命，也要把她拉到你懷裏來。」

那句話是眞心話，有錢可使鬼推磨，更可使鬼拉馬！

山川人物

隋煬帝之詩才

隋煬帝奢侈無道，固一昏君，且弒父篡立，尤爲大逆不道。但隋煬帝實一大好詩人。

・顧齋・

北朝文壇，幾成六朝風尚之化外，自庾信等北上後，北周與北齊之文風，遂成六朝文學一大支流，迨隋文帝開皇九年，南朝陳後主爲隋所滅，陳叔寶以下諸文臣學士皆北徙，而南北朝亦隨之統一，由是文壇亦統一矣。隋代三十四年天下，並無新樹立，僅承襲梁陳之文風而已。是以隋代詩壇，全受梁陳餘光所照。於時帝王之楊廣，大臣之楊素，俱能文善詩，楊廣之詩才尤高，其詩詞上可比梁代三帝，下可比陳後主。

楊廣爲隋文帝楊堅次子，弘農郡華陰人。堅稱帝封廣爲晉王。後毀廢太子勇，立廣爲太子，又五年，與楊素合謀，弒堅而嗣立，是爲煬帝。煬帝在位十二年，爲政好大喜功，然溺於淫樂，天下大亂，卒於幸揚州時，爲宇文化所殺。

煬帝開鑿運河，四出遊幸，奢侈無道，固一昏君，爲後世所唾罵，且弒父嗣立，尤爲大逆不道，楊素參與其謀，亦遺臭千古。第二人之詩詞，足以雄視當時之詩壇。

隋煬帝實一大詩人，如「悲秋」云：「故年秋始去，今年秋復來，露濃山氣冷，風急蟬聲哀，鳥擊初移樹，魚寒欲隱苔，斷霧時通日，殘雲尙作雷。」又「春江花月夜」云：「暮江平不動，春花滿正開，流波將月去，潮水共星來。」比比之陳、李兩後主，與乎宋徽宗，殊不多讓也。又「寒鴉飛數點，流水繞孤村」之斷語，「鐵圍山叢談」云曾爲秦觀取入詞中而成絕妙好詞。

相傳煬帝性妬，即作詩詞，亦不願有居其上者，時薛道衡作「昔昔鹽」有「梁空落燕泥」一語，煬帝以其不凡，因殺之。實則未見此句有何高妙，未必如此妬刻。薛道衡字玄卿，河東汾陰人，少孤好學，甚著才名，北齊時爲尙書左外兵郎，齊亡，歷任北周及隋，恒論時政忤煬帝，遂爲所殺，非因詩也。有集三十卷，「人日思歸」云：「入春纔七日，離家已二年，人歸落雁後，思發在花前。」堪稱短詩之上駟者也。

據傳煬帝妬薛道衡之詩居其上而殺之，且有相反証明，陳後主雖被俘，然重其詩，煬帝待之至厚，由此可知薛道衡之被殺，非因此也。陳後主被俘十六年之久，仍致力詩詞之創作，風格如昔，絕無變改，在其集中，未嘗見有降王生活之影跡。後主死於仁壽四年，與李後主相比，幸運多矣，蓋李後主以詩殺身，而陳後主以詩而受厚待也。

至於楊素，雖不甚以詩著稱，然亦頗能詩，素字處道，弘農華陰人，始仕周，以平齊有功，封成安縣公，楊堅受禪，加上柱國，進封越國公。大業初，拜太師，改封楚公。「山齋獨坐」有句云：「日出遠岫明，鳥散空林寂。」此仍不脫齊梁之風格。而「贈薛播州刺史」十四首，其中如：「北風吹故林，秋風不可聽；雁飛窮海寒，鶴唳霜皋淨；含毫心未傳，聞音路猶夐；惟有孤城月，徘徊獨臨映；吊影每自憐，安知我疲病。」此則非齊梁以後範圍也。「北史」云：「素以五言詩三百字贈播州刺史薛道衡，詞氣穎拔，風韵秀上，爲一時盛作，未幾而卒。」

隋煬帝楊廣，弒父，楊素助之，彼二人不齒於人羣，是以今人祇知煬帝開運河，勞民傷財，而楊素乃一大奸臣，因之而沒其詩名。

心上人

陳蝶衣

一：唱出了一個「親近」來

陸倩影不肯在婚前讓王純「親近」，也有她的原因。

主要就是：深恐王純沒有力量實踐她父母所提出的三個條件，則婚事可能會告吹。

所以，她祇能謹慎一點；對於王純，祇許「發乎情，止乎禮」。

任憑王純把「心上人」一曲唱到爛熟，她也祇當是耳邊風，忽不「俯如所請」。

於是，有一時期，王純與陸倩影之間，出現了「甩拖」的現象。

他和她，疏遠了。

本來，王純在公餘之暇，總要與陸倩影取得聯絡，一起喝咖啡，看電影。

到了「心上人」唱得不起作用，哼得毫無效果的時候，王純的心纔冷了下來。

他並不是準備放棄心上人，而是要爲三個條件而奮鬥。

這奮鬥，不知要到何年何月，纔有成效？

這情形，王純與陸倩影都十分明白。

「甩拖」期中的陸倩影，沒有約會，便一早回到家裏，不是沒精打采，便是唉聲歎氣。

如上的表情，與她作時裝表演之時的神態，固然大相逕庭，就是在家裏，也是「反常」的。

她的父母，當然也了解到她「反常」是因何而起，但却不想讓步；三個條件，還是堅持如故。

這一來，陸倩影可有些着急了！因爲她與王純拍拖了三年，彼此之間的情誼，已非泛泛；陸倩影已不想在王純之外另找對象。

疏遠，在她便成了一種痛苦。到了成熟的年齡，生命中缺少了愛，一顆心是很難寧靜下來的。

於是，她爲了忍無可忍，便祇得主動去找王純。

而王純在見了陸倩影之後，也像陸倩影在家裏一樣，沒精打采與唉聲歎氣，兩者兼而有之。

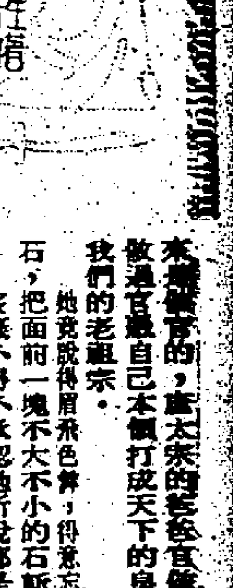
「你不要苦口苦面好不好？」陸倩影用責備的口吻，提出勸告。

「好！」王純立刻答應。

他頓時眉花眼笑，態度一變。但，隨即又唱起「心上人」來：

「妳！爲什麼不能讓我親近？」

「我！爲什麼不能和妳親近？」㊀



百戰刀頭

武俠小說　高景生著　余丹青圖

第四回：百忍成金康劍客　九霄飛絮捉刀人

寂濠聽了香姑那麼說，便道：「你說我是尉遲敬德，自己是秦叔寶，可不知誰是唐太宗？」

香姑笑道：「唐太宗當然不是你和我，另有其人。那人決不是等閒之輩。」

寂濠覺得這話不妙，他一向發着皇帝夢，祇想用人，不甘爲人所用，如今給香姑貶低了一級，說唐太宗李世民另有其人，他祇配做守門的尉遲敬德，心裡就不大高興，即道：「你且說出來給我聽，那人究竟是誰？」

香姑冷哂道：「遠在天邊，近在眼前。那人你也認得。」

寂濠以爲她是故意開玩笑，帶笑再問道：「我怎會認得一個李世民？你別胡說！」

香姑惱道：「什麼是胡說？你才是胡說呢！我們的老祖宗不是做過和尚？」

她是指明太祖朱元璋。當然就是他們的老祖宗了。寂濠怎有不知之理？朱元璋入皇覺寺爲僧，乃是千眞萬確的的事。

寂濠登即反問道：「你問這個作甚？與李世民何干？」

香姑冷笑道：「原來你還是不懂，要待我說個明白。試想唐太宗以後，還有那個皇帝值得一提？宋太祖趙匡胤沒有甚麼了不起，最厲害就是我們的老祖宗了。宋太祖本來是禁軍官的，唐太宗的老爸官做得也大。沒做過官，祇有自己本領打成天下的皇帝，就祇有我們的老祖宗。」

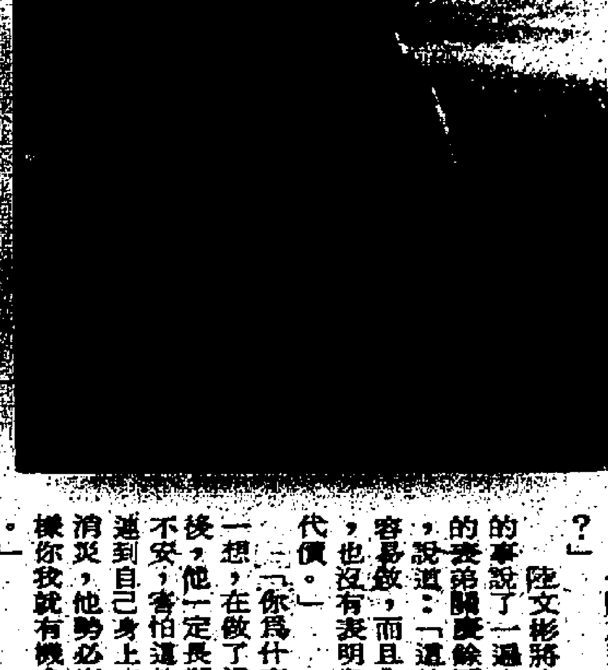
她竟說得眉飛色舞，得意忘形，拔劍斬石，把面前一塊不大不小的石斬成兩塊。

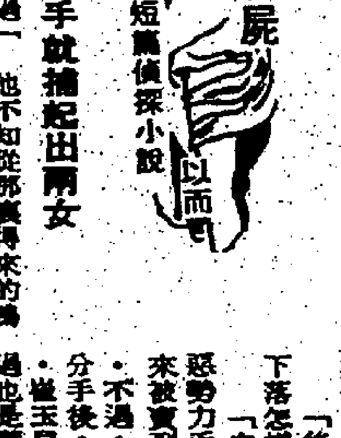
寂濠不得不承認她所說都是事實。但不明白她爲甚麼要大發議論。正在聽得呆了，忽見她舉劍一指，喝道：「你爲甚麼不坐下來？」

寂濠這才省悟，自己一直是提劍站在樹傍，並未坐下，聽到香姑這一喝，自知不對，祇好苦笑一下，坐在樹根上面。

香姑仍用嘲笑的口吻，說道：「你這個人總是不夠爽朗。我已坐下來了。你還怕甚麼？大家坐下來才好談話。你却要疑神疑鬼，萬二個不放心。仍然防我突然行刺。哼！這種心腸眞要不得，沒半點大方，脫不了小家氣。却沒想到，我如要行刺，你站着和坐着有甚麼分別，不也是一劍便可了斷麼？」㊀㊃㊇

弍六六





綠野裸屍

短篇偵探小說　以而

二二：兇手就擒起出兩女

後來，汽車經過一個荒野的地方，野草很高。巫道明便把羅綺香屍體，從車廂裏拖到草叢中。最後，更把一頂他不知從那裏得來的鴨舌小帽，戴在死者頭上。據他說，這是迷亂偵查人員的視線，使案情更加複雜，又可以嫁禍他人。

楊探員問：「巫道明連繩子把羅綺香殺死後，同被擄去的崔玉兒又怎樣呢？」

杜若士繼續說：「當時，崔玉兒是看着羅綺香被巫道明殺死及棄屍的。她當然驚懼萬分，不敢說話。之後就祇好任由巫道明擺佈了。」

「後來，崔玉兒的下落怎樣？」

「自然是落在社會惡勢力手中，聽說，後來被賣到馬埠作妓女去。不過，我自從和他們分手後，就未見過他們。崔玉兒的下落，我不過也是聽到有人這樣子說罷了。」

×　×

楊探員從杜若士口中，已獲得羅綺香慘死以及崔玉兒，譚本眞失踪詳細資料，立即向趙探長回報。

趙探長報由治安當局，備文向馬市當局洽商，請協助偵查。接着，並派出探員到馬埠去，向操淫業的集團，調查所有妓女身世。結果，得到其中一個與巫道明有舊、水綢緞的雛妓，報稱巫道明正熱戀一個富孀，富孀是當地一個販毒集團的頭子。

趙探長偵得綫索，即按址前去。當見到那個富孀，却說已和巫道明分手多時，也不知道他的去向。趙探長祇好撲了一個空。

但並不相信富孀的話，於是，派幹員監視富孀寓所。不到一小時，富孀寓所後門，有一男子手挽着皮箱閃縮走出。

楊探員在後高呼「巫道明」，那男子即回頭「望」，立即拔槍向楊探員轟去。楊探員閃過，即發槍還擊。各埋伏的探員亦聞聲衝出。巫道明受傷倒地被捕。

經嚴訊後，巫道明已直認殺人及擄驅不諱。崔玉兒和譚本眞，也分別在私寨中起出，惟已憔悴不堪了。（全文完）

們完全不依靠人事嗎？」

「明知不可爲的事，何必要勉強？」說着，他又咳嗽起來，吐了半痰盂的血。

我的心沉到了脚跟，這就是骨肉團聚！我多年來夢想的快樂，到那裡去找尋？

淑婉很溫順地服侍他，安慰他，眞不能相信，她那彎曲的脊樑，她那瘦小的肢體，竟能負荷那麼沉重的工作和痛苦。

我却祇能站在一旁，束手無策。

忙亂了一陣，爸爸半靠在床上，眼睛緊閉，看上去，就像一具死屍。

我捉住淑婉的手：「我們該怎麼辦？」

她看看我，拍拍我的背，悲哀，但仍然堅強。

「已經好幾天了，看過醫生，醫生說，頂多能再拖兩天左右。」

我眨眨眼，淚水成串成串地往下滾。

「如果我們有錢，至少我們可以爲他減輕一點痛苦。」

「醫生給了止痛丸和鎮靜劑，他一直昏得昏昏沉沉，見到妳，才忽然清醒過來，說了這麼多話。」他定定地望着床上的病人，眼神是空茫的，她那僅餘的視力，是否已經看見了死亡？

「我來得太遲，妳該早點通知我。」

「他不答應，我跟他說過好幾次了。在他還能走動的時候，他常去妳唸書的學校偷偷看妳。」

「有些病，醫生都無能爲力，這是上帝的意旨。」

「你們一直都知道我的情形？」

「不，最近才查出來，妳們搬了家，妳又轉了校，查不到。」

「我該早點來！」我懊悔地流着淚：「如果我知道爸爸來學校看我，我一定跟他走！」

「他很矛盾，又怕影響妳的心情，他自己又自卑，他常常說：『像我這樣的父親，欣欣不曉得還願不願意承認？』」

我幾乎想向床前撲過去：「爸爸，你怎麼這樣說，不管你變成怎[illegible]」

她拉住我：「讓他休息休息吧，能夠見到你，他[illegible]」

我却祇能站在一旁，束手無策。㊄㊉

皇家舊物

特使到達的當天傍晚，孔保恰好自會稽趕回來，他披星戴月趕路，回來正是時候。

孔保把埋藏的物件掘出，連同那個油布包，一起帶來，雖然經過了許多年了，但由於封埋得好，那個油布包尙未霉壞，孔保也不曾將之打開。

看到舊物，陳明善感觸萬之，他邀集了妻子和諸兒，以及孔保，在內堂設了香案，稟告祖宗以及故世的師傅，然後，打開油布包，那個木盒，依然是乾燥的。

陳明善又叩拜了一次，將木盒打開，裏面，用錦有分別作了兩個包，錦巾因年久而變質了，但他取出兩個包中的物件，却和過去一個樣子。

——兩包，其中之一是塊長方形的金牌，約二寸闊，三寸長，上面有陳氏的皇徽以及刻有世系，名字到陳明善爲止，另外一包中是奇名符，那是一小幅黃色的絹，扣在一具極小的金佛像之下。

江山易代，人事久已全非，然而，舊物依然在，他看着這些，往事依稀，他流淚了，哽咽着請孔保把自己的身世以及世系講給兒子們聽。

——在湖州太守來叩拜之後，陳明善的兒子也已知道了自己的身世，他們的父親，曾簡要地說明，他們對於自己的出身皇家，祇有迷茫的感覺，平人的生活和皇家的生活距離太遠了，他們無從體會。

不過，在此刻，對着父親的舊物，他們終於有了聯想，但這是飄渺的，祇以對歷史的知識而生出的想像。

「孔叔叔已告訴了你們——」陳明善揩去了眼淚，鄭重地說：「明天，我將去接詔命，我們復姓陳——但是，這祇是一個儀式，在實際上，江南皇朝早已過去，你們在復姓之後，要依然如現在那樣地生活，不過，你們如有意仕進，那末，可以參加考試。我是一個經歷過亡國流亡的人，心情志願，和你們會完全不同，對於你們的未來，我完全不表示意見，由你們自己作主。」

兒子們莊肅地接受父親的訓誨，隨後，他們每個人都細看陳氏皇朝的遺物。陳明善告知兒子們，這些東西及時待同，明天，香見接詔之後，就得獻呈給新皇朝，今夜，是他們唯一被近這些東西的時間。

這一個家庭儀式，持續了將近一個時辰才散。陳明善抱着那些木盒上床。

他不能入寐，他想着當年逃亡的景況，他想着當年與師傅埋藏這個物的經過。

往事有如微波起伏，他想着一個又一個朝代的過去，當他自南陳出走時，大隋的皇業，如日中天，誰又能料得這樣快就烟消灰滅呢？他嘆息——㊀㊄㊇

播音電視節目

香港電台

六·〇〇 粵語新聞
〇五 時代曲
三〇 轉播倫敦新聞
七·〇〇 香江之晨
四五 就業良機
八·〇〇 粵語新聞
〇五 天氣報告
一〇 警察通訊
一五 蔬菜價格報導
九·〇〇 粵曲
三〇 兒童節目
十·〇〇 廣播劇
三〇 新聞報告
十一·〇〇 時代曲
空中問答
米高馮的故事
十二·〇〇 粵語新聞
舊語新談
流行時代曲
巾幗不讓鬚眉
一·〇〇 時事實錄
粵語流行曲
晨操心得
點唱節目
二·〇〇 歌星選唱
三·〇〇 廣播劇
祝君康健
四·〇〇 民間故事
粵曲
五·〇〇 交通情況報導
兒童節目
追擊世界
鮮魚批發市情
報告
六·〇〇 粵語新聞
香港傳奇
七·〇〇 粵語新聞
銀行業務知識
八·〇〇 新聞報告
轉播足球
九·〇〇 轉播倫敦新聞
十·〇〇 四人夜話
復康者園地
十一·〇〇 粵語新聞
青年音樂會
粵語新聞
十二·〇〇 時代曲

商業第一台

六·〇〇 新聞簡報
天氣報告
國學講座
日日新
七·〇〇 清晨雅趣
天氣預測
八·〇〇 新聞報告
警方消息
時代曲
生活的旋律
九·〇〇 廣播劇「白雲深處」
十·〇〇 時代曲
十一·〇〇 知己知彼
時代曲
倫理小說「三十個冬天」
十二·〇〇 港九時事
奇情小說「仇人」
一·〇〇 新聞報告
漁民天氣報告
粵曲
二·〇〇 歌唱小說「風雨斷腸花」
古今中外「李娃傳」
三·〇〇 粵語流行曲
新聞簡報
四·〇〇 一曲寄心聲
股市行情報導及金日金銀指數
五·〇〇 聖誕前奏曲
六·〇〇 時代曲
新聞簡報
港九時事
社會小說「剪斷千重結」
七·〇〇 今古奇談
十八樓C座
八·〇〇 天羅地網「奪命女煞星」
賽馬漫談
九·〇〇 新聞簡報
綜合性節目
「東西南北」
十·〇〇 新聞報告
秋燈夜雨「望夫石上魂」
十一·〇〇 懷想曲

商業第二台

七·〇〇 新聞簡報
良晨樂韻
八·〇〇 新聞報告
九·〇〇 今日之歌
漁民天氣報告
十·〇〇 升中會考指導「中文科」
股市行情報導
婦女雜誌
保咁僱唱
十一·〇〇 新聞簡報
股市行情報導
十二·〇〇 音樂的約會
一·〇〇 新聞報告
股市行情報導
二·〇〇 該歌寄意粵曲
點唱節目
三·〇〇 新聞簡報
股市行情報導
四·〇〇 時代曲
七·〇〇 年青人時間
股市行情報導
八·〇〇 升中會考指導「中文科」
中學會考國語講座
九·〇〇 大衆國語
名曲雅集
十·〇〇 美的音樂
十一·〇〇 新聞報告
忘憂曲

電視

說
青春旋律
新聞及天氣
八·〇〇 娛樂圈
八面八方
九·〇〇 歌的溫暖
「名門淑女」
十·〇〇 今時今日
觀點與角度
粵語名片「飛劍神童」
十二·〇〇 最後新聞及天氣

無綫電視翡翠台

十二·〇〇 卡通片
七彩「巴巴拉卡通」
七彩「聯邦密探隊」片集
一·〇〇 午間新聞
二·〇〇 每日電影「歡迷奇遇記」由新馬師曾、林鳳主演
精打細算
三·〇〇 七彩第二劇場「煙雨濛濛」
四·〇〇 新聞簡報
「芝麻街」片集
五·〇〇 下午茶座「萬里尋妹」由任劍輝、吳君麗主演
劉翠劇場
七·〇〇 新聞及天氣報導
觀點與角度
八·〇〇 七彩「蒙芳譜」
（姑嫂心）
九·〇〇 七彩「芹芹」
港聞撮要
歡樂今宵
十·〇〇 七彩「香港足球大賽」
摔角比賽
十二·〇〇 最後新聞報導

無綫電視明珠台

四·〇〇 英語長片「天賜良緣」由珊蓮·德烈治主演
新聞簡報
五·〇〇 「芝麻街」片集

麗的電視中文台

十二·〇〇 新聞及節目簡報
國語長片「烽火情天」（下）
一·〇〇 新聞及天氣
麗的電視劇「月光笑之戀」
小國地
二·〇〇 半邊天下
新聞簡報
三·〇〇 粵語長片「天涯未了情」胡楓、尹芳玲主演
四·〇〇 閃電蝙蝠俠
五·〇〇 新聞簡報
六·〇〇 兒童世界
香江鱗爪面面
六·〇〇 七彩「隱形怪犬」片集
七·〇〇 新聞及天氣報導
觀點與角度
八·〇〇 七彩「再認良緣」片集
首映名片「大破鑽石黨」由夏蓮達主演
九·〇〇 七彩「每週論壇」
十·〇〇 最後新聞報導
七彩「午夜怪談」片集
十一·〇〇 七彩「孤海春秋」片集
七彩「烏龍捕鎗員」片集

台灣物產價廉物美

台灣民生物產有限公司

尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段（大字四個 小字卅個）每天三元（上期收費 不折不扣）

凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二式五四九五・二式壹式三八
（二）灣仔分城街十八號本報廣告部 電話：二七九三零七・二八零七〇八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
（五）油麻地上海街三壹九號老實公司
（六）九龍城周生生金行（太子道四三式號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三式六號）
（八）油麻地周生生珠寶有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街六三三至六三七號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號E）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十九號至壹零壹號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（荃灣青山道）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹號E）

租售

安利 大廈管理 樓宇租售 管業收租 安利地產（物業管理）有限公司 電話：3-303383

旺樓出售 花園街7號 電梯 上午十時至下午六時到上址交吉

厚和大樓 即住 即買 西環厚和街39至45號 住宅77,000起 舖位280,250起 順達置業有限公司 電話H253962 中環域多利皇后街四號利臨大廈

德輔道西 二商住樓 中亞大廈 吉交 有意洽

金和大廈 土瓜灣落山道 三房一廳 交吉 電話

洋樓廉售 大角咀 美好大廈 向南

平樓吉售 間格齊 有意請電

吉樓出售 上海街 大厦

旺舖出售 旺角 利街 地下

新樓租售 上水 荃灣 全層

商住皆宜 荃灣 巴士總站

街市舖售 元朗 新街市

急欵出國 旺角

吉舖廉售 土瓜灣

旺角吉售

旺舖租售 大角咀

唐樓吉售

四萬四元

登發大廈 運通大廈 昌華大廈 香和大廈 宏華大樓 獅子樓 金石洋樓 昌年大廈 美適大廈 工業 荃灣天保大廈 成記代售荃灣新界酒樓地下電話12－430021

吉樓租售 荃灣沙咀

招租

四樓租售 荃灣

荃灣登發

（香港）

梗房招租

銅鑼灣舖

旺舖招租

（九龍）

美孚一期

旺舖招租

洋樓招租

旺舖招租

花園洋樓

旺舖平租

元朗新樓

旺舖平租

元朗樓租

寫字樓房

出讓

旺舖出讓

車房出讓

錄音座讓

電視機讓

時裝店讓

大街樓門

徙置工廠

糖果部設備

石崗餐廳

汽車讀

太子汽車

聘請

員聘見習屬下機構銀行

聘請司機

抄寫兼職

招請女工

聘學徒

手套啤工

誠聘助理

專業兼職

招聘男女新演員

待聘

理帳報稅

鐘點女傭

帳稅劉君

稅帳

數學教師

改中文卷

補習佳音

徵求

誠徵合作

徙置換屋

代徵誼親

衛夫人

誠徵誼親

遺失

聲明

聲明

男女職員

聲明 遺失

遺失聲明

遺失 聲明

遺失 聲明

尋訪

尋侯錫寶

尋朱智慈

啟事

鄭重啟事

康樂大飯店

頂讓啟事

利豐服務公司

工程招標

商業

聯合鳴謝

漏水

鐵眼夾囝

專賣鐵枝

幸運時裝

理電視

萬能角鋼

滲漏防止

永安隆機

冷氣雪櫃

全科電視 $150元 光明行

電子廠商

特快 美加歐洲 旅遊

特廉機票

古玩玉器

精造打包機

防盜電鎖對講機

話機查詢 自動開門 門鎖開關 聲光顯示 警鈴裝置 日夜安全 每套只售 H.K.$260.00 歡迎參觀選購

台灣民生物產有限公司：九龍尖沙咀彌敦道壹百號（東英大廈） 北角分店：英皇道五三五至壹四三號 旺角分店：旺角荔枝角道廿二號（東興大廈） 灣仔分店：莊士敦道廿號（東生大廈）

急購現貨

電視天綫

透明膠盒

專做男女皮衣

精修電視

收買酸枝

搬運

招生

街坊日語

魔術

日文

灣仔今日開課

洋菇

英人會話

勤數精專

香港工科學校 12月6日開課 工廠冷氣技術 機械建築繪圖

強身術

香港聯書院

醫藥

香港工科學校 12月6日新班開課 機械 建築 電腦 冷氣 電機

帶英人 理英婦 主聲

婦科 李萍

黃德康

婦科 朱玉華

婦科 葉友芳

弱虛 頭暈

阮逸雄

痛

痔瘡 黃華湛

何麗貞婦科

丹癢痕

耳鼻喉 蔡德芬

寶福幸

耳響丸

王玉芬婦科

外皮 朱約翰

惡疾

風濕骨痛

岑國良

病疾

陳月娥婦科

李玲婦科

瘰核 靜林氏

腦暈虛弱

余氏針灸院

方淑珍婦科

痔 虫

天佑 痔瘡

戰略物資的損失

百年人事

日軍未於拜亞士灣登陸前，留港物資購辦總處（西南運輸公司），早已先行陸續撤退，轉移緬甸及印度，分別設兩總站，藉以繼續將源源而來的盟軍軍援，從滇緬一帶，轉輸大後方。

調辦總處高級官員，亦早將機要文據，分別存燬，存下物資悉委由高級機密人員，隨時相機行事，必使毋將物資落入日軍手中，並咨請當地有關方面，密切予以關顧。

其時，吐露港停泊之十數艘洋輪，均爲囤存彈[illegible]（每艘多爲三、四千噸級），業多[illegible]，改赴東南亞各盟國海港寄碇，隨[illegible]。

除上文談[illegible]及枕木十萬根過於笨重，未及疏導[illegible]飛，與尖沙嘴車站大火。囤存大包器材，盡付一炬外，在全面抗戰中[illegible]損失，尚非慘重。

一九三七、八兩年間的一切物資起卸，在運[illegible]華籌劃下，固亦勝任愉快，監查組[illegible]有幹練高級官員嚴密監查，更未偵[illegible]良鐵面無私，每日俟各員工下班後[illegible]視每一辦公室，苟或發現有未加鎖[illegible]險箱文件，輒親自檢點，逕行自爲[illegible]亟召有關員工，予以告誡，其縝密有如此者。

至於我船寄碇香港海面，在日陷香港時，祇有一艘，由香港英海軍予以鑿沉，其他並未招致損失。一九三八年颱風過港，寄碇吐露港的海輪一艘（約四千噸級），因載量過重，右舷斜傾，瀕沉沒邊緣，後經公司偵查殷急請太古船塢派拖輪援救，終幸未曾出事，拖輪援救工作，一夕所費達三千港元，宋氏以爲船塢收費過昂。後經公司法律顧問羅文錦律師斡旋，才照付毋誤，宋氏愛惜公帑，可見一斑。

其在香港與日寇作攻防戰時被鑿沉的海輪，乃烟台政記公司所有，而曾向日銀行按入巨金，早由日銀行延聘香港英國律師，予以扣押在案。粵省當局悉其事，派偵作楨（兵站總監），[redacted]盧逢泰（省河航運局長），及吳澤膮（四川人），粵總部高參）三人來港，擬强將該輪駛入省河，法律顧問羅文錦律師期期以爲不可，宋氏遂委其屬員相機行事，旋委當年香港海員工會主席駱寶山據言炸船，當海事處監督熙悉其事，未出面干預，但暗中照會有關人物，不得在西環海面鬧事致阻礙航行。

後終由愛國海員，升火將船駛至高枝角及昂船州海面，作準備毀船姿態，日銀行亦不再作進一步之處理，迄一九四一年梢，才由英海軍便宜行事。（黃嘉仁）

不可告人的事情

國際爪鱗

[illegible]上同意波蘭秘密警察的建議，[illegible]，然後設法儘快返回倫敦，把[illegible]反報社當局和自己的太太。於[illegible]他，向他反覆盤問打算怎樣在回國後，刺探在波蘭的英國特務人員之名單。他細述了自己的社會關係，諸如認識MI五（英國最高情報機構）的某某人之類，並設法編造了一套使秘密警察認爲滿意的刺探方法。

於是秘密警察讓他回倫敦。在回去之前，他還向秘密警察詢問，如果他刺探到名單後，應在倫敦與誰聯絡，以便傳遞情報。但秘密警察很精乖，叫他不必急，這種事情要慢慢來，等他下次再到波蘭時才提出詳細報告也不遲。

康奴克回到英國後，立即向政府報告，獲得政府的諒解。然後又向妻子懺悔，他說他的太太「非常勇敢，在這件事情上完全原諒了我」。接着他又向報社當局陳情，但他的上司不原諒他，因爲他給共黨秘密警察簽下的賣身契，可能影響到這份國際聞名的報紙之令譽，所以勸請他另尋高就。這就是他轉投「觀察家報」擔任撰稿員的原因，並且從此不敢再赴蘇俄和東歐。

康奴克現在所透露的這件事，可以說是一個典型。共產國家的秘密警察經常利用女色爲餌，脅迫勒索西方旅客爲他們擔任間諜工作。由於近年來東西方貿易之擴展，英國商人訪問蘇俄和東歐國家者爲數日增，英國貿易局特別爲他們編印了一本「蘇俄東歐業務旅行指南」，是一份十六開本厚達四十頁的小册子，其中毫不隱諱地提到要小心提防色情陷阱。

小册子中有這樣一段話：「沒有任何人可以認爲自己身世清白便不會受到共黨情報機構的注意。共黨情報機構不僅需要西方國家的軍事情報，而且也需要工商業資料……共黨情報機構最常用的方法，是對他們認爲感興趣的旅客佈設圈套，初則蓄意中傷，繼則威脅勒索。」小册子接着提出幾點忠告：「酗酒會使你遇到在自己國家裡意想不到的麻煩。和當地女郎交往也遲早必被共黨情報機構發覺。那些女郎也許根本就是女秘密警察，如果不是，她們也必定會在和你交往之後便被情報機構控制。同性戀更危險，越是不可告人的事情，便越容易成爲共黨情報機構的把柄。」

幾個偉大人物

這位流芳千古的宋代文丞相，先是入元軍請和被拘，夜逃溫州，召至福州，以都督之身與元軍戰，封信國公，被執，拘燕三年不屈，臨刑作「正氣歌」，萬年垂範，正氣凜然，從容對吏卒說：我的事完了，南向拜而被生生炸死。元主歎爲眞男子，他堅定不移的思想，雖經多方誘勸不服，還不是最偉大的力量嗎。

思想決定一團日兵以身填海。

甲午之戰前，日俄大戰於波羅的海，俄以舊軍艦沉海港，阻日軍前進，日領隊軍官，一聲號令，叫前頭部隊一團，投身港內淹死，後續步隊，踏屍而過，卒獲大勝，這一團官兵，他們的思想決定是報國，那裡還計較生死，一個個扑通，扑通的奮身而下，力量何其偉大。

思想決定關羽過五關斬六將。

曹操以權詐，五日一大宴，三日一小宴，籠絡關羽，以爲這樣市恩，誰都曉得在這態勢下，想逃，簡直是送死，但我們這位紅面將軍，在思想決定之下，毅然千里送嫂，過五關斬六將，試想想，不是思想最偉大的力量支持他的行動嗎？

思想決定溫生才炸鳳山。

一個老警察將目擊溫生才彈炸滿清將軍鳳山後被捕的情形，對我說：當時溫生財，大可逃竄，但他不避，這種實況是他親見的，溫是一個多年華僑，以在國外受盡鬼佬的氣，總想自己國家強大起來，便可揚眉吐氣，他的思想，確定去刺殺滿州的將軍，認爲這樣死，才足以激勵人心，所以他樂於被執，還不是思想使然？（張和）

兩王三爺娶兩母女

其人其事

王克敏與王揖唐這一對北洋政客，抗戰期間先後擔任華北僞政務委員會委員長，王克敏幹了兩任，王揖唐幹一任，華北僞政務委員會委員長前後共計五任，依秩序排是王克敏、王揖唐、朱深、王克敏、王蔭泰。

當華北淪陷之初，日人就找出一批失意官僚政客組織華北臨時僞政府，首腦是王克敏，下設各部，但不稱部而稱「總署」，不稱部長而稱「督辦」，王揖唐當時就擔任內務總署督辦。

二王在北洋政府時代並不屬一個系統，王揖唐是皖系，王克敏則是直系，但兩人卻有一段密棘扳藤的關係。王揖唐在北京認識了一個老鴇顧氏，收爲姨太太，顧氏有一個養女叫小阿鳳，是當時北京名妓，後來就嫁了王克敏，顧氏與小阿鳳，倒是媽、姑娘相稱，完全沒母女身份，但小阿鳳對王揖唐並不喊爸爸，祇喊三爺。同樣顧氏對王克敏也不敢以大丈母娘自居，仍稱三爺，這兩個王三爺娶了一對母女，在當時官場也曾傳爲笑談，但並未生過任何枝節。

到了抗戰，王克敏任了華北僞政權首腦，王揖唐成爲其屬員，王揖唐可能有意想攀這門親戚了，及至汪精衛在南京組府，屬王揖唐爲考試院院長，就官階而言，是高陞了，因爲考試院長是選任，華北內務督辦祇是簡任，但是考試院實在是個空名，汪政權的考試院有什麼可作，沒有事就沒有油水，反不如華北內務總辦官雖不大却是實缺，有油水可刮。

王揖唐既想升官，又不願損失油水，就異想天開，要求以考試院長兼華北內務總辦，這兩個職務實在沾不上邊，無從兼起，因爲官階相差太遠，而且一個中央，一個地方，可是王揖唐不理這些，就去拚命鑽營，汪精衛一方面被他纏急了，就推給王克敏，說明祇要華北方面同意，中央可以考慮。

王克敏對王揖唐實在討厭到了極點，難得有這麼一個機會把他送走，怎會再留下禍根。當即推辭與制度不合，王揖唐再三再四要求，見王克敏一定不答應，終於施出殺手鐧，嬉皮笑臉說道：「三爺，你太太實在是我太太親生的。」

王克敏登時窒住，因王克敏最怕有人提到小阿鳳的來歷，尤其不能出於王揖唐之口，更怕他在大庭廣衆中說出，失盡顏面。當時沒有辦法，祇得答應由他兼任華北內務督辦，事後同朋友談起來，對於王大鬍子這種不要臉作風，祇是搖頭嘆息。（岳霖）

圍棋

橫縱論議

圍棋是中國最古老的藝術之一，在晉代張華博物志裏，有一段說：「堯造圍棋，以敎子丹朱。或云：舜以子商，均愚，故作圍棋以敎之。」可見圍棋的創始很是古遠，到公元四百年的周朝圍棋已開始流行了，左傳疏上有：「棋者所執之子，以子圍而相殺，故謂之圍棋。」

直到周末的春秋戰國時代，圍棋就很普遍盛行了。論語紀載孔子的話說：「飽食終日，無所用心，難矣哉！不有博奕者乎？爲之猶賢乎已。」孟子：「奕秋，通國之善奕者也。」關尹子：「道雖紛紛，事則棋布。」

當時最著名的棋手是奕秋，人們已把圍棋運用到譬喻中去。

圍棋古謂之「奕」，至漢時北方仍稱爲「奕」，南方則多稱爲「圍棋」。漢揚雄方言：「圍棋謂之奕，自關而東，齊魯之間謂之奕。」孔孟是魯人，故稱圍棋爲「奕」，直至漢代始確定名稱叫做「圍棋」，當時有些地方的風俗在四月八日於竹下着圍棋，以勝負來卜休咎。

北魏的邯鄲淳在他的藝經裏把棋手分爲九級，通叫做「品」：「一曰入神，二曰坐照，三曰具體，四曰通幽，五曰用智，六曰小巧，七曰鬥力，八曰若愚，九曰守拙。」這樣棋手的等級制度也就具備了。到公元四百年南北朝時代，梁武帝蕭衍喜歡下棋，訂定棋譜，以優劣分棋品。

圍棋約在唐朝時候開始傳到日本去，日本堪稱棋手者大不乏人，直至今日，圍棋之在日本還是流行不衰，常是中日兩方棋手對奕，互有勝負，纏鬥不休。日本的圍棋院，也把棋手的等級分爲九級，日本名稱叫做九段，由初段開始，直到最高九段，這就是師法唐人的遺意。圍棋最初的局制是：棋局縱橫，各十七道，合二百八十九道，白黑棋子各一百五十枚，故蔡洪圍棋賦云：「三百惟雉」。到南北朝時候，圍棋始改爲十九道，三百六十一棋，與今制正同。宋朝沈括夢溪筆談，紀載唐朝著名科學家僧一行計算過圍棋變化，連書萬字五十二，卽是棋局的大數。

因此，下圍棋的人常說，從古及今沒有一局圍棋是相同的，難怪中日雙方的棋手對奕，翻雲覆雨，變化多端，競傳報章，惹人注意研究。中國歷代堪稱國手的「棋聖」最盛於明清，稱爲「第一品」。明代有相子先等九人，清代有過百齡等三十六人，皆稱「國手第一」。

關於圍棋理論的著述，現在存留下來最古老的是「棋經十三篇」，宋人張擬所撰，約在公元一零四九至五零年時候，距今已九百多年，他的基本理論，直到現在完全適用。後來的圍棋理論書籍，甚至現代日本圍棋技術理論著述，都不及這本書的面面俱到，彙收並蓄，提綱挈領，氣魄宏大。它在四庫全書中，是和孫子兵法並列的，可見古人對它的重視了。（炳炎）

手掌的秘密

手掌的學問

在手掌裏，隱藏着許多有關個人的秘密。

左手，隱藏着「原生」的秘密。美國行爲分析學的創始人艾里克·白恩DR. ERIC BERN曾强調地說：「每個人在小的時候就決定了以後要怎樣活，怎樣死，這種一直存留在腦海裏的未來生活計劃，就稱之爲『原生』SCRIPT。他的行爲也許會受外在因素的影響，但大事方面則是早已決定好了：要跟什麼樣的人結婚，要幾個孩子，要死在什麼床上，床邊圍繞着那些人等。也許事實並不如他想像的那樣，但畢竟這是他的理想。」

右手，隱藏着性格、嗜好、慾望、感情和奮鬥的能力。新手相學家判斷一個人的運氣時，就以右手的五條主要掌綫作爲第一根據。

生命綫THE LINE OF LIFE（A），隱藏着有關疾病、危險、健康情況，家庭狀況和少年運氣等消息。

頭腦綫THE LINE OF HEAD（B），隱藏着有關思考力、記憶力、適應力、應變力和自我控制力等消息。

感想綫THE LINE OF HEART（C），隱藏着有關愛情、友誼、戀愛情況和婚姻情況等消息。

命運綫THE LINE OF FATE（D），隱藏着有關工作興趣，奮鬥目標、解決困難的辦法等消息。

太陽綫THE LINE OF APOLLO（E），隱藏着有關成敗、得失、榮辱等消息。

根據這些掌綫，新手相學家就可以跟心理分析家一樣，逐步將一個人的個性一一分析出來，而且除了這些之外，還可以進一步分析一個人的運氣了。（附圖㈠）

（林眞）

拍拖要去那間戲院

記得舊陣時睇電影，同現在有的唔同。第一就係片多，間間戲院所映之電影唔同，就算相同者，亦最多係香港一間，九龍一間而已。第二就係若果搭架車去睇電影，則在附近冇話搵唔到位泊車者，而且睇完戲去宵夜，亦可以搭架車去。去到邊，就泊到邊。

現在就唔同矣，戲院雖然開咗唔少，但係若果在兩個禮拜內，一連睇幾場電影之後，就冇戲睇矣，因爲間間戲院，睇埋一套相同之電影，亦即香港人所謂之「院線」是也。

查問行業中人，原來香港一共祇有四條院線，當然尚未包括西片在內，各人有各人之後台老闆，各人自己放映自己所製之片，第二間公司之電影，就要求佢開恩，排片期矣。

正因此故，所有各獨立製片公司之電影，搵唔到戲院放映，人地自己所拍之電影，已經夠晒，唔需要去搵其他製片公司之電影也。

唯一最奇者乃係左派電影公司之戲院，佢地好少放映自己所拍之電影，反而放映的陳年西片，而且好多係美國片添。此事咁奇，又冇法子唔去問內行人，此篤我地祇睇電影，而非做明星導演所能知之事。

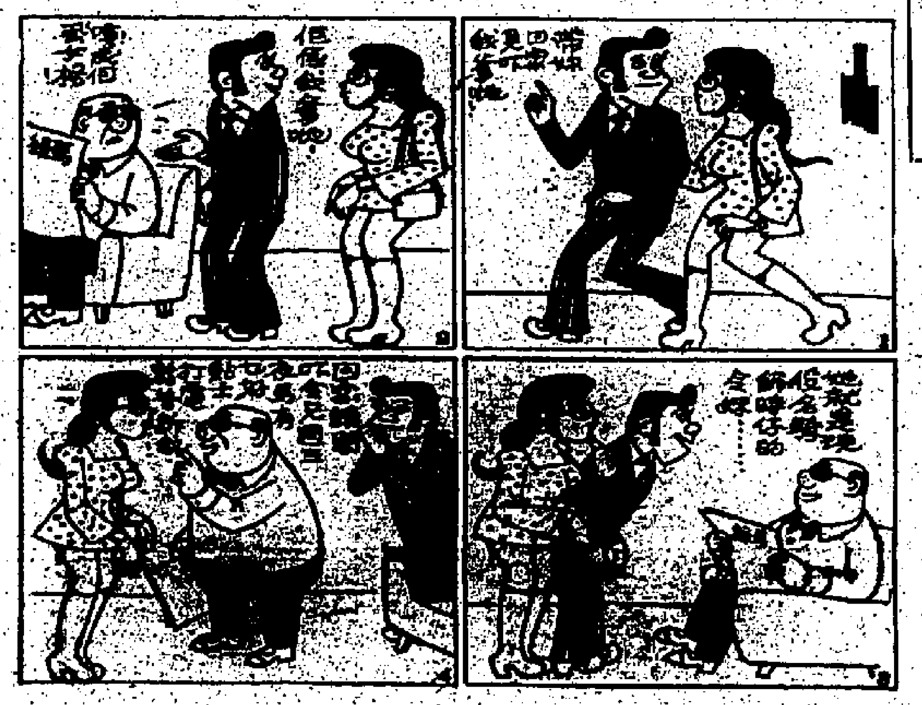
原來佢地有戲院，有片場，祇徒有其名而已，片場無片可拍，而戲院無片可映。其他之國語片，並非又紅又專，當然唔肯排期映，而放映又紅又專之電影，觀衆實害，有睇一次，一對男女拍拖去睇電影，買樓上座，睇到一半，發現四圍冇人。大驚，個女仔提議不如走，後來佢地兩個人索性落樓下，雖然冇買樓下之飛，但定座位亦甚多，可以隨便坐。最低限度亦有人陪也。

於是佢地祇好去搵的片商搵的陳年舊片放映矣，最低限度，亦可以搵到的觀衆去買飛，生意未必好，但亦比又紅又專者好。

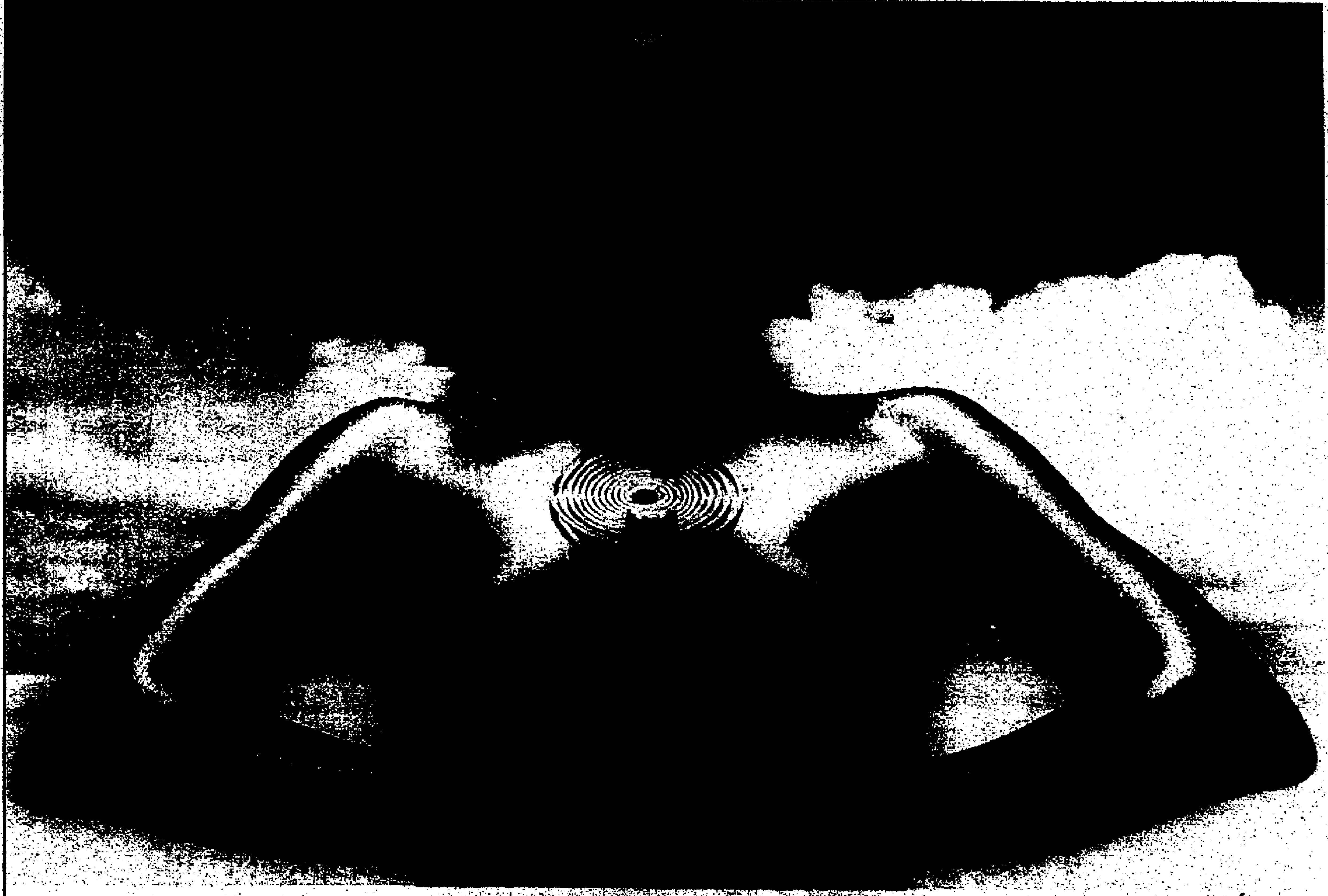
點解個的戲院生意咁差，但仍能企得住腳，唔怕蝕本，此亦做生意之奇事，值得資本家作個調查研究者。不過有二點就係佢地所傳之人工，比其他戲院爲少。我蒲公現已甚老，對於拍拖已冇興趣，但係若果後生仔問到呢一篇「信口開河」，就可以獲最佳之貼士矣，走去買兩張樓座飛，可以[illegible]單獨享而歸，周圍上下，左右，唔會有人，阻住你者，不可不知。

信口開河　公德

大少爺　愛屋及烏　龍公



富士彩色菲林　七萬元大贈送



獎額超過五百份
頭獎名貴轎跑車

日期：由一九七三年十二月一日起至一九七四年二月廿八日止。

辦法：凡購富士彩色菲林乙筒，隨貨可免費獲贈"富士彩色菲林一七萬元大贈送"幸運抽獎券乙張，多買多送。將幸運抽獎券內所列各項填妥後，連同富士彩色菲相吉盒一個，逕寄本港郵箱487號富士攝影器材有限公司收，當有獲獎機會。

抽獎：一九七四年三月九日（星期六）在麗的電視中文台"週末喜相逢"節目中，由該晚節目主持人公開抽出總共五百零六張幸運獎券。得獎名次係以獎券抽出之先後而定，首先被抽出者爲頭獎，依次類推而至安慰獎。

公佈：除頭、式、叁名得獎人姓名及地址係於抽獎當晚在電視台公開宣佈之外全部得獎者姓名將於一九七四年三月十五日在星島日、晚報英文虎報及英文星報中公佈。此外，本公司亦另備專函個別通知每位幸運得獎者。

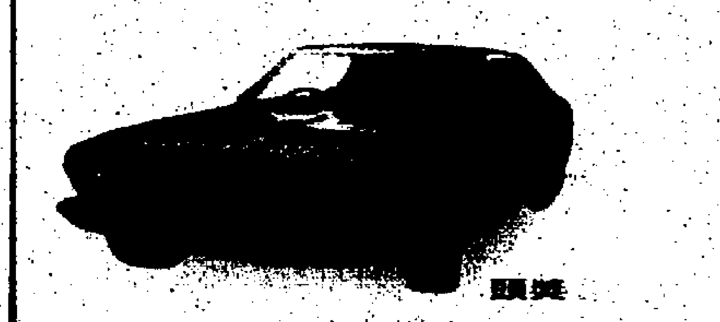
領獎：得獎人須憑本公司所發通知書，連其本人身份証於公佈日起壹個月內，親臨本公司德輔道中聯邦大厦901室辦理領獎手續，逾期即作自動棄權論。

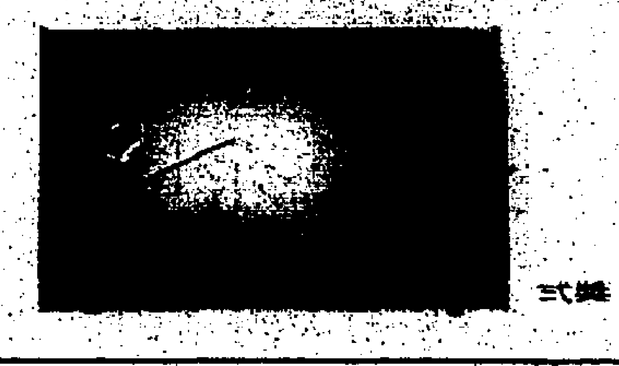
獎品：頭獎一名獨得日本"得勝"180B硬頂SSS型自動波豪華轎跑車一部連原廠冷氣價值HK$23,950

式獎兩名各得樂聲牌TC-85型18吋"斑麗彩色"電視機一部一價值HK$2,800

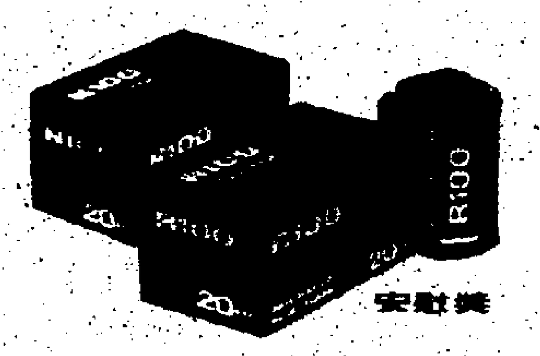
叁獎三名各得富士佳最新ST-801型照相機一部及富士彩色菲林（36張）十筒一價值HK$1,310

安慰獎500名各得富士彩色菲林（36張）五筒另精美相簿一本一價值HK$70


頭獎


式獎

叁獎


安慰獎

FUJI FILM
FUJICA

富士攝影器材有限公司
香港聯邦大厦九〇一室　電話：5-244008
◁港九及澳門各大攝影器材商店均售▷
FU014